ASINI

IME-

L

743 M

5me Edition

GUILLAUME-TELL

Opéra en Quatre actes

PARTITION
RÉDUITE AU
PIANO et CHANT
PAR
L. NIEDERMEYER



Paroles de
JOUY et HIPP. BIS
MUSIQUE DE
G. ROSSINI

PRIX: 20f NET

PARIS, LÉON GRUS, ÉDITEUR
31, Boulevt Bonne Nouvelle, 31
Tous droits réservés
Imp. Chambaud & Cie Paris

LÉON GRUS
PARIS
ÉDITEUR DE MUSIQUE

PERSONNAGES.

Soprani.	*Tenors.*	*Basses.*
MATHILDE.	ARNOLD.	GUILLAUME-TELL.
JEMMY.	UN PÊCHEUR.	WALTER.
HEDWIGE.	RODOLPHE.	MELCTHAL.
——	——	GESLER.
——	——	LEUTHOLD.

CATALOGUE des MORCEAUX

OUVERTURE ..... Page 1

ACTE I.

N° 1. INTRODUCTION et CHŒUR ..... Quel jour serein le Ciel présage 14
— 2. DUO ..... Où vas-tu? quel transport t'agite 65
— 3. CHŒUR ..... Ciel, qui du monde es la parure 88
— 4. CHŒUR ..... Hyménée, ta journée, fortunée 99
— 5. PAS DE SIX 112
— 6. PAS D'ARCHERS et CHŒUR ..... Honneur au fils de Tell 119
— 7. FINALE ..... Dieu de bonté, Dieu tout puissant 138

ACTE II.

N° 8. CHŒUR DE CHASSEURS ..... Quelle sauvage harmonie 190
— 9. RÉCIT et ROMANCE ..... Sombre forêt, désert triste 202
— 10. DUO ..... Oui, vous l'arrachez à mon âme 213
— 11. TRIO ..... Quand l'Helvétie est un champ de supplices .. 235
— 12. FINALE ..... Des profondeurs du bois immense 258

ACTE III.

N° 13. SCÈNE et AIR ..... Pour notre amour, plus d'espérance 303
— 14. MARCHE et CHŒUR ..... Gloire au pouvoir suprême 321
— 15. PAS DE TROIS et CHŒUR TYROLIEN ..... Toi que l'oiseau ne suivrait pas 340
— 16. PAS DE SOLDATS 352
— 17. QUATUOR et CHŒUR ..... C'est là cet archer redoutable 366
— 18. SCÈNE et FINALE ..... Je te bénis en répandant des larmes 379

ACTE IV.

N° 19. RÉCITATIF, AIR et CHŒUR ..... Asile héréditaire 427
— 20. TRIO ..... Je rends à votre amour un fils digne de vous 451
— 21. PRIÈRE et FINALE ..... Quoi dans nos maux acceptant un partage .. 458

GUILLAUME - TELL

OUVERTURE



tr

Allegro. (♩=108)

p

pp

p

pp

cre - scen - do.

ff

sf sf sf sf

8a

sf sf sf sf

8a

sf sf sf sf

dimi - -

- - - - - - - - - muen - - - -

- - - - do.

p

pp

Andante. (♪ = 76)

dol

tr

tr

tr

tr

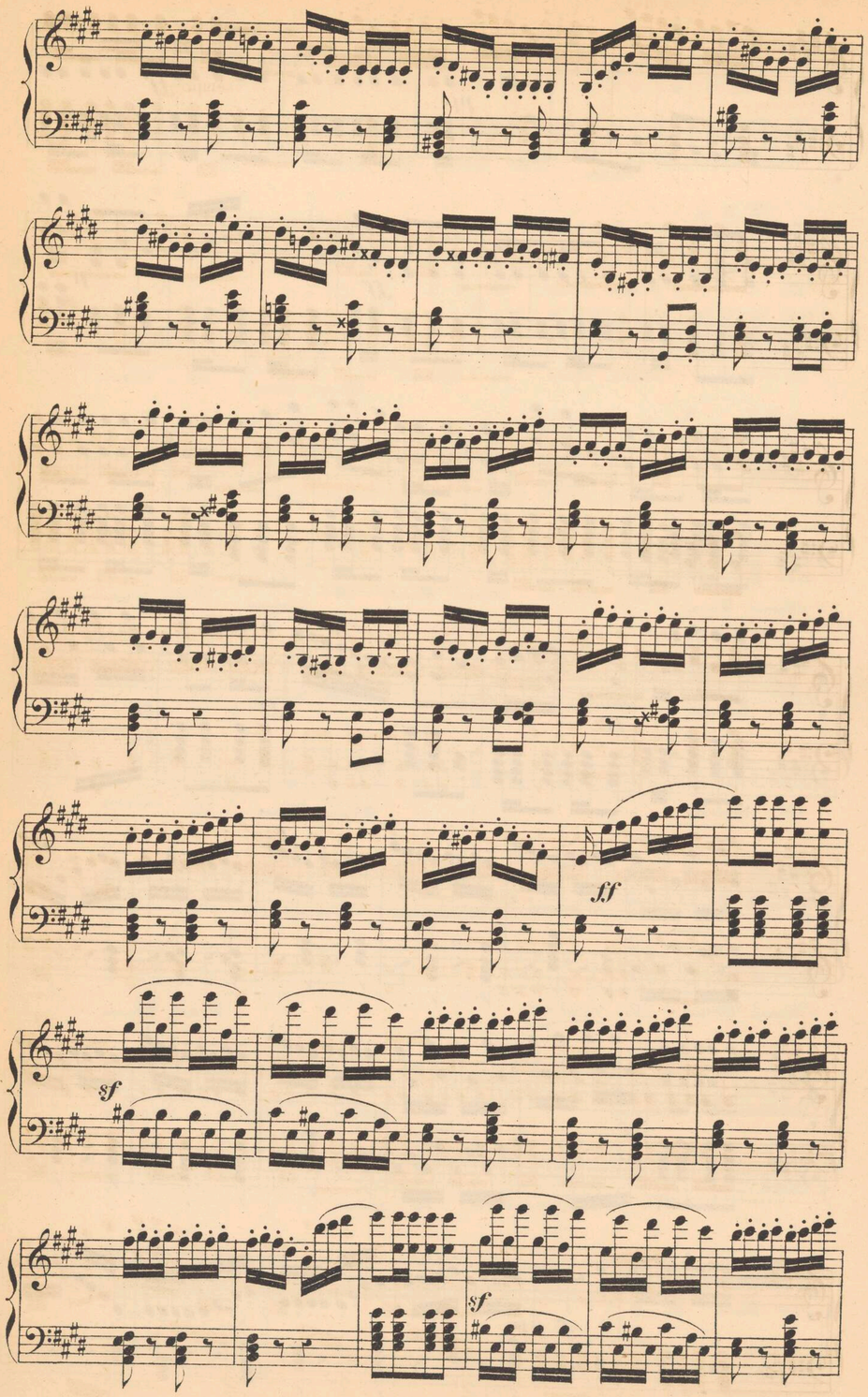
All° vivace. (♩ = 152)

f

f


pp
ff
p
ff
ff
p


pp
ff
p
8a
7
ff
ff
sf
sf
p
sf
p


ff
sf
sf


sempre ff
p
pp
ff
ff

stringendo.

ff

ACTE I.

Nº 1.

INTRODUCTION

And.te grazioso. (♩= 104)

PIANO.

pp

dolce.

ff

p

ff

p

ff

pp

dol

CHŒUR.

SOPRANI. *p*

Quel jour se - rein le Ciel pré - sa - ge! Cé - lé-brons

TENORS. *p*

Quel jour se - rein le Ciel pré - sa - ge! Cé - lé-brons

BASSES. *p*

Quel jour se - rein le Ciel pré - sa - ge! Cé - lé-brons

S. le dans nos con - certs; Que les é - chos de ce ri -
T. le dans nos con - certs; Que les é - chos de ce ri -
B. le dans nos con - certs;

S. -va - ge E - lè - vent nos chants dans les airs Que les é -
T. -va - ge E - lè - vent nos chants dans les airs Que les é -
B. E - lè - vent nos chants dans les airs Que les é -

S. -chos de ce ri - va - ge E - lè - vent nos chants dans les airs!
T. -chos de ce ri - va - ge E - lè - vent nos chants dans les airs!
B. -chos de ce ri - va - ge E - lè - vent nos chants dans les airs!

S. Par nos tra - vaux ren-dons hom -
T. Par nos tra - vaux ren-dons hom -
B. Par nos tra - vaux ren-dons hom -

S. - ma - - ge Au cré - a - teur
T. - ma - - ge Au cré - a - teur
B. - ma - - ge

S. de l'u - ni - vers.
T. de l'u - ni - vers.
B. Au cré - a - teur de l'u - ni - vers.

S. Quel jour se - rein le ciel pré - sa - ge Cé - lé-brons
T. Quel jour se - rein le ciel pré - sa - ge Cé - lé-brons
B. Quel jour se - rein le ciel pré - sa - ge Cé - lé-brons

S. le dans nos con - certs Par nos tra - vaux
T. le dans nos con - certs Par nos tra - vaux
B. le dans nos con - certs Par nos tra - vaux

S. ren - dons hom - ma - ge Au cré - a - teur de
T. ren - dons hom - ma - ge Au cré - a - teur de
B. ren - dons hom - ma - ge Au cré - a - teur de

S. l'u - ni - vers Par nos tra - vaux ren-dons hom -
T. l'u - ni - vers Par nos tra - vaux ren-dons hom -
B. l'u - ni - vers Par nos tra - vaux ren-dons hom -

S. - ma - ge Au cré - a - teur de l'u - ni - vers
T. - ma - ge Au cré - a - teur de l'u - ni - vers
B. - ma - ge Au cré - a - teur de l'u - ni - vers

S. Au cré - a - teur de l'u - ni - vers au cré - a - teur
T. Au cré - a - teur de l'u - ni - vers au cré - a - teur
B. Au cré - a - teur de l'u - ni - vers au cré - a - teur

S. de l'u-ni - vers.

T. de l'u-ni - vers.

B. de l'u-ni - vers.

PÊCHEUR.

Andantino. (♩.=112) Ac-

f *p*

P. - cours dans ma na - cel - le, Ti - mi - de jou - ven - cel - -

f *p*

P. - le; Du plai - sir qui t'ap - pel - le C'est i - ci le sé-

pp *p*

P. -jour, C'est i - ci le sé - jour,

p

P. C'est i - ci le sé-jour. Je quit - te le ri - va - ge Lis-

P. - beth sois du voy-a - ge; Viens: le ciel sans nu - a - ge Nous pro-

P. - met nous pro-met un beau jour Nous promet un beau

ff *p*

P.

jour Nous pro-met un beau jour.

Il.

6 6 6

G-T.

chan - - - te en son i - vres - - se Ses plai-

G-T

sirs sa mai-tres - - se; De l'en-

G-T.

- nui qui m'op-pres - - se Il n'est

G-T.

pas tour-men-té. Quel far-

f

p

G-T.

- deau que la vi - e! Pour nous plus de pa-

ff *p* *f*

G-T.

- tri - e! Il chan - te et l'Helvé-ti - e Pleu-re pleu-re sa li-ber-

pp

JEMMY.

Son imprudent cou - ra-ge,

HEDWIGE.

Son imprudent cou - ra-ge,

PÊCHEUR.

Des fleurs ceignent sa tê - te; Leur puis - san - ce se

G-T.

-té. Quel far - deau que la

J. Ap-pel-le le nau-fra-ge Et dé-fi-ant l'ò-ra-ge Ne

H. Ap-pel-le le nau-fra-ge Et dé-fi-ant l'ò-ra-ge Ne

P. -crê - - - te, Con-ju-rant la tem-pê-te, Nous ré-

G-T. vi - - - e! Pour nous plus de pa-

f *p* *pp*

J. pen-se qu'au re-tour Ne pen-se qu'au re-

H. pen-se qu'au re-tour Ne pen-se qu'au re-

P. -pond du re-tour Nous ré-pond du re-

G-T. -tri - - - e! Il chan-te et l'Hel-vé-

f *p*

J. -tour Ne pen - - se qu'au re tour.

H. -tour Ne pen - - se qu'au re - tour.

P. -tour Nous ré-pond du re-tour. Et

G-T -ti-e pleu - - re son der-nier jour.

J. Vers l'é-cueil qu'on re-dou-te S'il di-ri-geait sa

H. Vers l'é-cueil qu'on re-dou-te S'il di-ri-geait sa

P. toi, lac so-li-tai-re, Té-moin d'un doux mys-

G-T Il chan-te il

J. rou - te, Un chant de mort sans dou - te Sui -

H. rou - te, Un chant de mort sans dou - te Sui -

P. - tè - re, Ne dis pas à la ter - - re Le se - cret

G.T. chan - te Il chante et l'Helvé - ti - - e Pleu - -

J. - vrait les chants d'a - mour Sui - vrait les chants d'a - mour Sui -

H. - vrait les chants d'a - mour Sui - vrait les chants d'a - mour Sui -

P. Le secret de l'a-mour Le secret de l'a-mour

G.T. - re son dernier jour Il chan - te et l'Hel-vé - ti - e Pleu -

J. - vrait les chants d'a-mour Sui-vrait les chants d'a-

H. - vrait les chants d'a-mour Sui-vrait les chants d'a-

P. le secret de l'a-mour Le se-cret de l'a-

G.T. - re Son der-nier jour Son dernier

J. - mour, Sui-vrait les chants d'a-mour.

H. - mour, Sui-vrait les chants d'a-mour.

P. - mour, Le se-cret de l'a-mour.

G.T. jour, Son dernier jour.

Andantino.

(Cors dans l'éloignement)

p *pp* *mf*

Allegretto.

pp *mf*

pp

mf

pp

All° vivace. (♩. = 152)

f *f* *p*

f

CHŒUR.

SOPRANI.

On en-

TENORS.

On en-

BASSES.

On en-

p

S. - tend — des mon - ta - - gnes le si - gnal

T. - tend — des mon - ta - - gnes le si - gnal

B. - tend — des mon - ta - - gnes le si - gnal

sf *p*

S. du ___ re - pos; La fê - te des cam - pa - gnes A - brè - ge nos tra-
T. du ___ re - pos; La fê - te des cam - pa - gnes A - brè - ge nos tra-
B. du ___ re - pos; La fê - te des cam - pa - gnes A - brè - ge nos tra-

f

S. - vaux A - brè - ge nos tra-vaux A - brè - ge nos tra-vaux.
T. - vaux A - brè - ge nos tra-vaux A - brè - ge nos tra-vaux.
B. - vaux A - brè - ge nos tra-vaux.

p

S. Cet - te fê - - - - te cham - pê - - - tre ___ Qu'i-
T. Cet - te fê - - - - te cham - pê - - - tre ___ Qu'i-
B. Cet - te fê - - - - te cham - pê tre ___ Qu'i-

S. - gno - re l'œil ___ du maî - tre, Nous fe - ra re - con - naî - tre le
T. - gno - re l'œil ___ du maî - tre, Nous fe - ra re - con - naî - tre le
B. - gno - re l'œil ___ du maî - tre, Nous fe - ra re - con - naî - tre le

p

JEMMY. *ff* Sa - lut, hon - neur, hom -

HEDWIGE. *ff* Sa - lut, hon - neur, hom -

PÊCHEUR. *ff* Sa - lut, hon - neur, hom -

GUILLAUME. *ff* Sa - lut, hon - neur, hom -

S. doux pa-ys na - tal. Sa - lut, hon - neur, hom -
T. doux pa-ys na - tal. Sa - lut, hon - neur, hom -
B. doux pa-ys na - tal. Sa - lut, hon - neur, hom -

f *ff*

J. -ma - ge au ver - tu - eux Melc - thal Sa-
H. -ma - ge au ver - tu - eux Melc - thal Sa-
P. -ma - ge au ver - tu - eux Melc - thal Sa-
G-T. -ma - ge au ver - tu - eux Melc - thal Sa-
S. -ma - ge au ver - tu - eux Melc - thal Sa-
T. -ma - ge au ver - tu - eux Melc - thal Sa-
B. -ma - ge au ver - tu - eux Melc - thal Sa-

J. -lut hon - neur hom - ma - - ge au ver - tu -
H. -lut hon - neur hom - ma - - ge au ver - tu -
P. -lut hon - neur hom - ma - - ge au ver - tu -
G-T. -lut hon - neur hom - ma - - ge au ver - tu -
S. -lut hon - neur hom - ma - - ge au ver - tu -
T. -lut hon - neur hom - ma - - ge au ver - tu -
B. -lut hon - neur hom - ma - - ge au ver - tu -

J. -eux Melc - - thal! Sa - lut hon - neur hom-
H. -eux Melc - - thal! Sa - lut hon - neur hom-
P. -eux Melc - - thal! Sa - lu hon - neur hom-
G-T. -eux Melc - - thal! Sa - lut hon - neur hom-
S. -eux Melc - - thal! Sa - lut hon - neur hom-
T. -eux Melc - - thal! Sa - lut hon - neur hom-
B. -eux Melc thal! Sa - lut hon - neur hom-

J. -ma - ge au ver - tu - eux Melc - thal!
H. -ma - ge au ver - tu - eux Melc - thal!
P. -ma - ge au ver - tu - eux Melc - thal!
G-T. -ma - ge au ver - tu - eux Melc - thal!
S. -ma - ge au ver - tu - eux Melc - thal!
T. -ma - ge au ver - tu - eux Melc - thal!
B. -ma - ge au ver - tu - eux Melc - thal!

p

HEDWIGE.

La fê - te des pas - teurs, se-

- lon l'an - ti - que u - sa - ge, De trois jeu - -

- nes a - mants Fait trois heu - reux é -

ARNOLD (à part)

- poux. Des a - mants, des é - poux

ah! quel pen - ser m'as-siè - - ge!

H. Bé - nis par vous

A. ah! quel pen - ser m'as - siè - - ge!

f

H. Vous nous bé - ni - rez

M. Par moi

pp

H. tous Vous nous bé - ni - rez tous.

GUILLAUME.

De l'âge et des ver -

G-T

- tus c'est le saint pri - vi - lè - - -

G-T

- ge Et des_ bien-faits du

G-T

ciel_ un_ pré - sa - - -

G-T

- ge bien doux, un_ pré - sa -

G-T

- - ge bien doux.

MELCTHAL.

Maestoso (♩=69) RÉCIT. Pas - teurs, que vos accents s'u -

ff *pp*

- nis-sent, a tempo. RÉCIT. Qu'au loin vostrompes re-ten-

ff *pp*

- tis-sent! a tempo. RÉCIT. Cé-lébrez tous en ce beau

ff *pp*

M.

jour, Le tra - vail l'hymen et l'a -

a tempo. RÉCIT

ff *fp*

M.

- mour_

CHŒUR.

SOPRANI. Aux chants joy-eux qui re - - - ten -

Aux chants joy-eux qui re - - - ten -

a tempo

- tis - sent Que nos ac - cents plus doux s'u -

- tis - sent Que nos ac - cents plus doux s'u -

- nis - sent! Cé - lé - brons aus - si tour à

- nis - sent! Cé - lé - brons aus - si tour à

tour Le tra - vail l'hymen et l'a -

tour Le tra - vail l'hymen et l'a -

A. P.

f

Célébronstous en ce beau

G-T. M.

f

Célébronstous en ce beau

mour.

mour.

TENORS.

f

Célébronstous en ce beau

BASSES.

f

Célébronstous en ce beau

ff

ff

A. P. jour Le tra-vail l'hymen et l'a-

G-T M. jour Le tra-vail l'hymen et l'a-

S. T. jour Le tra-vail l'hymen et l'a-

B. jour Le tra-vail l'hymen et l'a-

sotto voce.

Cé-lé-brons tous en ce beau

A. P. - mour Cé-lé-brons tous en ce beau

G-T M. - mour Cé-lé-brons tous en ce beau

S. Cé-lé-brons tous en ce beau

T. - mour Cé-lé-brons tous en ce beau

B. - mour Cé-lé-brons tous en ce beau

p

J. jour Le tra-vail l'hymen et l'a-

H. jour Le tra-vail l'hymen et l'a-

A. P. jour Le tra-vail l'hymen et l'a-

G-T M. jour Le tra-vail l'hymen et l'a-

S. jour Le tra-vail l'hymen et l'a-

T. jour Le tra-vail l'hymen et l'a-

B. jour Le tra-vail l'hymen et l'a-

J. - mour Cé-lé-brons tous en ce beau

H. - mour Cé-lé-brons tous en ce beau

A. P. - mour Cé-lé-brons tous en ce beau

G-T M. - mour Cé-lé-brons tous en ce beau

S. - mour Cé-lé-brons tous en ce beau

T. - mour Cé-lé-brons tous en ce beau

B. - mour Cé-lé-brons tous en ce beau

J. jour Le tra - vail l'hymen et l'a -
H. jour Le tra - vail l'hymen et l'a -
A. P. jour Le tra - vail l'hymen et l'a -
G.T. M. jour Le tra - vail l'hymen et l'a -
S. jour Le tra - vail l'hymen et l'a -
T. jour Le tra - vail l'hymen et l'a -
B. jour Le tra - vail l'hymen et l'a -

J. - mour
H. - mour
A. P. - mour Cé - lé - brons
G.T. M. - mour Cé - lé-brons le tra - -
S. - mour
T. - mour
B. - mour

J. Cé - lé-brons et l'hy -
H. jour et l'hymen et l'a - mour et l'hy -
A. P. la ver - tu et l'hy -
G.T. M. - vail et l'hymen et l'a - mour et l'hy -
S. SOPRANI. Cé - lébrons en ce
T. TENORS. Cé - lébrons en ce
B. BASSES. Cé - lébrons en ce

f *ff*

J. - men et l'a - mour
H. - men et l'a - mour
A. P. - men et l'a - mour Cé - lé -
G.T. M. - men et l'a - mour Cé - lébrons
S. jour et l'hymen et l'a - mour
T. jour et l'hymen et l'a - mour
B. jour et l'hymen et l'a - mour

p

J. Cé - lé-brons et l'hy-

H. Cé - lé-brons en ce jour et l'hymen et l'a-mour et l'hy -

P. - brons la ver - tu et l'hy -

G-T. M. le tra - vail et l'hymen et l'a-mour et l'hy -

S. Cé - lébrons en ce

T. Cé - lébrons en ce

B. Cé - lébrons en ce

ff

J. - men et l'a - mour.

H. - men et l'a - mour.

P. - men et l'a - mour.

G-T. M. - men et l'a - mour.

S. jour et l'hymen et l'a - mour.

T. jour et l'hymen et l'a - mour.

B. jour et l'hymen et l'a - mour.

All° vivace. (♩. = 88)

ff

JEMMY.

Près des tor-rents qui gron dent, Que les cors se ré-

HEDWIGE.

Près des tor rents qui gron dent, Que les cors se ré-

ARNOLD et PÊCHEUR.

Près des tor-rents qui gron - dent, Que les cors se ré-

GUILLAUME et MELCTHAL.

Près des tor-rents qui gron - dent, Que les cors se ré-

SOPRANI.

Près des tor-rents qui gron - dent, Que les cors se ré-

TENORS.

Près des tor-rents qui gron - dent, Que les cors se ré-

BASSES.

Près des tor-rents qui gron - dent, Que les cors se ré-

J. H. A. P. G.T. M. S. T. B.

- pon - dent! Et l'é - cho de ces monts Re - te-nant nos chan-sons En di -

- ra les doux sons Aux fo-rêts aux val-lons Oui l'é - cho de ces monts, Re-te-

J. H. A. P. G.T. M. S. T. B.

- nant nos chansons, En di - ra les doux sons Aux fo - rêts Aux val-lons Aux

bois aux val-lons aux bois aux val-lons. Cé-lé-

8va sf p

J. Cé - lé-
H. Cé - lé-
A. P. Cé - lé - brons cé - lé - brons par nos
G-T. M. Cé - lé - brons cé - lé - brons par nos jeux Et l'hy - men et ses
S. Cé - lé-
T. Cé - lé - brons cé - lé - brons par nos
B. Cé - lé - brons cé - lé - brons par nos jeux Et l'hy - men et ses

8a *sf* *sf* *cres* - -

J. - brons cé - lé - brons par nos jeux Et l'hy-men et ses nœuds
H. - brons cé - lé - brons par nos jeux Et l'hy-men et ses nœuds
A. P. jeux Et l'hy - men et ses nœuds Et l'hy - men et ses nœuds Cé - lé-
G-T. M. nœuds Cé - lé - brons par nos jeux Et l'hy-men et ses nœuds Cé - lé-
S. - brons cé - lé - brons par nos jeux Et l'hy-men et ses nœuds Cé - lé-
T. jeux Et l'hy men et ses nœuds Et l'hy - men et ses nœuds
B. nœuds Cé - lé - brons par nos jeux Et l'hy-men et ses nœuds Cé - lé-

cen - - - *do.* *ff*

J. Cé - lé - brons cé - lé - brons et l'hy-
H. Cé - lé - brons cé - lé - brons et l'hy-
A. P. - brons cé - lé - brons et l'hy - men
G-T. M. - brons par nos jeux Et l'hy-men et ses nœuds Cé - lé-brons par nos
S. - brons par nos jeux Et l'hy-men et ses nœuds Cé - lé-brons par nos
T. Cé - lé - brons cé - lé - brons par nos
B. - brons par nos jeux Et l'hy-men et ses nœuds Cé - lé-brons par nos

J. - men et ses nœuds Cé - lé-brons cé - lé-brons et l'hy-
H. - men et ses nœuds Cé - lé-brons cé - lé-brons et l'hy-
A. P. et ses nœuds Cé - lé-brons cé - lé-brons et l'hy-
G-T M jeux et l'hy-men et ses nœuds Cé - lé-brons cé - lé-brons et l'hy-
S. jeux et l'hy-men et ses nœuds Cé - lé-brons cé - lé-brons et l'hy-
T. - men et ses nœuds Cé - lé-brons cé - lé-brons et l'hy-
B. jeux et l'hy-men et ses nœuds Cé - lé-brons cé - lé-brons et l'hy-

J. - men et ses nœuds Près des tor-rents qui gron - -
H. - men et ses nœuds Près des tor-rents qui gron - -
A. P. - men et ses nœuds Près des tor-rents qui gron - -
G-T M. - men et ses nœuds Près des tor-rents qui gron - -
S. - men et ses nœuds Près des tor-rents qui gron - -
T. - men et ses nœuds Près des tor-rents qui gron - -
B. - men et ses nœuds Près des tor-rents qui gron - -

8a

ff

J. - pon - dent Et l'é-cho de ces monts Re-te-nant nos chan-
H. - pon - dent Et l'é-cho de ces monts Re-te-nant nos chan-
A. P. - pon - dent Et l'é-cho de ces monts Re-te-nant nos chan-
G-T M. - pon - dent Et l'é-cho de ces monts Re-te-nant nos chan-
S. - pon - dent Et l'é-cho de ces monts Re-te-nant nos chan-
T. - pon - dent Et l'é-cho de ces monts Re-te-nant nos chan-
B. - pon - dent Et l'é-cho de ces monts Re-te-nant nos chan-

J. - dent Que les cors que les cors se ré-
H. - dent Que les cors que les cors se ré-
A. P. - dent Que les cors que les cors se ré-
G-T M. - dent Que les cors que les cors se ré-
S. - dent Que les cors que les cors se ré-
T. - dent Que les cors que les cors se ré-
B. - dent Que les cors que les cors se ré-

J. - sons En di - ra les doux sons Aux fo - rêts aux val - lons aux
H. - sons En di - ra les doux sons Aux fo - rêts aux val - lons aux
A. P. - sons En di - ra les doux sons Aux fo - rêts aux val - lons aux
G-T M. - sons En di - ra les doux sons Aux fo - rêts aux val - lons aux
S. - sons En di - ra les doux sons Aux fo - rêts aux val - lons aux
T. - sons En di - ra les doux sons Aux fo - rêts aux val - lons aux
B. - sons En di - ra les doux sons Aux fo - rêts aux val - lons aux

J. bois aux val-lons aux bois aux val-lons.

H. bois aux val-lons aux bois aux val-lons.

A. P. bois aux val-lons aux bois aux val-lons.

G T M. bois aux val-lons aux bois aux val-lons.

S. bois aux val-lons aux bois aux val-lons.

T. bois aux val-lons aux bois aux val-lons.

B. bois aux val-lons aux bois aux val-lons.

8ª *sf* *sf* *sf*

J. Cé - le-

H. Cé - lé-

A. P. Cé - lé-brons cé-lé-brons par nos

G T M. Cé-lé-brons cé-lé-brons par nos jeux Et l'hy-men et ses

S. Cé - lé-

T. Cé - lé-brons cé-lé-brons par nos

B. Cé-lé-brons cé-lé-brons par nos jeux Et l'hy-men et ses

sf *sf* *sf* *sf* *cres*

J. -brons cé-lé-brons par nos jeux Et l'hy-men et ses nœuds

H. -brons cé-lé-brons par nos jeux Et l'hy-men et ses nœuds

A. P. jeux Et l'hy-men et ses nœuds Et l'hy-men et ses nœuds Cé-lé-

G T M. nœuds cé-lé-brons par nos jeux Et l'hy-men et ses nœuds Cé-lé-

S. -brons cé-lé-brons par nos jeux Et l'hy-men et ses nœuds Cé-lé-

T. jeux Et l'hy-men et ses nœuds Et l'hy-men et ses nœuds

B. nœuds cé-lé-brons par nos jeux Et l'hy-men et ses nœuds Cé-lé-

8ª *cen* - - - - - - *do* *f* *ff*

J. Cé-lé-brons cé-lé-brons et l'hy-

H. Cé-lé-brons cé-lé-brons et l'hy-

A. P. -brons cé-lé-brons cé-lé-brons

G T M. -brons par nos jeux Et l'hy-men et ses nœuds Cé-lé-brons par nos

S. -brons par nos jeux Et l'hy-men et ses nœuds Cé-lé-brons par nos

T. Cé-lé-brons cé-lé-

B. -brons par nos jeux Et l'hy-men et ses nœuds Cé-lé-brons par nos

J. - men ___ et ses nœuds Cé - lé-brons cé - lé-brons et l'hy-men et ses
H. - men ___ et ses nœuds Cé - lé-brons cé - lé-brons et l'hy-men et ses
A. P. ___ cé - lé - brons ___ Cé - lé-brons cé - lé-brons et l'hy-men et ses
G-T M. jeux Et l'hy-men et ses nœuds Cé - lé-brons cé - lé-brons et l'hy-men et ses
S. jeux Et l'hy-men et ses nœuds Cé - lé-brons cé - lé-brons et l'hy-men et ses
T. - brons ___ et l'hy-men Cé - lé-brons cé - lé-brons et l'hy-men et ses
B. jeux Et l'hy-men et ses nœuds Cé - lé-brons cé - lé-brons et l'hy-men et ses

J. nœuds Près des tor-rents qui gron - dent Que les
H. nœuds Près des tor-rents qui gron - dent Que les
A. P. nœuds Près des tor-rents qui gron - dent Que les
G-T M. nœuds Près des tor-rents qui gron - dent Que les
S. nœuds Près des tor-rents qui gron - dent Que les
T. nœuds Près des tor-rents qui gron - dent Que les
B. nœuds Près des tor-rents qui gron - dent Que les

ff

J. cors se ré - pon - dent Par nos chants par nos jeux Des pas-
H. cors se ré - pon - dent Par nos chants par nos jeux Des pas-
A. P. cors se ré - pon - dent Par nos chants par nos jeux Des pas-
G T M. cors se ré - pon - dent Par nos chants par nos jeux Des pas-
S. cors se ré - pon - dent Par nos chants par nos jeux Des pas-
T. cors se ré - pon - dent Par nos chants par nos jeux Des pas-
B. cors se ré - pon - dent Par nos chants par nos jeux Des pas

J. - teurs a - mou - reux ___ Cé - lé - brons ___ les doux
H. - teurs a - mou - reux ___ Cé - lé - brons ___ les doux
A. P. - teurs a - mou - reux ___ Cé - lé - brons ___ les doux
G T M. - teurs a - mou - reux Cé - lé - brons les doux
S. - teurs a - mou - reux ___ Cé - lé - brons ___ les doux
T. - teurs a - mou - reux ___ Cé - lé - brons ___ les doux
B. - teurs a - mou - reux Cé - lé - brons les doux

J. nœuds Par nos chants par nos jeux Des pas-teurs a-mou-reux Cé-lé-
H. nœuds Par nos chants par nos jeux De pas-teurs a-mou-reux Cé-lé-
A. P. nœuds Par nos chants par nos jeux Des pas-teurs a-mou-reux Cé-lé-
GT M. nœuds Par nos chants par nos jeux Des pas-teurs a-mou-reux Cé-lé-
S. nœuds Par nos chants par nos jeux Des pas-teurs a-mou-reux Cé-lé-
T. nœuds Par nos chants par nos jeux Des pas-teurs a-mou-reux Cé-lé-
B. nœuds Par nos chants par nos jeux Des pas-teurs a-mou-reux Cé-lé-

J. -brons les doux nœuds Et vo-lons au-près d'eux Par nos chants par nos
H. -brons les doux nœuds Et vo-lons au-près d'eux Par nos chants par nos
A. P. -brons les doux nœuds Et vo-lons au-près d'eux Par nos chants par nos
GT M. -brons les doux nœuds Et vo-lons au-près d'eux Par nos chants par nos
S. -brons les doux nœuds Et vo-lons au-près d'eux Par nos chants par nos
T. -brons les doux nœuds Et vo-lons au-près d'eux Par nos chants par nos
B. -brons les doux nœuds Et vo-lons au-près d'eux Par nos chants par nos

J. jeux Des pas-teurs a-mou-reux Cé-lé-brons les doux nœuds Et vo-
H. jeux Des pas-teurs a-mou-reux Cé-lé-brons les doux nœuds Et vo-
A. P. jeux Des pas-teurs a-mou-reux Cé-lé-brons les doux nœuds Et vo-
GT M. jeux Des pas-teurs a-mou-reux Cé-lé-brons les doux nœuds Et vo-
S. jeu Des pas-teurs a-mou-reux Cé-lé-brons les doux nœuds Et vo-
T. jeux Des pas-teurs a-mou-reux Cé-lé-brons les doux nœuds Et vo-
B. jeux Des pas-teurs a-mou-reux Cé-lé-brons les doux nœuds Et vo-

J. -lons au-près d'eux Et vo-lons au - près
H. -lons au-près d'eux Et vo-lons au - près
A. P. -lons au-près d'eux Et vo-lons au - près
GT M. -lons au-près d'eux Et vo-lons au - près
S. -lons au-près d'eux Et vo-lons au - près
T. -lons au-près d'eux Et vo-lons au - près
B. -lons au-près d'eux Et vo-lons au - près

J. d'eux et vo - lons au - près d'eux et vo-
H. d'eux et vo - lons au - près d'eux et vo-
A. P. d'eux et vo - lons au - près d'eux et vo-
G-T M. d'eux et vo - lons au - près d'eux et vo-
S. d'eux et vo - lons au - près d'eux et vo-
T. d'eux et vo - lons au - près d'eux et vo-
B. d'eux et vo - lons au - près d'eux et vo-

J. - lons au-près d'eux et vo - lons au-près d'eux
H. - lons au-près d'eux et vo - lons au-près d'eux
A. P. - lons au-près d'eux et vo - lons au-près d'eux
G-T M. - lons au-près d'eux et vo - lons au-près d'eux
S. - lons au-près d'eux et vo - lons au-près d'eux
T. - lons au-près d'eux et vo - lons au-près d'eux
B. - lons au-près d'eux et vo - lons au-près d'eux

RÉCIT

GUILLAUME. Contre les feux du jour que mon toit soli - tai-re Vous offre un a-bri tu-té -

PIANO.

- laire! C'est là que dans la paix ont vécu mes a - yeux ; Que je fuis les ty - rans, que je cache à leurs

G-T.

yeux Le bonheur d'être é-poux, le bonheur d'être pè-re.

MELCTHAL

Le bonheur d'être

M.

père! Tu l'entends, ô mon fils! c'est le suprême bien. Veux-tu tromper tou-

M.

-jours le vœu de ma vieil - les-se? La fê-te des pas-teurs, par un tri-ple li-en, Va con-sa-

M.

-crer, dans ce jour d'allégresse, Le ser-ment de l'hymen et ce n'est pas le tien?

All° con brio.

p

cresc.

f

ARNOLD.

Le mien, dit-

ff

A.

-il? jamais, jamais le mien! Que ne puis-je taire à moi même De quel fatal ob-

A.

-jet tous mes sens sont épris! Toi, dont le front aspire au dia-dème, O Mathilde! je

A.

t'ai-me, je t'ai - me et je tra-his Le devoir et l'hon-neur, mon pè - re et mon pa-

f

A. -ys! Contre l'avalanche homi-cide Ma force te servit d'é-gide; Je te sau-vai, toi, la

A. fil-le des Rois; Toi qu'une puis-san-ce perfide Des-tine à nous donner des lois!

f

A. l-vre d'un fol es-poir, ma jeunesse in-sen-sé-e A pro-di-gué son

A. sang pour des maîtres ingrats: Avoir connu sous eux la gloire des combats,

A. Voi-là ma honte! Aussi, mes pleurs l'ont effa-cé-e Par un funeste a-mour ne la rappelons

Allegro (♩.=112)

A. pas. Mais quel bruit!

p

A. mais quel bruit! Des ty-rans qu'a vo-mis l'Al-le-ma-gne,

A. Le cor son-ne sur la mon-tagne.

f *p*

f *p*

ff

ARNOLD.

Ges-ler est là;

pp

f

A.

Ma-thil-de l'accom - pagne. Il faut la voir en - cor, en-tendre encor sa

Allegro

A.

voix: Soyons heureux et coupable à la fois!

pp

Nº 2.

DUO.

All° moderato. (♩=126)

GUILLAUME.

Ou vas

PIANO.

ff

p sf

G-T

tu?

ff

p sf

G-T

Quel transport t'a - gi - te? L'ap-pro che d'un a - mi n'ar-

p

ARNOLD.

Non non

G-T.

- rê - te point ta fui - te?

ff

(à part)

A. non De

G-T. Pour-quoi trembles-tu?

pp

(Haut)

A. feindre au - rai - je le cou-ra - ge! Sous le far-

ff *p* *sf*

A. - deau de l'es-cla - va - ge Quel grand

p *ff*

A. cœur quel grand cœur n'est pas a - bat - tu?

p *p*

GUILLAUME.

Je compren - drais des maux que je par - ta - ge: Ar -

G-T. - nold ne m'a point répon - du Ar - nold ne m'a point ré-pon - du!

ff *p*

A. Suis - je assez mal-heu - reux!

GT Malheu - reux?

ff *p*

GT. Il me cache un mys - tè - re Pourquoi te

ff *p* *ff* *p*

ARNOLD.

A. Qu'espè-res - tu? qu'es-pè-res - tu?

G.T. tai - re?

Rendre à ton

cres - - - - - - cen - - - - - -

G.T. cœur rendre à ton cœur la force et la ver-

- - do. *ff* *sf* *sf* *sf* *sf*

ARNOLD.

A. Ah! Ma -

G.T. - tu. Ar-nold!

sotto voce.

A. - thil - de, i - do - le demon â - me! Il faut

A. donc vaincre ma flam - - me. O ma pa-

G.T. Je sais lire dans son cœur.

A. - tri - e! mon cœur te sa-cri - fi - e

G.T. Il rougit de son er - reur En servant la ty-ran-

A. Et mon a - mour et mon bon -

G.T. - ni - e S'il fut traître à sa pa - tri - e Son remords du moins ex-pi-e Un moment de déshon-

A. - heur O ma pa - tri - e! mon

G.T. - neur J'ai su li - re dans son cœur Il rougit de son er-

A. cœur te sa-cri - fi - e Et mon a -
G-T. - reur En servant la ty-ran - ni-e S'il fut traître à sa pa-

A. - mour et mon bon - heur Et
G-T - tri-e Son remords du moins ex - pi-e Un moment de déshon-neur En servant la ty-ran-

A. mon bon - heur et mon bon -
G-T - ni-e S'il fut traître à sa pa-tri-e S'il fut traître à sa pa-tri-e Son remords du moins ex-

A. - heur Et mon a - mour et mon bon - heur.
G-T - pi-e Son remords du moins ex-pi-e Un moment de déshon-neur.

pp

GUILLAUME.

Pour nous plus de crainte ser - vile; Soyons

ff *p*

ARNOLD.

Et com-ment ven-ger nos af-

G-T. hom - mes et nous vain-crons.

p *ff*

A. - fronts?
G-T. Tout pou-voir in - juste est fra - gi - le.

p *p*

A. Contre des maîtres é-tran-gers Quels sont nos appuis?
G-T. les dan-gers;

ff

G-T

Il n'en est qu'un pour nous, Pour eux il en est

G-T

mil - le.

pp *ff*

ARNOLD.

Songe aux biens que tu perds!

G-T

Qu'im -

p *p*

Quelle gloire es-pérer des re-vers?

G-T

- por - te!

ff *p* *p*

G-T

je — ne sais trop ce que c'est que la gloi - re, Mais je con-nais le poids des

G-T

fers, — mais je con-nais le poids des fers.

f *p*

ARNOLD.

Ton es - pé-ran - ce.....

G-T

est la vic - toi - re: La tienne aus -

f *p* *f* *p*

A.

Nous serions li - bres!

G-T

- si, j'ai be-soin de le croi-re. C'est mon

f *p* *cresc* -

A
mais où combat - tre? vain - cus quel se-ra notre a-si - le?
G-T
vœu dans ce lieu. la
scen - - - - - - - - - do.

A
et no - tre ven-geur et no - tre ven-geur?
G-T
tom - be. Dieu ——
sf *sf* *sf* *sf*

A
O Ma - thil - de, i - do - le de mon
G-T
p *pp*

A
â - me! Il faut donc — vaincre ma flam - -

A.
- me! O —— ma pa - tri - e! mon cœur —— te sacri -
G-T
Je sais li-re dans son cœur Il rougit de son er - reur

A.
- fi - e Et mon a - mour et ——
G-T
En servant la tyran-ni - e S'il fût traître à sa pa-tri-e Son remords du moins ex-

A.
—— mon bon - heur O —— ma pa -
G-T
- pi - e Un moment de déshon-heur Je sais li-re dans son cœur

A.
- tri - e mon cœur —— te sa-cri - fi - e
G-T
Il rougit de son er - reur — En servant la ty-ran -

A. Et mon a - mour et mon bon -

G-T - ni S'il fût traître à sa pa-tri-e Son remords du moins ex-pi-e Un moment de déshon-

A. - heur et mon bon - heur et

G-T - neur En servant la ty-ran-ni-e S'il fût traître à sa pa-tri-e S'il fût traître à sa pa-

A. mon bon - heur et mon a - mour et mon bon-

G-T - tri-e Son remords du moins ex-pi-e Son remords du moins ex-pi-e Un moment de déshon-

A. - heur. Du dan-

G-T - neur.

pp *sf* *p*

A. - ger quand son-ne-ra l'heu - re, A - mi je se-rai

p

A. prêt. O contretemps fa-tal! All° (♩.=112)

G-T demeure. Melc-thal! Melc - thal

G-T Qu'entends-je? c'est Ges-ler!

p

G-T

Quoi! tan-dis qu'il nous bra - ve, Voudrais-tu, volontaire es-

G-T

- cla - ve, D'un re-gard dé - dai-gneux; im-plo - rer la fa -

ARNOLD.

Quel sé-vè - re lan - ga - ge! Pour

Allegro. (♩=152)

G-T

- veur?

pp *cres- - - - -*

A.

moi ___ c'est un ou - tra - ge Je vais ___ sur son pas-

- - - - - - cen - - - - do.

A

- sa - ge Bra - ver l'in - solent op-pres-seur.

GUILLAUME.

point ___

po - - - - - co.

G-T

___ d'entreprise témé - rai - re, songe à ton pè - re: il faut le pro-té -

G-T

- ger, A ta pa - tri - e, à ta pa - tri - e: il

G-T

faut la ven - ger il faut la ven -

G-T

-ger il faut la ven - ger.

con tutta forza.

ARNOLD.

Mon pè - re!

G-T

il hé-

pp

A.

mon pa-ys! ma ten-dresse! que

G-T

- si - te, il pâ-lit! Quel est donc

un poco più lento.

A.

fai-re? Ô ciel! tu

G-T

ce mys-tè - re?

ff *p*

A.

sais si Ma - thil - de m'est chè - re! Ô ciel! tu

A.

sais si Ma thil-de m'est chè - re! Mais à la ver-

A.

- tu je me rends Mais à la ver - tu je me rends. Hai - ne, mal-

A.

- heur mal - heur à nos ty-rans!

più mosso.

GUILLAUME.

Entends au loin entends au loin ces chants de l'hy-mé -

8a

G-T. - né-e; N'at-tris-tons pas la fê-te des pas-teurs:

8va

cresc

G-T. A leurs plai-sirs ne mê-lons pas de pleurs Et que du

tr *fff*

ARNOLD.

A ses re-gards ca-chons mes pleurs,

G-T. moins, u-ne jour-née, Un peuple é-chappe à ses mal-heurs Et que du

tr *rallent.* *smorz*

A. Je n'en dois plus qu'à nos mal-heurs. O

G-T. moins, u-ne jour-née, Un peuple é-chappe à ses mal-heurs.

tr *p* 1º tempo.

A. ciel! tu sais si Ma-thil-de m'est chè-re! O

A. ciel tu sais si Ma-thil-de m'est chè-re!

GUILLAUME.

Il com-bat

A. Mais à la ver-tu je me rends Mais à la ver-tu je me rends

G-T. -tra dans nos rangs il com-bat-tra dans nos rangs dans nos

A. Hai-ne, mal-heur mal-heur à nos ty-

G-T. rangs Hai-ne, malheur mal-heur à nos ty-

più mosso.

A. -rans à la ver - tu je me rends à la ver - tu je me

G-T. -rans Il com - bat - tra dans nos rangs Il com - bat - tra dans nos

ff

A. rends Hai - - ne et mal - heur — à nos — ty-

G-T. rangs Hai - - ne et mal - heur — à nos — ty-

sf sf sf sf sf sf sf

A. -rans à la ver - tu je me rends à la ver - tu je me

G-T. -rans il combat - tra dans nos rangs il com - bat - tra dans nos

ff

A. rends Hai - - ne et mal - heur — à nos — ty-

G-T. rangs Hai - - ne et mal - heur — à nos — ty-

sf sf sf sf sf sf sf

sf

A. -rans malheur — à nos ty - rans malheur — à nos ty -

G-T. -rans malheur — à nos ty - rans malheur — à nos ty -

ff più mosso.

A. -rans malheur — à nos ty-rans.

G-T. -rans malheur — à nos ty-rans.

tr *tr* *tr*

tr

Allegro (♩=128)

HEDWIGE. RÉCIT.

Sur nos têtes le soleil brille Et semble s'arrê-

- ter au milieu de son cours Pour voir la fê-te de famille. Mod.to Vénéra-ble Melc-

- thal, honneur des anciens jours, C'est à vous de bénir leurs pudiques a-mours.

pp largo

Nº 3.

CHŒUR

Andante. (♩=76)

PIANO

pp

sotto voce.

ARNOLD. RÉCIT.

Quel tableau!

MELCTHAL.

Quand le Ciel en-tend vo-tre promesse, Est ce à moi de la consa-

GUILLAUME.

Oui, rendre hom-mage à la vieillesse Mon Dieu, c'est encor l'hono-

M.

-crer?

Tempo.

JEMMY.

Ciel, qui du monde es la pa - ru-re, Pour eux fais

HEDWIGE.

Ciel, qui du monde es la pa - ru-re, Pour eux fais

ARNOLD.

Ils vont s'unir Quelle souffrance

PÊCHEUR.

Ciel, qui du mon-de es la pa - ru-re, Pour eux fais

GUILLAUME.

-rer. Ciel, qui du mon-de es la pa - ru-re, Pour eux fais

CHŒUR.

SOPRANI.

Ciel, qui du mon-de es la pa - ru-re, Pour eux fais

TENORS.

Ciel, qui du mon-de es la pa - ru-re, Pour eux fais

BASSES.

Ciel, qui du mon-de es la pa - ru-re, Pour eux fais

1º tempo

pp *sotto voce.*

J. lui - re fais luireundouxau-gu - re! Carleurtendresseestaussi pureestaussi

H. lui - re fais luireundouxau-gu - re! Carleurtendresse ____ est aussi

A. Ilsvontsunir pourmoiplusdespérance!

P. lui - re fais luireundouxau-gu - re! Carleurten-dres-se est aussi

G-T. lui - re fais luireundouxau-gu - re! Carleurten-dres - se est aussi

S. lui - re fais luireundouxau-gu - re! estaussi

T. lui - re fais luireundouxau-gu - re! estaussi

B. lui - re fais luireundouxau-gu - re! estaussi

J. pu-re Que talu-mièreenunbeaujourenunbeaujour! Carleurten-

H. pu-re Queta lu-miè - re en unbeaujour! Carleurten-

A. quelsmauxj'endure! fatalamour! Carleurten-

P. pu-re Que talu-miè-re en unbeaujour! Carleurten-

G-T. pu-re Que talu-miè - re en unbeaujour! Carleurten-

S. pu-re en unbeaujour! Carleurten-

T. pu-re en unbeaujour! Carleurten-

B. pu-re en unbeaujour! Carleurten-

J.
- dres-se est aus-si pu-re Que ta lu-miè-re que ta lu-miè-re en un beau

H.
- dres-se est aus-si pu-re Que ta lu-miè-re que ta lu-miè-re en un beau

A.
- dres-se est aus-si pu-re Que ta lu-miè-re que ta lu-miè-re en un beau

P.
- dres-se est aus-si pu-re Que ta lu-miè-re que ta lu-miè-re en un beau

G-T.
- dres-se est aus-si pu-re Que ta lu-miè-re que ta lu-miè-re en un beau

S.
- dres-se est aus-si pu-re Que ta lu-miè re que ta lu-miè-re en un beau

T.
- dres-se est aus-si pu-re Que ta lu-miè-re que ta lu-miè-re en un beau

B.
- dres-se est aus-si pu-re Que ta lu-miè-re que ta lu-miè-re en un beau

J.
jour Que ta lu-miè-re en un beau jour que ta lu-miè-re en un beau jour!

H.
jour Que ta lu-miè-re en un beau jour que ta lu-miè-re en un beau jour Que ta lu-

A.
jour Que ta lu-miè-re en un beau jour que ta lu-miè-re en un beau jour Que ta lu-

P.
jour Que ta lu-miè-re en un beau jour que ta lu-miè-re en un beau jour Que ta lu-

G-T.
jour Que ta lu-miè-re en un beau jour que ta lu-miè-re en un beau jour Que ta lu-

S.
jour Que ta lu-miè-re en un beau jour que ta lu-miè-re en un beau jour!

T.
jour Que ta lu-miè-re en un beau jour que ta lu-miè-re en un beau jour!

B.
jour Que ta lu-miè-re en un beau jour que ta lu-miè-re en un beau jour!

f

J. Que ta lu-mière en un beau jour

H. -miè-re Que ta lu-mière en un beau jour

A. -miè-re Que ta lu-miere en un beau jour

P. -miè-re Que ta lu-mière en un beau jour

G-T. -miè-re Que ta lu-mière en un beau jour

S. -miè-re Que ta lu-mière en un beau jour

T. Que ta lu-mière en un beau jour

B. Que ta lu-mière en un beau jour

morendo. *ff*

Mod.to *sotto voce.*

MELCTHAL Des an-tiques ver-tus vous nous rendrez lèx-emple. Son-

PIANO. *sotto voce.*

M. -gez, jeu-nes pas-teurs, que la Suis-se qui vous con-tem-ple De-

M. -mande à votre hy-men des ap-puis des ven-geurs; Des jeunes mon-ta-

M. -gnards ô fi-dè-les com-pa-gnes! Dans vo-tre chas-te sein

M. dort leur posté-ri-té Que vos fils soient nom-breux!

f *p*

M.

Vo - tre fé-con-di - té ___ est la ri - ches - se des cam-pa - -

GUILLAUME.

Encor Ges-ler!

M.

- gnes.

Allegro (♩. = 112)

ARNOLD.

Cou-rons!

G-T

encor Ges - ler!

ff

p

ff

p

ff

pp

RÉCIT.

GUILLAUME

Gesler proscrit ces vœux écoutez le ty-ran Ecoutez il vous crie qu'il n'est plus de pa-

PIANO.

f

G-T

- trie, Que pour jamais elle est ta - ri - e La source du sang géné - reux Qui bouillonnait au

G-T

cœur de nos ayeux. Un peuple sans vertus n'enfante plus de braves! Que léguerez vous à vos

G-T

fils? Les fers dont vos bras sont meurtris. Femmes de votre couche exilez vos maris,

HEDWIGE.

Quels transports semblent t'agi - ter Pour les lais-

G-T

Il est toujours assez dès claves.

All.o

ff

JEMMY.

Il nous quitte.

H. - ser librement écla-ter le jour est il ve-nu?

GUILLAUME.

peut-être! Je ne vois plus Ar-nold. Il me

pp

G-T fuit. Il me dérobe en vain le trouble qui le suit. Je cours l'interro-ger, toi, ranime les

HEDWIGE.

Tu me glaces de crainte et tu parles de fête!

G-T jeux Qu'elle cache aux tyrans le bruit de la tempête!

G-T Etouffez-là sous vos accents jo-yeux: Elle ne doit gronder pour eux qu'en tombant sur leur tê-te!

Nº 4.

CHOEUR.

Allegretto. (♩. = 66)

PIANO. *pp* *cre* *scen* *do.* *ff* *p*

f

sotto voce.

SOPRANI.

Hy-mé - né-e, Ta jour-

TENORS.

Hy-mé - né-e, Ta jour-

BASSES.

Hy-mé - né-e, Ta jour-

dimin. *p*

sotto voce.

S.

-né-e For-tu - né-e Luit pour nous luit pour

T.

-né-e For-tu - né-e Luit pour nous luit pour

B.

-né-e For-tu - né-e Luit pour nous luit pour

S.

nous. Hy - mé - né - e Ta jour - né - e For - tu -

T.

nous. Ton beau jour Luit pour nous

B.

nous. Ton beau jour Luit pour nous

nous pour nous

S.

-né-e Luit pour nous luit pour nous luit pour nous luit pour

T.

Ton beau jour Luit pour nous luit pour nous luit pour

B.

Ton beau jour Luit pour nous luit pour nous luit pour

f

S.

nous.

T.

nous.

B.

nous.

dim

pp

S. Des cou - ron - nes Que tu donnes Ces — é - pouxSont ja-loux sont ja-

T. *pp* Des cou - ron - nes Que tu donnes Ces é - pouxSont ja-loux sont ja-

B. *pp* Des cou - ron - nes Que tu donnes Ces é - pouxSont ja-loux sont ja-

dolce

S. -loux. D'al - lé - gres - se, De ten - dres - se,

T. -loux. D'al - lé - gres - se, De ten - dres - se Leur jeu -

B. -loux. D'al - lé - gres - se, De ten - dres - se Leur jeu -

S. Leur jeu - nes - se S'em - bel - lit D'al - lé - gres - se,

T. -nes - se S'em - bel - lit ___ D'al - lé - gres - se,

B. -nes - se S'em - bel - lit ___ D'al - lé - gres - se,

S. De ten - dres-se, Leur jeu - nes - se S'em - bel - lit.

T. De ten - dres-se, Leur jeu - nes - se S'em - bel - lit.

B. De ten - dres-se, Leur jeu - nes - se S'em - bel - lit.

pp

S. Sur nos tê - tes Sur nos tê - tes Les tem -

T. Sur nos tê - tes Sur nos tê - tes Les tem -

B. Sur nos tê - tes Sur nos tê - tes Les tem -

cre - *scen* -

S. -pê - tes Sont mu - et - tes; Sur nos tê - tes

T. -pê - tes Sont mu - et - tes; Sur nos tê - tes

B. -pê - tes Sont mu - et - tes; Sur nos tê - tes

pp *pp* *pp* *do.*

S. Sur nos tê - tes Les tem - pê - tes

T. Sur nos tê - tes Les tem - pê - tes

B. Sur nos tê - tes Les tem - pê - tes

f

S. Sont mu - et-tes Tout nous dit, tout nous dit

T. Sont mu - et-tes Tout nous dit, tout nous dit

B. Sont mu - et-tes Tout nous dit, tout nous dit

ff

sotto voce.

S. Hy-mé - né - e,

T. Hy-mé - né - e,

B. Hy-mé - né - e,

p *sotto voce*

S. Ta jour - né - e For-tu - né - e Luit pour nous, luit pour

T. Ta jour - né - e For-tu - né - e Luit pour nous luit pour

B. Ta jour - né - e For-tu - né - e Luit pour nous luit pour

S. nous. Hy - mé - né - e Ta jour - né - e For - tu -

T. nous. Ton beau jour Luit pour nous

B. nous. Ton beau jour Luit pour nous

nous pour nous

S. - né - e Luit pour nous luit pour nous luit pour nous luit pour

T. Ton beau jour luit pour nous luit pour nous luit pour

B. Ton beau jour luit pour nous luit pour nous luit pour

S. nous.

T. nous.

B. nous.

p *dol.*

S. *p* Par tes flam - mes Dans nos â - mes Tu pro -

T. *p* Par tes flam - mes Dans nos â - mes Tu pro -

B. *p* Par tes flam - mes Dans nos â - mes Tu pro -

S. - cla - mes Notre es - poir; *f* Ton i - vres - se

T. - cla - mes Notre es - poir; *f* Ton i - vres - se Joint sans

B. - cla - mes Notre es - poir; Ton i - vres - se Joint sans

S. Joint sans ces - se La ten - dres - se Au de - voir

T. ces - se La ten - dres - se Au de - voir

B. ces - se La ten - dres - se Au de - voir

mf

S. Ton i - vres - se Joint sans ces - se

T. Ton i - vres - se Joint sans ces - se

B. Ton i - vres - se Joint sans ces - se

dim.

S. La ten - dres - se Au de - voir.

T. La ten - dres - se Au de - voir.

B. La ten - dres - se Au de - voir. Hy - mé -

pp

S. Hy - mé - né - e

T.

B. - né - e Ta jour - né - e

cre

S. Hy - mé -

T. Ta_ jour - né - e Hy - mé -

B. Hy - mé - né - e

scen

S. - né - e Ta_ jour - né - e

T. - né - e Ta_ jour - né - e

B. Ta jour - né - e

do.

S. For - tu - né - e

T. For - tu - né - e

B. For - tu - né - e for - tu - né - e for - tu -

poco *a*

S. *f* Luit pour nous. Des cou - ron - nes

T. *f* Luit pour nous. Des cou - ron - nes

B. - né - e Luit pour nous. *f* Des cou - ron - nes

poco *ff*

S. *p* Que tu don - nes Ces é - poux ces é - poux sont ja -

T. Que tu don - nes Ces é - poux ces é - poux sont ja -

B. Que tu don - nes Ces é - poux ces é - poux sont ja -

smorz. *p*

S. -loux Des cou - ron - nes Que tu

T. -loux Des cou - ron - nes Que tu

B. -loux Des cou - ron - nes Que tu

f *f*

S. don - nes Ces é - poux ces é - poux sont ja -

T. don - nes Ces é - poux ces é - poux sont ja -

B. don - nes Ces é - poux ces é - poux sont ja -

p *smorz.* *p*

S. -loux sont ja - loux sont ja -

T. -loux sont ja - loux ces é - poux sont ja -

B. -loux ces é - poux sont ja - loux ces é - poux sont ja -

f *f* *f* *ff* *sf* *sf* *sf*

S. -loux sont ja - loux sont ja - loux sont ja - loux sont ja -

T. -loux sont ja - loux sont ja - loux sont ja - loux sont ja -

B. -loux sont ja - loux sont ja - loux sont ja - loux sont ja -

S. -loux.

T. -loux.

B. -loux.

sf *sf*

Nº 5.

PAS de SIX

Allegretto. (♩=80)

PIANO.

ff *pp*

tr *tr* *tr* *pp*

ff *dol*

pp *ff*

ff dim

p f

p f

dim. pp p

ff

p f

ff tr

ff tr

3 3 3 3

tr

ff

tr

pp

più mosso

pp

cresc *poco*

p

pp

cres *a* *poco*

xf

ff

pp



Nº 6.

PAS d'ARCHERS et CHŒUR.



SOPRANI.

TENORS.

BASSES.

CHŒUR.

Gloire, hon - neur au fils de

Gloire, hon - neur au fils de

Gloire, hon - neur au fils de

S. Tell ___ Il ob-tient le prix de l'a-dres - se

T. Tell ___ Il ob-tient le prix de l'a-dres - se

B. Tell ___ Il ob-tient le prix de l'a-dres - se

cresc

S. Gloire, hon - neur au fils de Tell ___ Il ob-tient le prix de l'a-

T. Gloire, hon - neur au fils de Tell ___ Il ob-tient le prix de l'a-

B. Gloire, hon - neur au fils de Tell ___ Il ob-tient le prix de l'a-

tf

JEMMY

Ah! ___ ma mè - re! ma mè - re!

S. - dres - se.

T. - dres - se.

B. - dres - se.

ff

O ___ mo-ment plein d'i-vres - se!

S. Il ob-tient le

T. Il ob-tient le

B. Il ob-tient le

S. prix de l'a-dres - se: C'est l'hé - ri - ta - ge

T. prix de l'a-dres - se: C'est l'hé - ri - ta - ge

B. prix de l'a-dres - se: C'est l'hé - ri - ta - ge

S. pa - ter - nel. gloi - re!

T. pa - ter - nel. gloi - re!

B. pa - ter - nel. gloi - re!

ff

S. Gloi - re!

T. Gloi - re!

B. Gloi - re!

S. Enfans de la na - tu-re, Le simple habit de bu - re

T. Enfans de la na - tu-re, Le simple habit de bu - re

B. Enfans de la na - tu-re, Le simple habit de bu - re

S. Nous tient lieu de l'ar-mu-re Qui dé-fend les guer-riers. Mais au but qui l'ap-

T. Nous tient lieu de l'ar-mu-re Qui dé-fend les guer-riers. Mais au but qui l'ap-

B. Nous tient lieu de l'ar-mu-re Qui dé-fend les guer-riers. Mais au but qui l'ap-

S. -pel-le No - tre flèche est fi- dè-le Et l'espoir a-vec el-le Re - naît dans nos foy-

T. -pel-le No - tre flèche est fi- dè-le Et l'espoir a-vec el-le Re - naît dans nos foy-

B. -pel-le No - tre flèche est fi- dè-le Et l'espoir a-vec el-le Re - naît dans nos foy-

S. -ers — En-fans de la na - tu - re, Le simple habit de bu - re Nous

T. -ers — En-fans de la na - tu - re, Le simple habit de bu - re Nous

B. -ers — En-fans de la na - tu - re, Le simple habit de bu - re Nous

S. tient lieu de l'ar-mu - re Que défend les guer-riers. Mais au but qui l'ap-pel-le No -

T. tient lieu de l'ar-mu - re Que défend les guer-riers. Mais au but qui l'ap-pel-le No -

B. tient lieu de l'ar-mu - re Que défend les guer-riers. Mais au but qui l'ap-pel-le No -

S. -tre flèche est fi - dè - le Et l'espoir a - vec el - le Re - naît dans nos fo -

T. -tre flèche est fi - dè - le Et l'espoir a - vec el - le Re - naît dans nos fo -

B. -tre flèche est fi - dè - le Et l'espoir a - vec el - le Re - naît dans nos fo -

S. -yers. En - fans de la na - tu - re, Le simple habit de bu - re Nous

T. -yers. En - fans de la na - tu - re, Le simple habit de bu - re Nous

B. -yers. En - fans de la na - tu - re, Le simple habit de bu - re Nous

S. tient lieu de l'ar - mu - re Qui défend les guer - riers. Mais au but qui l'ap -

T. tient lieu de l'ar - mu - re Qui défend les guer - riers. Mais au but qui l'ap -

B. tient lieu de l'ar - mu - re Qui défend les guer - riers. Mais au but qui l'ap -

S. -pel - le No - tre flèche est fi - dè - le Et l'es - poir a - vec el - le Re -

T. -pel - le No - tre flèche est fi - dè - le Et l'es - poir a - vec el - le Re -

B. -pel - le No - tre flèche est fi - dè - le Et l'es - poir a - vec el - le Re -

S. -naît dans nos foy - ers ___ Mais au but qui l'ap - pel - le No -

T. -naît dans nos foy - ers ___ Mais au but qui l'ap - pel - le No -

B. -naît dans nos foy - ers ___ Mais au but qui l'ap - pel - le No -

S. -tre flèche est fi - dè - le Et l'espoir a - vec el - le Re -

T. -tre flèche est fi - dè - le Et l'espoir a - vec el - le Re -

B. -tre flèche est fi - dè - le Et l'espoir a - vec el - le Re -

S. -naît dans nos foy - ers L'es-poir re - naît dans nos foy - ers l'espoir l'es-

T. -naît dans nos foy - ers L'es poir re - naît dans nos foy - ers l'espoir l'es-

B. -naît dans nos foy - ers L'es poir re - naît dans nos foy - ers l'espoir l'es-

S. -poir l'es-poir re - naît dans nos foy - ers

T. -poir l'es poir re - naît dans nos foy - ers

B. -poir l'es-poir re - naît dans nos foy - ers

S. Mais au but qui l'ap - pel - le No - tre flèche est fi - dè - le

T. Mais au but qui l'ap - pel - le No - tre flèche est fi - dè - le

B. Mais au but qui l'ap - pel - le No - tre flèche est fi - dè - le

S. Et l'espoir a - vec el - le Re - naît dans nos foy - ers L'espoir re -

T. Et l'espoir a - vec el - le Re - naît dans nos foy - ers L'espoir re -

B. Et l'espoir a - vec el - le Re - naît dans nos foy - ers L'espoir re -

S. -naît dans nos foy - ers l'espoir l'es - poir l'espoir re - naît dans

T. -naît dans nos foy - ers l'espoir l'es - poir l'espoir re - naît dans

B. -naît dans nos foy - ers l'espoir l'es - poir l'espoir re - naît dans,

S. nos foy - ers re - naît re - naît dans

T. nos foy - ers re - naît re - naît dans

B. nos foy - ers re - naît re - naît dans

S. nos — foy-ers re - naît re - naît — dans

T. nos — foy-ers re - naît re - naît — dans

B. nos — foy-ers re - naît re - naît — dans

S. nos — foy-ers l'es-poir re - naît dans

T. nos — foy-ers l'es-poir re - naît dans

B. nos — foy-ers l'es-poir re-naît re-naît

S. nos foy-ers L'es-poir re-naît dans nos foy-ers l'es-

T. nos foy-ers L'es-poir re-naît dans nos foy-ers l'es-

B. dans nos foy-ers L'es-poir re-naît dans nos foy-ers l'es-

S. -poir re - naît — l'es-poir re - naît — dans

T. -poir re - naît — l'es-poir re - naît — dans

B. -poir re - naît — l'es-poir re - naît — dans

S. nos foy - ers.

T. nos foy - ers.

B. nos foy - ers.

Allegro. RÉCIT.

PIANO. *ff*

JEMMY.

Pâle et trem-blant, se sou-tenant à pei-ne, Ma mère, un

J. pâtre ac-court vers nous.

LE PÊCHEUR

C'est le brave Leuthold, quel mal-heur nous l'amè-ne.

LEUTHOLD.

Sau-vez moi! sau-vez moi!

ff

H. Que crains tu? Leu-thold quel pouvoir te me-nace?

L. leur cour-roux. Le seul qui n'a jamais fait

L. grâce, Le plus cru-el, le plus affreux de tous... O mes a-mis, sauvez moi de ses coups!

L. mon devoir. de toute ma fa-mil-le Le ciel ne me lais-

MELCTHAL.

Qu'as-tu fait?

L. -sa qu'un enfant, qu'une fil-le; Du Gouverneur un indigne soutien, Un sol dat l'en-le-vait

pp *f*

L. el-le mon dernier bien! Hedwige, je suis père et j'ai su la dé-fendre Ma hache sur son

p *f*

front ne s'est pas fait at - tendre. Voyez vous ce sang c'est le sien.

MELCTHAL.

Il eût le courage d'un

(au Pêcheur)

Un re-fuge as-su-ré m'at-

pè-re; Mais pour lui du ty - ran re-dou-tons la co-lè-re.

PÊCHEUR.

Ce tor-rent, cette roche du ri - vage opposé Ne permet point l'ap-

tend sur l'autre bord, conduis moi

- proche Affronter cet é - cueil c'est cou-rir à la mort.

Ah! puisses-tu, bar-ba-re, à ton

heu-re dernière, Trouver Dieu sourd à ton re-mord comme tu l'es à ma pri-

GUILLAUME.

Arnold a dispa - ru, mes pas n'ont pu l'at-teindre.

- è-re!

CHŒUR de SOLDATS.

Leu -

grand Dieu! j'im-plo-re ta fa -

- thold ___ malheur à toi! mal - heur!

G-T. J'entends me-na-cer et se plain-dre

L. -veur Guillaume le des-tin m'ac-ca-ble, On me pour-suit je

L. ne suis point cou-pable Je meurs pour-tant si je ne fuis sou-dain Pour mon sa-lut il n'est qu'un seul che-

G-T. Ta bar-que est là, pê-cheur, tu l'en-tends.

L. -min. C'est en vain; Comme le Gou-ver-

G-T. Du ciel il mé-con-nait la loi, Il te re-fuse! eh! bien suis moi!

L. -neur il est im-pi-toy-able.

CHŒUR de SOLDATS.

C'est du sang que le meurtre e - xi - ge. Mal-heur à

f

HEDWIGE.

Tu vas pé-

G-T. Hâtons nous, les voi-là adieu.

toi — Leu - thold!

H -rir.

G-T. Ah! ne crains rien, Hedwige. Les périls sont bien grands, mais le pilote est

FINALE

All.º con spirito. (♩= 144)

GUILLAUME.

là!

PIANO.

sotto voce.

cresc.

CHŒUR de SUISSES.

SOPRANI. *f* Dieu de bon - té ___ Dieu tout puis-

TENORS. *f* Dieu de bon - té ___ Dieu tout puis-

BASSES. *f* Dieu de bon - té ___ Dieu tout puis-

ff

S. - sant ___ Du fier ty - ran ___ con-fonds la

T. - sant ___ Du fier ty - ran ___ con-fonds la

B. - sant ___ Du fier ty - ran ___ con-fonds la

S. ra - ge! Dai - gne pro - té - ger pro - té-

T. ra - ge! Dai - gne pro - té - ger pro - té-

B. ra - ge! Dai - gne pro - té - ger pro - té-

p *ff*

S. - ger le cou - ra - ge Du dé-fen -

T. - ger le cou - ra - ge Du dé-fen -

B. - ger le cou - ra - ge Du dé-fen -

ff *ff* *ff* *sf* *sf*


- seur de l'in-no - cent Dai - gne pro - té-
- seur de l'in-no - cent Dai - gne pro - té-
- seur de l'in-no - cent Dai - gne pro - té-
- ger le cou-ra - - ge Du dé - fen-
- ger le cou-ra - - ge Du dé - fen-
- ger le cou-ra - - ge Du dé - fen-
- seur de l'in - no - cent!
- seur de l'in - no - cent!
- seur de l'in - no - cent!


RODOLPHE
De la jus - ti - ce voi - ci
l'heu - re! Mal-
TENORS.
De la jus - ti - ce voi - ci l'heu - re!
BASSES.
De la jus - ti - ce voi - ci l'heu - re!
CHŒUR de SOLDATS
- heur au meur-tri - er_____ Qu'il
Mal-heur au meur - tri - er_____
Mal-heur au meur - tri - er_____

CHŒUR de SUISSES.

B. meu - re! qu'il meu - re!

T. qu'il meu - re! qu'il meu - re!

B. qu'il meu - re! qu'il meu - re!

SOPRANI. Dieu de bon - té Dieu tout puis -

TENORS. Dieu de bon - té Dieu tout puis -

BASSES. Dieu de bon - té Dieu tout puis -

ff

S. - sant Du fier ty - ran con-fonds la

T. - sant Du fier ty - ran con-fonds la

B. - sant Du fier ty - ran con-fonds la

S. - ra - ge! Dai - gne pro - té - ger pro - té - ger le cou-

T. - ra - ge! Dai - gne pro - té - ger pro - té - ger le cou-

B. - ra - ge! Dai - gne pro - té - ger pro - té - ger le cou-

p *ff*

S. - ra - ge Du dé - fen - seur

T. - ra - ge Du dé - fen - seur

B. - ra - ge Du dé - fen - seur

ff *ff* *sf* *sf* *sf* *sf*

S. de l'in-no - cent! Dai - gne pro - té - ger le cou-

T. de l'in-no - cent! Dai - gne pro - té - ger le cou-

B. de l'in-no - cent! Dai - gne pro - té - ger le cou-

sf *sf* *sf* *p*

S. -ra - - - ge Du dé - fen -
T. -ra - - - ge Du dé - fen -
B. -ra - - - ge Du dé - fen -

rf *ff*

S. -seur de l'in - no - cent
T. -seur de l'in - no - cent
B. -seur de l'in - no - cent

p *f* *p*

JEMMY. Il est sau-vé!
HEDWIGE. Il est sau-vé!
RODOLPHE. Que vois - je? ô

ff

H. De
B. ra - ge!
T. Il a fran - chi le fu-nes - te pas-sa - ge.
B. Il a fran - chi le fu-nes - te pas-sa - ge.

f *p*

JEMMY. De Dieu je
H. Dieu je re - connais l'ou-vra - ge
M. De Dieu je
J. re - connais l'ou - vrage
B. Leur joie est un nou - vel ou -
M. re - connais l'ou-vrage

ff

J. Quelle in - solen - ce!

R. - tra-ge; es - cla - ves, Mal-heur à vous tous!

M. Quelle in - so-len - ce!

J Pour-quoi l'â - ge ne sert - il pas mieux mon cour-roux?

M. Pour-quoi l'â - ge ne sert - il pas mieux mon cour-roux?

CHŒUR de SUISSES

SOPRANI. *p* Sur nos

TENORS. *p* Sur nos

BASSES. *p* Sur nos

p

S. tê - tes gron - de l'o - ra - ge Sur nos tê - tes gron - de l'o - ra - ge,

T. tê - tes gron - de l'o - ra - ge Sur nos tê - tes gron - de l'o - ra - ge,

B. tê - tes gron - de l'o - ra - ge Sur nos tê - tes gron - de l'o - ra - ge,

Res-tez! il est plus d'un cou-

S. é - loi-gnons nous, é - loignons nous.

T. é - loi-gnons nous, é - loignons nous.

B. é - loi-gnons nous, é - loignons nous.

ff

R. - pa - ble: Aumeurtri - er qui prê - ta son se - cours?

a piacere

R. Nommez le traî - tre il y va de vos

Andantino. (♩. = 56)

JEMMY Ils vont par-ler; la terreur les ac-ca - ble.

HEDWIGE Ils vont par-ler; la terreur les ac-ca - ble. *f*

R. jours. obéis-

ff *pp*

sotto voce.

J. Vier - ge que les chrétiens a - do - rent Entends nos

H. Vier - ge que les chrétiens a - do - rent Entends nos

PÊCHEUR. Il y va de nos jours

B. - sez il y va de vos jours

MELCTHAL. Il y va de nos

CHŒUR de SOLDATS.

TENORS. il y va de vos jours

BASSES. il y va de vos jours

CHŒUR de SUISSES.

1ers SOPRANI. *sotto voce* Vier - ge que les chrétiens a - do - rent Entends nos

2ds SOPRANI. *sotto voce* Vier - ge que les chrétiens a - do - rent Entends nos

TENORS. il y va de nos jours

BASSES. il y va de nos jours

ff *tr* *p*

J. voix el - les t'im-plo - rent; Dé-robe au glai-ve des mé-

H. voix el - les t'im-plo - rent; Dé-robe au glai-ve des mé

P. Ah! craignons nos tyrans il y va de nos

B. je les vois tous tremblants

M. jours je les vois tous tremblants

T. les vois tu tous tremblants

B. les vois tu tous tremblants

1.S. voix el - les t'im-plo - rent; Dé-robe au glai-ve des mé-

2.S. voix el - les t'im-plo - rent; Dé-robe au glai-ve des mé-

T. Ah! craignons nos tyrans

B. ah! craignons nos tyrans

J. - chants ___ Et leurs ma - ris ___ et leurs en - fants

H. - chants ___ Et nos ma - ris ___ et nos en - fants

P. - jours Ah! craignons nos ty - rans

B. je les vois tous tremblants obéis-

M. il y va de nos jours je les vois tous trem

T. les vois tu tous tremblants

B. les vois tu tous tremblants

1S. - chants ___ Et leurs ma - ris ___ et leurs en - fants

2S. - chants ___ Et nos ma - ris ___ et nos en - fants

T. Ah! craignons nos tyrans

B Ah! craignons nos tyrans

J. Vier - ge que les chrétiens a - do - rent En - tends nos voix el - les t'im -

H. Vier - ge que les chrétiens a - do - rent En - tends nos voix el - les t'im -

P. il y va de nos jours Ah! craignons nos ty -

R. - sez obéis-sez

M. blancs je les vois tous trem - blants je les vois tous trem - blans je les vois tous trem -

T. il y va de vos jours

B. il y va de vos jours

1.S. Vier - ge que les chrétiens a - do - rent en - tends nos voix el - les t'im -

2.S. Vier - ge que les chrétiens a - do - rent en - tends nos voix el - les t'im -

T. il y va de nos jours

B. il y va de nos jours

sf sf

J. - plo - rent dé-robe au glai-ve des méchants et leurs maris et leurs en-

H. - plo - rent dé-robe au glai-ve des méchants et leurs maris et leurs en-

P. - rans il y va de nos jours

B. il y va de vos jours je les vois tous trem-

M. - blans il y va de nos

T. les vois tu tous tremblants

B. les vois tu tous tremblants

1S. - plo - rent; dé-robe au glai-ve des méchants Et leurs maris et leurs en-

2S. - plo - rent; dé-robe au glai-ve des méchants Et leurs maris et leurs en-

T. Ah! craignons nos tyrans

B. ah! craignons nos tyrans

J. -fants et leurs ma-ris et leurs en-fants!

H. -fants et leurs ma-ris et leurs en-fants!

P. Ah! craignons nos tyrans Ah! craignons nos tyrans

B. -blants je les vois tous tremblants je les vois tous tremblants obéis-

M. -jours il y va de mes jours je les vois tous trem-blants je les vois tous trem-

T. il y va de vos jours

B. il y va de vos jours

1S. -fants et nos ma-ris et nos en-fants!

2S. -fants et nos ma-ris et nos en-fants!

T. il y va de nos jours

B. Ah! craignons nos tyrans!

J. Vier - ge que les chrétiens a - do - rent En-tends nos voix el - les t'im-

H. Vier - ge que les chrétiens a - do - rent En-tends nos voix el - les t'im-

P. Il y va de nos jours ah! craignons nos ty-

B. - sez *f* obéis-sez

M. - blans je les vois tous tremblants je les vois tous tremblans je les vois tous trem-

T. les vois tu tous tremblants

B. les vois tu tous tremblants

1.S. Vier - ge que les chrétiens a do ___ rent en-tends nos voix el - les t'im-

2.S. Vier - ge que les chrétiens a - do - rent en-tends nos voix el - les t'im-

T. Ah! craignons nos tyrans

B. il y va de nos jours

sf *sf*

J. - plo - rent Dé - robe au glai - ve des méchants Et leurs ma - ris et leurs en-

H. - plo - rent Dé - robe au glai - ve des méchants Et leurs ma - ris et leurs en-

P. - rans il y va de nos jours

B. il y va de nos jours Je les vois tous trem-

M. - blans il y va de nos

T. il y va de nos jours

B. il y va de nos jours

1.S. - plo - rent dé - robe au glai - ve des méchans Et nos maris et nos en-

2.S. - plo - rent dé - robe au glai - ve des méchans Et nos maris et nos en-

T. Ah! craignons nos tyrans

B. Ah! craignons nos tyrans

f

J. - fants et _____ leurs ma - ris _____ et leurs en -

H. - fants et _____ leurs ma - ris _____ et leurs en -

P. Ah! craignons nos ty-rans Ah! craignons nos tyrans

B. - blants je les vois tous trem-blants je les vois tous trem-

M. - jours il y va de nos jours je les vois tous trem-

I. il y va de nos jours

B. il y va de nos jours

1S. - fants et _____ nos ma - ris _____ et nos _ en -

2S. - fants et _____ nos ma - ris _____ et nos _ en -

T. Ah! craignons nos tyrans

B.

J. - fants et leurs ma - ris _____ et leurs en - fants et leurs ma-

H. - fants et nos ma - ris _____ et nos en - fants et nos ma-

P. il y va de nos jours crai-gnons nos tyrans ah! craignons nos tyrans crai-

B. -blants je les vois tous trem blants tous trem-blants je les vois tous trem

M. -blants je les vois tous trem-blants tous trem-blants je les vois tous trem-

T. les vois tu tous trem blants

B. les vois tu tous trem blants

1S. -fants et nos ma - ris et nos en - fants et nos en-

2S. -fants et nos ma - ris _____ et nos en - fants et nos ma-

T. il y va de nos jours

B. ah craignons nos tyrans

ff *p*

ff *f*

J. -ris et leurs en - fants

H. -ris et leurs en - fants

P. -gnons nos ty - rans

R. -blants tous trem - blants

M. -blants tous trem-blants Comme

T. les vois tu tous tremblants

B. les vois tu tous tremblants

Is. -ris et nos en - fants

2 S. -ris et nos en - fants

T. Ah! craignons nos ty - rans

B. Ah! craignons nos tyrans Ah! craignons nos ty - rans

p

M. tui nous aurions dû fai - re. A - mis, calmez votre fra - eur: Il ose a-

Allegro (♩=144)

ff *sf* *sf*

RODOLPHE.

M. -gir, osez vous tai - re! Trem-

CHŒUR de SUISSES.

SOPRANI. *f* Il ose a - gir, osons nous tai - re!

TENORS. *f* Il ose a - gir, osons nous tai - re!

BASSES. *f* Il ose a - gir, osons nous tai - re!

ff

B. -blez, trem-blez! nom - mez nommez le traî tre

p

MELCTHAL.

Dis au ty - ran que cet - te ter - re

R. Qu'on sai-

M. Ne por-te point de dé-la-teur.

ff

R. -sis-se ce té-mé-rai-re! Qu'on sai-sis-se ce té-mé-

Veloce (𝅗𝅥 = 92)

R. -rai-re Qui bra-ve ma jus-te fu-reur.

f

R. Que du ra-va-ge, que du pil-la-ge

Violon

détaché.

R. sf

Sur ce ri-va-ge Pè-se l'hor-reur! Honte et mi-

R. -sè-re Sont le sa-lai-re Que ma co-lè-re

JEMMY

R. Lègue au mal-heur! Si du ra-va-ge, Si du pil-

J. -la-ge Sur ce ri-va-ge Pè-se l'hor-reur,

J. Vil mer-ce-nai - re, L'arc de mon pè - re Peut nous sous-trai - re

J. A ta fu - reur! Si ____ du ra - va -

PÊCHEUR. Si ____ du ra - va -

MELCTHAL. *sotto voce* Si __ du ra - va - ge __ Si __ du pil - la - ge

TENORS. Que __ du ra - va - ge Que __ du pil - la - ge

BASSES. Que __ du ra - va - ge Que __ du pil - la - ge

SOPRANI. Si du ra - va-ge Si du pil - la-ge

TENORS. Si du ra - va-ge Si du pil - la-ge Sur ce ri -

BASSES. Si __ du ra - va - ge Si __ du pil - la - ge

pp

J. - ge Si ____

HEDWIGE

H. Si ____ du ra - va - ge

P. - ge Si ____

RODOLPHE

R. Que ____ du ra - va - ge

M. Sur __ ce ri - va - ge Pè - se l'hor-reur Vil mer-ce - nai - re

T. Sur __ ce ri - va - ge Pè - se l'hor-reur Honte et mi - sè - re

B. Sur __ ce ri - va - ge Pè - se l'hor-reur Honte et mi - sè - re

S. Sur ce ri - va-ge Pè-se l'hor - reur Vil mer-ce - nai-re

T. - va-ge Pè-se l'hor-reur Vil mer-ce - nai-re L'arc de son

B. Sur __ ce ri - va - ge Pè - se l'hor-reur Vil __ merce-nai - re

J. ____ du pil - la - - ge

H. Si ____ du pil - la -

P. ____ du pil - la - - ge

R. Que ____ du pil - la -

M. L'arc de son pè - re Peut_nous sous-trai - re A ___ ta fu-reur

T. Sont_le sa - lai - re Que_ sa co - lè - re Lègue au mal-heur

B. Sont_le sa - lai - re Que sa co - lè - re Lègue au mal-heur

S. L'arc de son pè - re Peut nous sous - trai-re A ta fu - reur

T. pè - re Peut nous sous-trai-re A ta fu - reur Vil mer-ce -

B. L'arc de son pè - re Peut nous sous trai - re A ___ ta fu-reur

cresc.

J. Sur ____ ce ri - va - - ge

H. - ge Sur ____

P. Sur ____ ce ri - va - - ge

R. - ge Sur ____

M. Vil_merce - nai - re L'arc_de son pè - re_ Peut_nous sous trai - re

T. Honte et mi - sè - re_ Sont_le sa - lai - re_ Que ___ sa co - lè - re

B. Honte et mi - sè - re_ Sont_le sa - lai - re Que ___ sa co - lè - re

S. Vil mer-ce - nai-re L'arc de son pè - re Peut nous sous - trai - re

T. - nai-re L'arc de son pè-re Peut nous sous-trai - re A ta fu -

B. Vil_merce-nai - re L'arc de son pè - re Peut_ nous sous trai - re

sf

J. Si du ra - va - ge Si du pil - la - ge Sur ce ri -

H. ce ri - va - ge Si du pil - la - ge

P. Si du ra - va - ge Si du pil - la - ge Sur ce ri -

R. ce ri - va - ge Que du pil - la - ge

M. A ta fu - reur Si du pil - la - ge

T. Lègue au mal-heur Que du ra - va - ge

B. Lègue au mal-heur Que du ra - va - ge

S. A ta fu - reur Peut nous sous-trai - re

T. - reur Si du ra - va - ge Si du pil - la - ge Sur ce ri -

B. A ta fu - reur Peut nous sous-trai - re

ff

J. - va - ge Pè - se l'hor - reur Vil merce - nai - re, L'arc de mon pè - re

H. Sur ce ri - va - ge Vil merce - nai - re, L'arc de son pè - re

P. - va - ge Pè - se l'hor - reur Sur ce ri -

R. Sur ce ri - va - ge Sur ce ri -

M. Sur ce ri - va - ge Vil merce - nai - re, L'arc de son pè - re

T. Sur ce ri - va - ge Honte et mi - sè - re Sont le sa - lai - re

B. Sur ce ri - va - ge Honte et mi - sè - re Sont le sa - lai - re

S. A ta fu - reur Vil merce - nai - re, L'arc de son

T. - va - ge Pè - se l'hor - reur Vil merce - nai - re, L'arc de son

B. A ta fu - reur Vil merce - nai - re, L'arc de son

H. Peut nous sous trai - re A ta fu - reur Vil mer-ce - nai - re L'arc de mon

H. Peut nous sous trai - re A ta fu - reur Vil mer-ce - nai - re L'arc de son

P. - va - ge Pè - se l'hor-reur Sur ce

R. - va - ge Pè - se l'hor-reur Sur ce

M. Peut nous sous trai - re Vil merce - nai - re L'arc de son pè - re Peut nous sous

T. Que sa co - lè - re Lègue au mal-heur Honte et mi - sè - re Sont le sa -

B. Que sa co - lè - re Lègue au mal-heur Honte et mi - sè - re Sont le sa -

S. pè - re Peut nous sous-trai - re A ta fu - reur Vil mer-ce - nai - re

T. pè - re Peut nous sous-trai - re A ta fu - reur Vil mer-ce - nai - re

B. pè - re Peut nous sous-trai - re A ta fu - reur Vil mer-ce - nai - re

J. pè - re Peut nous sous trai - re A ta fu - reur

H. pè - re Peut nous sous-trai - re A ta fu - reur

P. ri - va - ge Pè - se l'hor-reur

R. ri - va - ge Pè - se l'hor-reur Ah! crai-gnez ma fu -

M. - trai - re Peut nous sous-trai - re A sa fu - reur

T. - lai - re Que sa co - lè - re Lègue au mal-heur Ah! crai-gnez sa fu -

B. - lai - re Que sa co - lè - re Lègue au mal-heur Ah! crai-gnez sa fu -

S. L'arc de son pè - re Peut nous sous trai - re A ta fu - reur

T. L'arc de son pè - re Peut nous sous-trai - re A ta fu - reur

B. L'arc de son pè - re Peut nous sous-trai - re A ta fu - reur

tf

J. Nous bra - vons ta fu - reur Nous bra - vons ta fu -

H. Nous bra - vons ta fu - reur Nous bra - vons ta fu -

P. Nous bra - vons ta fu - reur Nous bra - vons ta fu -

B. - reur Ah! crai - gnez ma fu - reur

M. Nous bra - vons ta fu - reur Nous bra - vons ta fu -

T. - reur Ah! crai - gnez sa fu - reur

B. - reur Ah! crai - gnez sa fu - reur

S. Nous bra - vons ta fu - reur Nous bra - vons ta fu -

T. Nous bra - vons ta fu - reur Nous bra - vons ta fu -

B. Nous bra - vons ta fu - reur Nous bra - vons ta fu -

J. - reur Nous bra-vons ta fu - reur nous bra-vons ta fu - reur

H. - reur Nous bra-vons ta fu - reur nous bra-vons ta fu - reur

P. - reur Nous bra-vons ta fu - reur nous bra-vons ta fu - reur

B. Ah! crai-gnez ma fu - reur ah crai-gnez ma fu - reur ah! crai-gnez ma fu - reur

M. - reur Nous bra-vons ta fu - reur nous bra-vons ta fu - reur

T. Ah! crai-gnez sa fu - reur Ah crai-gnez sa fu - reur

B. Ah! crai-gnez sa fu - reur Ah crai-gnez sa fu - reur

S. - reur Nous bra-vons ta fu - reur Nous bra-

T. - reur Nous bra-vons ta fu - reur Nous bra-

B. - reur Nous bra-vons ta fu - reur Nous bra-

dim.

RODOLPHE.

Que du ra -

S. - vons ta fu - reur oui ——

T. - vons ta fu - reur oui ——

B. - vons ta fu - reur oui ——

ff

B. - va - ge Que du pil - la - ge Sur ce ri - va - ge Pè - se l'hor -

sf

B. - reur Honte et mi - sè - re Sont le sa - lai - re Que ma co -

JEMMY.

B. - lè - re Lègue au mal - heur Si du ra - va - ge Si du pil -

J. - la - ge Sur ce ri - va - ge Pè - se l'hor - reur Vil mer - ce -

J. - nai - re L'arc de mon pè - re Peut nous sous - trai - re

J. à ta fu - reur Si —— du ra - va -

PÊCHEUR. Si —— du ra - va -

MELCTHAL. *sotto voce.* Si — du ra - va - ge Si — du pil - la - ge

CHŒUR de SOLDATS.

TENORS. *sotto voce.* Que — du ra - va - ge Que — du pil - la - ge

BASSES. *sotto voce.* Que — du ra - va - ge Que du pil - la - ge

CHŒUR de SUISSES.

SOPRANI. Si du ra - va - ge Si du pil - la - ge

TENORS. Si du ra - va - ge Si du pil - la - ge Sur ce ri -

BASSES. Si — du ra - va - ge Si — du pil - la - ge

pp

J. - ge Si ____

H. HEDWIGE. Si ____ du ra - va - ge

P. - ge Si ____

R. RODOLPHE. Si ____ du ra - va - ge

M. Sur_ce ri - va - ge Pè - se l'hor-reur Vil_merce - nai - re_

T. Sur_ce ri va_ge Pè - se l'hor-reur Honte_et mi - sè - re_

B. Sur_ce ri - va - ge Pè - se l'hor-reur Honte_et mi - sè - re

S. Sur ce ri - va-ge Pè-se l'hor - reur Vil mer-ce - nai-re

T. - va-ge Pè-se l'hor-reur Vil mer-ce - nai-re L'arc de son

B. Sur_ce ri - va - ge Pè - se l'hor-reur Vil_merce - nai - re

J. ____ du pil - la - ge

H. Si ____ du pil - la -

P. ____ du pil - la - ge

R. Que ____ du pil - la -

M. L'arc_de son pè - re Peut_nous sous-trai - re A_ta fu - reur

T. Sont_le sa - lai - re Que_sa co - lè - re Lègue au mal-heur

B. Sont_le sa - lai - re Que_sa co - lè - re Lègue au mal-heur

S. L'arc de son pè-re Peut nous sous - trai-re A ta fu - reur

T. pè-re Peut nous sous - trai-re A ta fu - reur Vil mer-ce -

B. L'arc_de son pè - re Peut_nous sous trai - re A_ta fu - reur

cresc

J. Sur _____ ce ri - va - ge

H. - ge Sur _____

P. Sur _____ ce ri - va - ge

B. - ge Sur _____

M. Vil__ merce-nai - re L'arc__ de son pè - re Peut__ nous soustrai - re

T. Honte et mi - sè - re Sont__ le sa - lai - re Que__ sa co - lè - re

B. Honte et mi - sè - re Sont le sa - lai - re Que__ sa co - lè - re

S. Vil mer - ce - nai - re L'arc de son pè - re Peut nous sous - trai - re

T. - nai - re L'arc de son pè - re Peut nous sous - trai - re A ta fu -

B. Vil__ merce-nai - re L'arc de son pè - re Peut nous soustrai - re

J. Vil mer-ce-nai - re Vil merce-nai - re L'arc de mon pè - re

H. _____ ce ri - va-ge Vil mer-ce-nai - re Vil mer-ce-nai - re L'arc de son

P. Vil merce-nai - re Vil mer-ce-nai - re L'arc de son pè - re

B. _____ ce ri - va-ge Honte et mi - sè - re Honte et mi - sè - re Sont le sa -

M. A__ ta fu-reur Vil mer-ce-nai - re Vil merce-nai - re L'arc de son

T. Lègue__ au mal-heur Honte et mi - sè - re Honte et mi - sè - re Sont le sa -

B. Lègue__ au mal-heur Honte et mi - sè - re Honte et mi - sè - re Sont le sa -

S. A ta fu - reur Vil mer-ce - nai - re Vil mer ce - nai - re L'arc de son

T. - reur Vil mer-ce - nai - re Vil mer-ce - nai - re L'arc de son pè - re -

B. A__ ta fu-reur Vil mer-ce - nai - re Vil mer-ce - nai - re L'arc de son

ff

J. L'arc de mon pè - re Peut nous sous-trai - re Peut nous sous-trai - re Vil merce-

H. pè - re L'arc de son pè - re Peut nous sous-trai - re A ta fu - reur

P. L'arc de son pè - re Peut nous sous-trai - re Peut nous sous-trai - re Vil merce-

R. - lai - re Sont le sa - lai - re Que ma co - lè - re Lègue au mal-heur

M. pè - re Peut nous sous-trai - re Peut nous sous-trai - re A ta fu - reur Peut

T. - lai - re Sont le sa - lai - re Que sa co - lè - re Lègue au mal-heur Que

B. - lai - re Sont le sa - lai - re Que sa co - lè - re Lègue au mal-heur Que

S. pè - re L'arc de son pè - re Peut nous sous-trai - re A ta fu - reur Peut

T. L'arc de son pè - re Peut nous sous-trai - re nous sous-traire A ta fu - reur Peut

B. pè - re L'arc de son pè - re Peut nous sous-trai - re A ta fu - reur Peut

sf

J. - nai - re L'arc de mon pè - re Peut nous sous-traire A ta fu - reur à ta fu-

H. Peut nous sous - traire A ta fu -

P. - nai - re L'arc de son pè - re Peut nous sous-traire A ta fu - reur à ta fu-

R. Que ma co - lè - re Lègue au mal-

M. nous sous - trai - re A ta fu -

T. sa co - lè - re Lègue au mal -

B. sa co - lè - re Lègue au mal -

S. nous sous - trai - re A ta fu -

T. nous sous - trai - re A ta fu -

B. nous sous - trai - re A ta fu -

sf *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf*

J. - reur Peut nous sous-traire à ta

H. - reur Peut nous sous-traire à ta

P. - reur Peut nous sous-traire à ta

R. - heur que ma co-le - re Lègue

M. - reur Peut nous sous-traire à ta

T. - heur Que sa co-lè - - re

B. - heur Que sa co-lè - - re

S. - reur Peut nous sous-trai - - re

T. - reur Peut nous sous-trai - - re

B. - reur Peut nous sous-trai - - re

J. fu - reur à ta fu-reur mer-ce-

H. fu - reur à ta fu-reur

P. fu - reur à ta fu-reur mer-ce-

R. au mal-heur au mal-heur

M. fu - reur à ta fu - reur

T. Que sa co-lè - re Lègue au mal-heur

B. Que sa co-lè - re Lègue au mal-heur

S. Peut nous sous-traire à ta fu - reur

T. Peut nous sous traire à ta fu - reur mer-ce-

B. Peut nous sous-traire à ta fu - reur

J. -nai - re Vil mer-ce - nai - re L'arc de mon pè - re L'arc de mon pè - re

H. Vil mer-ce - nai - re Vil mer-ce - nai - re L'arc de son pè - re L'arc de son

P. -nai - re Vil mer-ce - nai - re L'arc de son pè - re L'arc de son pè - re

R. Honte et mi - sè - re Honte et mi - sè - re Sont le sa - lai - re Sont le sa -

M. Vil mer-ce - nai - re Vil mer-ce - nai - re L'arc de son pè - re Peut nous sous-

T. Honte et mi - sè - re Honte et mi - sè - re Sont le sa - lai - re Sont le sa -

B. Honte et mi - sè - re Honte et mi - sè - re Sont le sa - lai - re Sont le sa -

S. Vil mer-ce - nai - re Vil mer-ce - nai - re L'arc de son pè - re L'arc de son

T. -nai - re Vil mer-ce - nai - re L'arc de son pè - re L'arc de son pè - re

B. Vil mer-ce - nai - re Vil mer-ce - nai - re L'arc de son pè - re Peut nous sous-

J. Peut nous sous-trai - re Peut nous sous-trai - re Vil merce-nai - re L'arc de mon

H. pè - re Peut nous sous-trai - re A ta fu - reur Peut nous

P. Peut nous sous-trai - re Peut nous sous trai - re Vil merce-nai - re L'arc de son

R. -lai - re Que ma co - lè - re Lègue au mal-heur Que ma

M. -trai - re Peut nous sous-trai - re A ta fu - reur Peut ___ nous ___ sous -

T. -lai - re Que sa co - lè - re Lègue au mal-heur Que ___ sa ___ co -

B. -lai - re Que sa co - lè - re Lègue au mal-heur Que ___ sa ___ co -

S. pè - re Peut nous sous-trai - re A ta fu - reur Peut ___ nous ___ sous -

T. Peut nous sous-trai - re nous soustraire A ta fu - reur Peut ___ nous ___ sous -

B. -trai - re Peut nous sous-trai - re A ta fu - reur Peut ___ nous ___ sous -

sf *sf* *sf*

J. pè - re Peut noussoustraire A ta fu - reur à ta fu - reur Peut

H. sous - traire A ta fu - reur Peut

pè - re Peut noussoustraire A ta fu - reur à ta fu - reur Peut

B. co - lè - re Lègue au mal - heur Que

M. - trai - re A ta fu - reur Peut

T. - lè - re Lègue au mal - heur Que

B. - lè - re Lègue au mal - heur Que

S. - trai - re A ta fu - reur Peut

T. - trai - re A ta fu - reur Peut

B. - trai - re A ta fu - reur Peut

sf *sf* *sf* *sf* *sf*

J. nous sous - traire à ta fu -

H. nous sous - traire à ta fu -

P. nous sous - traire à ta fu -

B. ma co - lè - re Lègue au mal-

M. nous sous - traire à ta fu -

T. sa co - lè - - re que sa co -

B. sa co - lè - - re que sa co -

S. nous sous - trai - - re Peut nous sous-

T. nous sous - trai - - re Peut nous sous -

B. nous sous - trai - - re Peut nous sous -

Più mosso.

J. -reur à ta fu-reur nous bra-vons ta fu-reur

H. -reur à ta fu-reur nous bra-vons ta fu-reur

P. -reur à ta fu-reur nous bra-vons ta fu-reur

R. -heur au mal-heur Ah! crai-

M. -reur à ta fu-reur nous bra-vons ta fu-reur

T. -lè-re Lègue au mal-heur Ah! crai-

B. -lè-re Lègue au mal-heur Ah! crai-

S. -traire à ta fu-reur nous bra-vons ta fu-reur

T. -traire à ta fu-reur nous bra-vons ta fu-reur

B. -traire à ta fu-reur nous bra-vons ta fu-reur

Più mosso.

J Nous bra-vons ta fu-reur Nous bra-vons ta fu-

H Nous bra-vons ta fu-reur Nous bra-vons ta fu-

P Nous bra-vons ta fu-reur Nous bra-vons ta fu-

R -gnez ma fu-reur Ah! crai-gnez ma fu-reur

M Nous bra-vons ta fu-reur Nous bra-vons ta fa-

T -gnez sa fu-reur Ah! crai-gnez sa fu-reur

B -gnez sa fu-reur Ah! crai-gnez sa fu-reur

S Nous bra-vons ta fu-reur Nous bra-vons ta fu-

T Nous bra-vons ta fu-reur Nous bra-vons ta fu-

B Nous bra-vons ta fu-reur Nous bra-vons ta fu-

J. - reur nous bra-vons nous bra-vons ta fu - reur

H. - reur nous bra-vons nous bra-vons nous bra-vons ta fu - reur

P. - reur nous bra-vons nous bra-vons nous bra-vons ta fu - reur

B. Ah crai-gnez ma fu - reur Ah crai-gnez ma fu - reur

M - reur nous bra-vons nous bra-vons nous bra-vons ta fu - reur

T. Ah crai-gnez sa fu - reur ah crai-gnez sa fu - reur

B. Ah crai-gnez sa fu - reur ah crai-gnez sa fu - reur

S. - reur nous bra-vons ta fu - reur Nous bra-vons ta fu - reur

T. - reur nous bra-vons ta fu - reur Nous bra-vons ta fu - reur

B. - reur nous bra-vons ta fu - reur Nous bra-vons ta fu - reur

ACTE II.

Nº 8.

CHŒUR de CHASSEURS et de SUISSES

All° vivace. (♩.= 120)

PIANO.

ff

sf

sf

sf

ff

sf

ff

CHŒUR de CHASSEURS.

TENORS.

Quel - le sau - vage har - mo - ni - - - e Au

BASSES.

Quel - le sau - vage har - mo - ni - - - e Au

ff

T.

son des cors se ma - ri - - e!

B.

son des cors se ma - ri - - e!

sf

I.

Le cri du chamois mou-rant Se

B.

Le cri du chamois mou-rant Se

sf *sf* *sf* *sf*

T.

mêle au bruit du tor-rent; L'en-tendre ex-ha-ler sa ___

B.

mêle au bruit du tor-rent; L'en-tendre ex-ha-ler sa ___

sf *sf* *ff*

T.

vi - - - - e ___ Est-il un plai-sir un plai-

B.

vi - - - - e ___ Est-il un plai-sir un plai-

T.

-sir plus grand? Des tem-pê-tes la fu-

B.

-sir plus grand? Des tem-pê-tes la fu-

T.

-ri-e N'a rien de plus en-i-vrant

B.

-ri-e N'a rien de plus en-i-vrant Des tem-

T.

N'a rien de plus en-i-vrant

B.

-pê-tes la fu-ri-e N'a rien de plus en-i-vrant Des tem-pê-tes la fu-

I. N'a rien de plus en - i - vrant. Des tem - pê - tes la fu -

B. - ri - e N'a rien de plus en - i - vrant. Des tem - pê - tes la fu.

sf

I. - ri - e N'a rien de plus en - i - vrant Des tem - pê - tes la fu -

B. - ri - e N'a rien de plus en - i - vrant

sf *sf*

T. - ri - e N'a rien de plus en - i - vrant Des tem - pê - tes la fu -

B. N'a rien de plus en - i - vrant

sf *sf*

T. - ri - e N'a rien de plus en - i - vrant n'a rien n'a

B. n'a rien de plus en - i - vrant n'a rien n'a

sf

T. rien de plus en - i - vrant.

B. rien de plus en - i - vrant.

LE CHASSEUR

Quelest ce bruit? *mezza voce.*

CHŒUR de SUISSES. SOPRANI. Au sein de

TENORS. Au sein de

BASSES. Au sein de

(♩= 120)

Cloche

p

S. l'on - de qui ray - on - ne le so - leil

T. l'on - de qui ray - on - ne le so - leil

B. l'on - de qui ray - on - ne le so - leil

tf

S. fuit le so - leil fuit

T. fuit le so - leil fuit

B. fuit le so - leil fuit

Cloche

S. Des monts que la nei - ge cou - ron - -

T. Des monts que la nei - ge cou - ron - -

B. Des monts que la nei - ge cou - ron - -

p *tf*

S. - ne L'é - clat s'é - va - nou - it l'é - clat

T. - ne L'é - clat s'é - va - nou - it l'é - clat

B. - ne L'é - clat s'é - va - nou - it l'é - clat

S. s'é - va - nou - it Du vil -

T. s'é - va - nou - it Du vil -

B. s'é - va - nou - it Du vil -

Cloche

f

S. - la - ge la clo - che son - ne C'est no -

T. - la - ge la clo - che son - ne C'est no -

B. - la - ge la clo - che son - ne C'est no -

f

-tre re-tour qu'elle or-don - - ne Voi-ci

-tre re-tour qu'elle or-don - - ne Voi-ci

-tre re-tour qu'elle or-don - - ne Voi-ci

la nuit voi-ci la nuit voi-ci la

la nuit voi-ci la nuit voi-ci la

la nuit voi-ci la nuit voi-ci la

sotto voce

nuit voi-ci la nuit.

nuit voi-ci la nuit.

nuit voi-ci la nuit.

UN CHASSEUR.

1º tempo (♩. = 120)

Des pâ - tres la voix mo - no-

-to - ne En - cor, en - cor nous pour-

- suit; Du Gouver-neur

le cor ré-sonne, C'est no - tre re-tour

CHŒUR de CHASSEURS.

TENORS.

C'est no - tre re-tour

BASSES.

C'est no - tre re-tour

Ch. qu'il or-don - ne. Voi - ci la nuit!

T. qu'il or-don - ne. Voi -

B. qu'il or-don - ne. Voi -

ff

Ch. voi - ci la nuit!

T. - ci la nuit! voi - ci la nuit!

B. - ci la nuit! voi - ci la nuit!

f *p*

Ch. le cor ré - son - ne

T. le cor ré - son - ne

B. le cor ré - son - ne

Ch. Le cor ré - son-ne, Voi - ci la nuit! voi - ci la

T. Le cor ré - son-ne, voi - ci la

B. Le cor ré - son-ne, voi - ci la

Ch. nuit voi - ci la nuit! Voi - ci la nuit.

T. nuit Voi - ci la nuit.

B. nuit Voi - ci la nuit.

f *pp*

Nº 9.

RÉCITATIF et ROMANCE

Allegro mosso. (𝅗𝅥 = 80)

PIANO.





MATHILDE.



M.



M.

Il a sui-vi mes

pas, il est près de ces lieux.

Je tremble!

s'il allait paraî-tre!

Que est ce sentiment pro-

- fond mystérieux Dont je nourris l'ar-deur que je chéris peut être?

M.

Arnold Ar-nold est ce bien toi Simple habitant de ces cam-

- pagnes, L'espoir, l'or-gueil de ces monta gnes, Qui charmes ma pensée et causes mon effroi?

Ah! que je puisse au

Presto. Mod^to

moins l'avouer à moi même Mele-thal, c'est toi que j'aime; Tu — m'as sauvé le jour

Andantino.

Et ma reconnais-sance ex- cu-se mon amour.

Adagio

Andantino. (♩= 66)

p

f

pp

M. Som - bre fo-rêt, dé-sert triste et sau-va - ge,

p

M. Je vous pré-fère aux splen-deurs des pa - lais C'est sur les

M. monts au sé-jour de l'o-ra - ge, Que mon cœur que mon cœur

dolce.

M. peut re-naître à la paix; Mais l'é - cho seu-le-

M. - ment ap - pren - dra mes se - crets ap -

ff

M. - - pren - dra mes se - crets, mes se - crets.

pp

PP

M. Toi, du ber-ger as-tre doux et ti-mi - de,

M. Qui, sur mes pas, viens se-mant tes re - flets Ah! sois aus-

M. -si mon é - toile et mon gui - de! Com-me lui_

M. tes ra-yons tes ra-yons sont dis-crets; Et l'é - cho_

M. _ seu-le-ment re - di - ra mes se -

M. -crets re - - - di - ra_ mes_ se - crets, mes se -

M. -crets. L'é - cho seul re - di - ra re - di -

M. -ra_ mes se - crets L'é - cho seul re - di -

p *ff* *dim.*

M. -ra re - di - ra mes se - crets re-di -

p

M. -ra mes_ se-crets.

f

ff

Allegro vivace.

PIANO.

pp

f

pp

sf

ARNOLD.

Ma présence pour vous est peut être un outrage? Ma -

sf

A.

-thil-de, mes pas in-dis-crets ont o-sé jusqu'à vous se frayer un pas-sa-ge.

f

MATHILDE.

On pardonne ai-sé-ment un tort que l'on par-ta-ge; Ar-nold, je vous atten-

p

M.

dais.

ARNOLD.

A.

Ce mot où votre â-me res-pi-re, Je le sens trop, la pitié vous l'inspire; Vous plai-

A.

-gnez mon éga-rement Je vous of-fense en vous aimant. Que ma destinée est af-freuse!

f *f* *p*

A.

La mienne est-elle plus heureuse? Il faut par-ler, il faut, dans ce m -

f *f*

A.

-ment si cruel et si doux, Si dangereux peut être, Que la fil-le des Rois ap-prenne à me connaître:

p *f*

Mod.to

A. J'o-se le dire a-vec un noble or-gueil, Pour vous le ciel m'avait fait

fp

A. naî-tre. D'un préjugé fa-tal j'ai mesuré l'é-cueil Il s'élève entre nous de toute sa puissance;

A. Je puis le respec-ter, mais c'est en votre absence. Mathilde, ordonnez moi de fuir loin de vos

3

f

A. yeux, D'abandonner ma patrie et mon père, D'aller mourir sur la terre étrangè-re,

p

MATHILDE

restez.

A. De choisir pour tombeau des bords inhabités Pronon-cez sur mon sort dites un mot...

N° 10.

DUO

Agitato. (♩= 88)

MATHILDE. Oui, vous l'ar-rachez à mon

PIANO. f pp

M. â - me Ce se-cret qu'ont trahi mes yeux; Oui, vous l'ar-rachez à mon

M. â - me Ce se-cret qu'ont trahi mes yeux; Je ne puis é-touffer ma

M. flam - me, Dût-el - le nous per-dre tous deux! Oui, vous l'ar-ra-chez à mon

M. â - me Ce se-cret qu'ont tra-hi mes yeux; oui

f f f f f f f

M. Je ne puis é-touffer ma flam-me, Dût-

pp sf sf sf

M. -el - - le nous per-dre nous per-dre tous deux!

pp sf sf sf

M. *f* Je ne puis é-touf-fer ma flam-me, Dût-el - le nous

pp

M. per-dre nous per-dre tous deux Dût-el - le nous per-dre nous per-dre tous deux! Je ne

pp

M. puis- é-touf - fer- é-touf - fer- ma flam - me Dût-

M. el - - le nous per - dre nous per - dre tous deux Dût-el - le nous

M. per - dre tous deux Dût-el - le nous per - dre tous deux!

ff ff pp

ARNOLD.

Il est donc sorti de son â - me Ce se-cret qu'ont trahi ses yeux

A. Il est donc sorti de son â - me ce se-cret qu'ont tra-hi ses yeux! Sa

A. flam-me répond à ma flam - me, Dût - el - le nous perdre tous deux! Il est

A. donc sor - ti de son â - me Ce se-cret qu'ont trahi ses yeux! Oui

A. sa flam - me ré-pond ré-pond à ma flam-me,

A. Dût - el - le nous perdre nous perdre tous deux!

A. Oui, sa flam-me ré-pond à ma

A. flam-me, Dût el - le nous per-dre nous perdre tous-deux dût - el - le nous per-dre nous perdre tous

A. deux! oui, sa flam - me ré - pond ré - pond à ma

A. flam - me, Dût - el - le nous per - dre nous per - dre tous

A. deux dût-el - le nous per - - dre tous deux Dût-el - le nous per - dre tous

A. deux! Mais en-tre nous quel - le dis-tan-ce,

A. Que dobs-ta-cles de tou-tes parts!

MATHILDE.

Ah! ne per-dez pas — l'es-pé-ran-ce; Tout vous é-lè-ve à mes re-

M. -gards Tout vous é-lève à — mes — re-

sf

M. -gards.

ARNOLD.

Andantino. (♩= 80) Doux a-veu! ce tendre lan-ga-ge De plai-

pp

M. Je puis l'aimer, tout me pré-sa-ge Près de lui des jours de bon-

A. -sir en-i-vre mon cœur.

M. -heur; Je le ché-ris, je le ché-ris, tout me pré-sa-ge tout me pré-sa-ge Près de

M. lui — près de lui — des jours de — bon-heur. Oui je

ARNOLD.

Doux a-

M. l'aime et tout — me pré-sa-ge Près de lui des

A. -veu — ce — ten-dre lan-ga-ge De plai-sir — en-

M. jours de — bon-heur Oui je l'aime — et tout me — pré-sage Près de

A. -i-vre — mon cœur Doux a-veu ce ten-dre — lan-gage

M. lui _____ des jours de_ bon - heur Je le ché-ris un doux pré -

A. De plai - sir_ en - i - vre_ mon cœur

M. - sa-ge me pro - met_ le_ bon - heur Oui je

A. Doux a - veu! ce ten - dre lan-

M. l'ai-me oui je l'ai - me

A. - ga - ge De plai - sir_ en - i - vre mon cœur

M. oui _____ je_ l'aime _____ un_ doux _____ pré - sage _____ me pro-

A. Quels transports pour mon cœur quels transports pour mon cœur

M. - met_ des jours de bon - heur de_ bon - heur oui _____ je_

A. Tout présage i - ci_ mon bon - heur mon bon - heur Quels transports

M. l'aime _____ un_ doux _____ pré - sage _____ me pro - met _____ des

A. pour mon cœur quels transports pour mon cœur tout pré-sage i -

M. jours de bon - heur de_ bon-heur un doux_ pré-sa - ge me_ pro - met le bon-

A. - ci mon bon - heur mon bon-heur un doux_ pré-sa - ge me_ pro - met le bon-

M. - heur un doux_ pré-sa - ge me pro - met le _____ bon -

A. - heur un doux_ pré-sa - ge me pro - met le bon -

Allegro. (♩=88)

M. - heur. Retour-nez aux champs de la

A. - heur.

pp

M. gloi-re, Vo-lez à de nouveaux ex-ploits; Retour-nez aux champs de la

cre -

M. gloi-re, Vo-lez à de nouveaux ex-ploits: On s'enno-blit par la vic-

scen-

M. -toi - re; Le monde approu-ve-ra mon choix.

ARNOLD.

Mé-ri-

do. *poco.*

A. -tons aux champs de la gloi - re Le prix qui m'at-tend au re-

A. -tour, Mé-ri - tons aux champs de la gloi - re Le

A. prix qui m'at-tend au re-tour: Puis-je dou-ter de la vic-

MATHILDE.

On s'en-no-

A. -toi - re Lorsque j'o-bé-is à l'a-mour?

ff

M. -blit par la vic - toi - re

A. Puis-je dou - ter de la vic -

M. Il est di - gne de mon a - mour. oui

A. -toi - re Lors-que j'o - bé - is à l'a-mour. oui

M. Dans cel - le qui t'ai - me, Oui, c'est l'honneur même oui,

A. Dans cel - le que j'ai - me, Oui, c'est l'honneur même oui,

M. c'est l'hon - neur mê-me Qui dic-te sa loi. Ma-thil - de, cons-

A. c'est l'hon - neur mê-me Qui dic-te sa loi. Ma-thil - de, cons-

M. -tan - te, I - ra sous ta ten-te i - ra sous ta ten-te Re-ce-

A. -tan - te, Vien - dra sous ma ten-te vien-dra sous ma ten-te Re-ce-

M. -voir ta foi. Ma-thil - de cons-tan - te, I - ra sous ta

A. -voir ma foi. Ma-thil - de cons-tan - te, vien-dra sous ma

M. ten - te Re-ce-voir ta foi re - ce - voir ta foi.

A. ten - te Re-ce-voir ma foi re - ce - voir ma foi. Je re-

M. Re - tour - nez aux champs de la gloi-re,

A. -tourne aux champs de la gloi - re, Je vole à

M. Vo - lez_ à_ de_ nou - veaux_ ex -

A. de nou - veaux_ ex - ploits.

sf *sf* *p*

M. - ploits: On s'enno - blit_ par la vic - toi - re.

A. Puis-je dou - ter_ de la vic -

ff

M. Le monde ap - prou - ve - ra mon choix! oui_

A. - toi - re Lors-que j'o - bé - is à vos lois? oui_

sf sf sf sf sf sf sf sf

M. Dans cel - le qui t'ai - me, Oui, c'est_ l'honneur mê-me Oui

A. Dans cel - le que j'ai - me, Oui, c'est_ l'honneur mê-me Oui

p *f* *f*

M. c'est l'hon - neur mê-me Qui dic - te sa loi Ma - thil - de, cons -

A. c'est l'hon - neur mê-me Qui dic - te sa loi Ma - thil - de, cons -

f

M. - tan - te, I - ra_ sous ta ten - te I - ra sous ta ten - te Re - ce -

A. - tan - te, Vien - dra_ sous ma ten - te Vien - dra sous ma ten - te Re - ce -

f *f*

M. - voir ta foi Ma - thil - de, cons - tan - te, I - ra_ sous ta

A. - voir_ ma foi Ma - thil - de, cons - tan - te, Vien - dra sous ma

Più mosso.

M. ten - te Re - ce - voir ta foi Re - ce - voir ta foi. Ma -

A. ten - te Re - ce - voir ma foi Re - ce - voir ma foi. Ma -

cresc. *pp*

M. -thil - de, cons-tan - te, I - ra sous ta ten - te

A. -thil - de, cons-tan - te, Vien-dra sous ma ten - te

cres - - - - - - - - - -

M. Re - ce-voir ta foi I - ra sous ta ten - te

A. Re - ce-voir ma foi Vien - dra sous ma ten - te

- *cen* - - *do.f* *ff*

M. Re - ce-voir ta foi. Ma-thil - de, cons-tan - te, I -

A. Re - ce-voir ma foi. Ma-thil - de, cons-tan - te, Vien-

pp *cres* -

M. -ra sous ta ten - te Re - ce-voir ta foi I - ra

A. -dra sous ma ten - te Re - ce-voir ta foi Vien - dra

- - - - - - - - - - *cen* - - - *do.f*

M. — sous ta ten - te — Re - ce-voir ta

A. — sous ma ten - te — Re - ce-voir ta

ff

M. foi Recevoir ta foi rece-voir ta

A. foi Rece-voir ma foi rece-voir ma

ff

M. foi re - ce - voir — ta foi.

A. foi re - ce - voir — ma foi.

ff

RÉCIT.

Allegro.

MATHILDE. On vient, sé-parons nous.

ARNOLD. Vous reverrai-je en-

PIANO. *p*

M. Oui, de-main. quand renaîtra l'aurore, Dans l'an-ti-que chapelle, en pré-

A. - core? ô bon-heur!

fp

M. -sen-ce de Dieu, J'entendrai ton dernier a-dieu. Je te

A. O doux bien-fait!

f *pp*

M. quitte, on s'avance.

A. Ciel! Walter et Guil-laume, oui, fuyez leur pré-sence

ff *fp*

fp *fp* *ff*

pp

cres *f*

pp

ARNOLD.

GUILLAUME. Eh bien!

Tu n'étais pas seul en ces lieux? Nous crai-gnons de troubler un si doux entretien.

f

A.

Je ne m'in-for-me pas de vos desseins.

WALTER.

Peut-ê-tre plus qu'un

GUILLAUME

W.

Non... qu'im-porte à Melcthal s'il dé-

3

au-tre dois-tu chercher à les con-naî-tre.

ARNOLD

Qui te l'a

G-T.

-ser-te nos rangs, S'il as-pire en se-cret à ser-vir nos ty-rans?

A

dit? On mé-pie, et c'est toi?

G-T.

Ton trouble, et Ma-thilde et sa fui-te. moi mê-me; ta con-

fp

A.

Mais si j'aime,

G-T.

-duite hi-er je-ta le soup-çon dans ce cœur a-larmé.

W

Grand

f

A.

mais si je suis ai-mé? tes soupçons.... mon amour? Mathilde?

G-T

seraient vrais. elle

W

Dieu! est im-pi-e.

ff *p* *sf*

G-T.

est notre ennemi-e. Et Melcthal lâche-

W.

Parmi nos oppres-seurs elle a re-çu la vi-e,

f

ARNOLD

Mais de quel droit votre aveugle furie ?...

G-T.

-ment embrasse ses ge-noux ! Nos droits un mot te les apprendra

p *f*

A.

Vous parlez de Pa-trie, il n'en est plus pour

G-T.

tous : Sais tu bien ce que c'est que d'aimer sa pa-tri - e?

sf

All°

A.

nous. Je quitte ce ri-vage Qu'ha-bitent la discorde, Et la hai-ne, et la peur, dignes

sf *f*

A.

fil-les de l'escla-va-ge; Je cours dans les com-bats reconquérir l'hon-neur.

ff

N° 11.

TRIO.

All° maestoso. (♩= 120)

PIANO.

ff *ff*

GUILLAUME.

Quand l'Helvé - tie est un champ de sup-pli-ces Où l'on mois-

sf *f* *sf*

G-T.

- son - ne ses en - fants, Que de Ges-

sf *sf* *sf* *sf* *sf* *p* *sf*

G-T.

- ler tes armes soient com-pli - ces Combats et meurs pour nos ty -

G-T.

- rans combats et meurs com-bats et meurs pour nos ty-

f *ff* *p*

G.T. -rans_ com-bats et__ meurs pour nos ty-rans com-bats et

sf *sf* *sf*

G.T. meurs pour nos ty-rans combats et_____ meurs pour nos ty-

sf *sf* *sf* *sf* *ff*

ARNOLD. Les camps_____ rap-pel-lent mon cou-

G.T. -rans.

pp

A. -ra-ge; Aux camps_____ rè-gne la loyau-

A. -té; Dé-jà la gloire y marqua mon pas-sa-ge El-le rem-

A. -place aus-si la li-ber-té. Dé-ja_____ la gloire_____

ff

A. _____ y marqua mon pas-sa-ge, El-le remplace aus-si la li-ber-

p

A. -té, El-le rem-place el-le rem-place_____ aus-

sf *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *sf* *ff*

A.
-si_ la li-ber-té.

W.
Pour nous Ges-ler pré-ludant aux ba-tail - les, D'un vieil-

sf

W.
-lard a tranché les jours; Cet-te vic-

sf sf sf sf sf p

W.
-time attend des funé-rail - les, Elle a des droits à tes_ se-cours. Va!_____

ff

W
_ cours!_____ elle a des droits elle a des droits à tes se-

p

W.
-cours Elle a des droits elle a des droits à tes se-cours. D'un vieillard il

sf sf sf

W.
a tran-ché les jours, Il a des_____ droits à_ tes_ se-

sf sf sf sf ff

ARNOLD
Ah! quel affreux mys-tè-re! Un vieillard, dites

W.
-cours.

p tr tr

A.
vous? Son nom?

W.
Que la Suis-se ré-vè-re. je dois le

tr tr tr

A.

GUILLAUME. Mon pè - re....

Par - ler, c'est le frapper au cœur.

W. - tai - re. oui, ton

pè - re! Melc-thal l'hon-neur de nos ha-meaux, Ton

tf

ARNOLD.

W. Qu'entends-je!

père, assassi-né par la main des bour-reaux!

tf vivace

A. ô crime! hélas! hélas! j'expire!

dim *p* *pp*

Andantino. (♩=50)

ARNOLD.

sotto voce. Ses jours qu'ils ont o-sé pros-

A. - cri - re, Je ne les ai pas dé - fen-dus! Ses

A. jours qu'ils ont o-sé pros-cri - re, Je ne les ai pas dé - fen-

f *p*

- dus! Mon pè - re, tu m'as dû mau-di - re! De remords mon cœur se dé-

f

A. - chi - re. O ciel ô ciel! je ne te ver - - rai

A. plus. j'expire!

G-T. Il frissonne, à peine il res-pire, il pâlit le remords le dé-

W. WALTER. Il chan-celle, à peine il res-pire, il pâlit le remords le dé-

A. j'expi-re!

G-T. -chi-re De l'a-mour tous les nœuds sont rompus; Son — effroi rem-place son dé-

W -chi-re De l'a-mour tous les nœuds sont rompus; Son — effroi rem-place son dé-

A. *f* Mon pè - re, tu m'as dû mau-

G-T. -li - re, Son mal-heur lui ren-dra ses ver-tus. Le remords le dé-chi - - -

W. -li - re, Son mal-heur lui ren-dra ses ver-tus. Son mal-heur lui ren -

A. *f* -di - re! De remords mon cœur se dé-chi - re O ciel! — ô

G-T. -re le remords le dé - chi - - re le remords me dé-

W. -dra Lui rendra ses ver - tus le remords le déchi - -

p *f*

A. ciel! je ne te ver - rai plus je ne te verrai plus non non non je ne te ver - rai

G-T. -chi - - re Son malheur lui ren-dra lui ren - dra ses ver-

W. -re son malheur lui rendra ses ver-tus lui ren - dra ses ver-

A. *f* plus Mon pè - re tu m'as dû mau-di - re De remords mon cœur se dé-

G-T. -tus le remords me déchi - - re le remords me dé - chi - -

W. -tus Son malheur lui ren - dra lui rendra ses ver -

p

f *f*

A. -chi - re O ciel ô ciel je ne te ver - rai

G-T. - re Le remords le dé - chi - - re Son malheur lui ren-

W. - tus le remords le dé-chi - - re son malheur lui rendra ses ver-

A. plus je ne te verrai plus non non non je ne te ver - rai plus Je ne te verrai

G-T. - dra lui ren - dra ses ver - tus Il s'émeut au nom de son

W. - tus lui ren - dra ses ver - tus Il s'émeut au nom de son

A. plus non non je ne te verrai plus je ne te verrai

G-T. pè - re Son cœur est a-bat - tu pour ja mais le malheur j'es -

W. pè - re Son cœur est a-bat - tu pour ja mais le malheur j'es -

dol.

A. plus non non je ne te ver-rai plus je ne te ver - rai

G-T. - pè - re lui rendra ses ver-tus lui rendra ses vertus

W. - pè - re lui rendra ses ver-tus lui rendra ses vertus

dol.

A. plus je ne te ver - rai plus je ne te ver-rai

G-T. lui rendra ses vertus lui rendra ses ver-tus.

W. lui rendra ses vertus lui rendra ses ver-tus.

All° vivace (♩= 84)

A. plus. Il est donc vrai!

G-T.

W.

All° vicace.

p *sf*

A. Toi? Grand

W. j'ai vu le cri-me. J'ai vu se dé-battre et tomber la vic-ti-me.

p *p* *sf* *ff*

A. Dieu! que fai-re? il faut mou-rir? Contre Ges-

GUILLAUME. ton de voir. Il faut vi-vre.

ff

A. -ler ser-vez mon dé-ses-poir. Dans Al-torf voulez vous me sui-vre?

G-T. Mo-

pp

G-T. WALTER. -dè-re les trans-ports où ton â-me se li-vre. Reste et venge à la

ARNOLD. A-chè-ve donc!

G-T. fois ___ ton pè-re et ton pa-ys.

sf *sf* *sf*

GUILLAUME. RÉCIT. La nuit, à nos desseins propice Nous en-tou-re dé-jà d'une om-bre protectri-ce. Tu vas

pp

G-T. voir dans ces lieux que Ges-ler croit soumis, Sur-gir de tous cô-tés de gé-né-reux a-

G-T. -mis: Ils comprendront tes lar-mes. Au soc de la char-rue Ils emprun-tent des

cresc.

ARNOLD.

Ou l'indépendance ou la

G-T. armes Pour conquérir un digne sort, Ou l'indépendance ou la mort! ou l'indépendance ou la

WALTER.

ou l'indépendance ou la

All° (♩=112)

A. mort__

G-T. mort__ Embra - sons-nous em-bra-sons -

W. mort__ Embra - sons-nous em-bra-sons -

A. Em - bra - sons - nous__ d'un saint dé - li - re!

G-T. - nous d'un saint dé - li - re! La li - ber - té la li-ber -

W. - nous d'un saint dé - li - re! La li - ber - té la li-ber -

cresc.

A. La li - ber - té__ pour nous cons-pi - re;

G-T. - té pour nous cons-pi - re; Des cieux ton pè - re nous ins -

W. - té pour nous cons-pi - re; Des cieux ton pè - re nous ins -

sfz

A. des cieux mon pè - re nous ins-pi - re, Oui! vengeons

G-T. - pi - re Ven - geons-le, ne le pleurons plus. vengeons-le, ne le pleurons

W. - pi - re Ven - geons-le, ne le pleurons plus. vengeons-le, ne le pleurons

A. -le, ne le pleurons plus. Vengeons-le, ne le pleurons plus. Pour son pa-

G-T. plus. Pour son pa - ys quand il ex-

W. plus. Pour son pa-ys pour son pa-ys

ff

A. -ys quand il ex - pi - re, Son beau des - tin sem -

G-T. -pi - re, Son beau des - tin sem -

W. quand il ex - pi - re, Son beau des - tin sem -

sf *sf* *sf* *dim*

A. -ble nous di - re: C'é - tait aux palmes du mar-tyre

G-T. -ble nous di - re: C'é - tait aux palmes du mar-tyre

W. -ble nous di - re: C'é - tait aux palmes du mar-tyre

p

A. — A couron-ner tant de ver-tus! C'é - tait aux

G-T. — A couron-ner tant de ver-tus! C'é - tait aux

W. — A couron-ner tant de ver-tus! C'é - tait aux

A. pal-mes du mar - tyre A cou-ron-ner tant de ver-

G-T. pal-mes du mar - tyre A cou-ron-ner tant de ver-

W. pal-mes du mar - tyre A cou-ron-ner tant de ver-

A. -tus! Des cieux mon pè - re nous ins-pi - re

G-T. -tus! Des cieux ton pè - re nous ins-

W. -tus Des cieux ton pè - re nous ins - pi - re La li-ber-té pour nous cons -

ff

A. La li - ber-té pour nous cons-pi - re

G-T. - pi - re La li - ber-té pour nous cons-

W. - pi - re Des cieux ton pè - re nous ins - pi - re Des cieux ton pè-re nous ins -

A. Vengeons le ne le pleurons plus

G-T. - pi-re Vengeons le ne le pleu-rons

W. - pi - re Vengeons - le ne le pleurons plus ne le pleu - rons ne le pleurons

ff

sf sf sf sf sf sf sf sf

A. Vengeons le ne le pleurons plus vengeons le ne le pleurons

G-T. plus Ven-geons le ne le pleurons plus vengeons le ne le pleurons

W. plus Ven-geons le ne le pleurons plus vengeons le ne le pleurons

A. plus Em - bra-sons

G-T. plus Embra-sons nous embrasons nous d'un saint dé-

W. plus Embra-sons nous embrasons nous d'un saint dé-

p

A. nous d'un saint dé-li - re La li - ber-

G-T. - li - re La li - ber-té la li-ber - té pour nous cons-

W. - li - re La li - ber-té la li-ber - té pour nous cons-

cresc.

A. - té pour nous cons pi re Des cieux mon

G-T. - pi - re Des cieux ton pè-re nous ins - pi - re Ven-geons

W. - pi - re Des cieux ton pè-re nous ins - pi - re Ven-geons

sf

A. pè - re nous ins-pi - re Oui! vengeons-le, ne le pleurons

G-T. - le, ne le pleurons plus. vengeons-le, ne le pleurons plus.

W. - le, ne le pleurons plus. vengeons-le, ne le pleurons plus. Pour

f *ff*

A. plus Vengeons-le, ne le pleurons plus. Pour son pa-ys quand il ex-

G-T. Pour son pa-ys quand il ex-pi - re

W. son pa-ys pour son pa-ys quand il ex-

A. -pi - re Son beau des - tin sem - ble nous

G-T. Son beau des - tin sem - ble nous

W. -pi - re Son beau des - tin sem - ble nous

sf *sf* *sf* *dim.* *p*

A. di - re: C'é - tait aux palmes du mar - tyre A cou-ron-

G-T. di - re: C'é - tait aux palmes du mar - tyre A cou-ron-

W. di - re: C'é - tait aux palmes du mar - tyre A cou-ron-

dol

A. -ner tant de ver-tus! C'é - tait aux

G-T. -ner tant de ver-tus! C'é - tait aux

W. -ner tant de ver-tus! C'é - tait aux

A. pal-mes du mar - tyre A cou-ron-ner tant de ver-

G-T. pal-mes du mar - tyre A cou-ron-ner tant de ver-

W. pal-mes du mar - tyre A cou-ron-ner tant de ver-

A. -tus C'était aux pal-mes du mar-tyre A cou-ron-ner tant de ver-tus C'était aux

G-T. -tus à cou - ron - ner tant de ver - tus C'était aux

W. -tus C'était aux pal-mes du mar-tyre A cou-ron-ner tant de ver-tus C'était aux

8ª

ff

A. pal-mes du mar - tyre A couron-ner A cou-ron-ner tant de ver-

G-T. pal-mes du mar - tyre A couron-ner à cou-ron-ner tant de ver-

W. pal-mes du mar - tyre A couron-ner à cou-ron-ner à cou - ron-ner tant de ver-

A. -tus C'était aux pal-mes du mar-tyre A cou-ron-ner tant de ver-tus C'était aux

G-T. -tus cou - ron - ner tant de ver - tus C'était aux

W. -tus C'était aux pal-mes du mar-tyre A cou-ron-ner tant de ver-tus C'était aux

8ª

sempre ff

A. palmes du mar - tyre A cou-ron-ner à cou-ron-ner tant de ver-

G-T. palmes du mar - tyre A cou-ron-ner à cou-ron-ner tant de ver-

W. palmes du mar - tyre A cou-ron-ner à cou-ron-ner à cou - ron-ner tant de ver-

8ª

A. -tus C'était aux pal mes du mar-tyre A cou-ron-ner tant de ver - tus.

G-T. -tus C'é-tait aux palmes du mar - tyre A couron-ner tant de ver - tus.

W. -tus C'é-tait aux palmes du mar - tyre A couron-ner tant de ver - tus.

ff

№ 12.

FINALE.

Moderato. (♩=108)

PIANO.

GUILLAUME.

Des profondeurs du bois immense

ARNOLD.

Ecoutons!

G-T.

Un bruit confus semble sor-tir. écoutons!

Si-len - ce!

G-T.

J'entends de pas nom -

ALNOLD

Le bruit ap-

G-T.

-breux la forêt re-ten - tir.

A.

- pro - che....

GUILLAUME.

Qui s'a-van-ce? ô bon

WALTER.

TENORS.

A - mis de la pa-tri - e! a - mis de la pa - tri - e!

BASSES.

Mod.to

a - mis de la pa - tri - e!

A. O vengeance! hon-neur à leur pré-sence!

G-T. -heur! hon-neur, hon-neur à leur pré-sence!

W. hon-neur à leur pré-sence!

p

T. *pp* Nous a-vons su bra-ver, nous avons su fran-chir les périls ——— comme la dis-

B. *pp* Nous a-vons su bra-ver, nous avons su fran-chir les pé-rils comme la dis-

pp

T. -tan - ce; Nous avons su bra-ver, nous avons su fran-

B. -tan - ce; Nous avons su bra-ver, nous avons su fran-

pp

pp

T. -chir les pé-rils ——— comme la dis-tan - ce;

B. -chir les pé-rils comme la dis-tan - ce;

T. Les torrents, les fo-rêts n'ont pu nous re - te-

B. Les torrents les fo-rêts n'ont pu nous re - te-

T. -nir_ Sous les cor-te de la pru-den - ce, Notre au-dace au Rut-

B. -nir_ Sous les cor-te de la pru-den - ce, Notre au-dace au Rut-

T. -li nous a fait par - ve - nir.

B. -li nous a fait par - ve - nir. Notreau-da-ce au Rut-

pp

T. La prudence nous a fait parve-nir

B. -li nous a fait parve - nir nous a fait parve-nir Notreaudaceau Rut-

T. La prudence nous a fait parve-nir notre audace au Rut-

B. -li nous a fait parve - nir nous a fait parve-nir notre audace au Rut-

GUILLAUME. RÉCIT.

Du Canton d'Unter-

T. -li nous a fait par-ve - nir

B. -li nous a fait par-ve - nir

pp

G-T. -wald, ô vous généreux fils, Ce noble empres-se-ment n'a rien qui nous é -

G-T. -tonne.

WALTER.

On saura l'imi-ter: De nos frères de Schwitz j'entends la

And.no

3 3 Cors

W. trompe qui résonne; De tes enfants sois fier ô mon pays!

3 3

And.^uo (♪ = 120)



1^ers TENORS.

2^ds TENORS.

BASSES.

En ces tems_ de mal-heurs, Une race é-tran-

En ces tems_ de mal-heurs, Une race é-tran-

En ces tems_ de mal-heurs, Une race é-tran-

1T. -gère_ E-pi-ant nos dou-leurs, Nous condamne au mys-tè - re.

2T. -gère_ E-pi-ant nos dou-leurs, Nous condamne au mys-tè - re.

B. -gère_ Nous condamne au mys-tè - re.

1T. Que ce boissoli-tai - re que ce boissoli-tai-re

2T. Que ce boissoli-tai-re ce boissoli-tai - re

B. Que ce boissoli-tai - re

1.T. Seul connais-se nos pleurs Seul connais - se nos

2.T. Seul connais-se nos pleurs seul connais-se nos

B. Seul connais - se nos

1.T. pleurs! Que ce bois so - li -

2.T. pleurs! Que ce bois so - li -

B. pleurs!

1.T. - tai - - re Seul connaisse nos pleurs Que ce

2.T. - tai - - re Seul connaisse nos pleurs Que ce

B. Seul connaisse nos pleurs

1.T. bois so li - tai - - re

2.T. bois so - li - tai - - re

B.

1.T. Seul connais-se nos pleurs Que ce bois so - li - tai - re Seul con -

2.T. Seul connais-se nos pleurs Que ce bois so - li - tai - re Seul con -

B. Seul connais-se nos pleurs Que ce bois so - li - tai - re Seul con -

1.T. - nais - se nos pleurs.

2.T. - nais - se nos pleurs.

B. - nais - se nos pleurs.

GUILLAUME.

RÉCIT.

On pardonne la crainte à de si grands mal-heurs. Mais croyez-en mon espé-

ARNOLD.

Mod.to

G.T.

- rance, Leurs cœurs répondront à nos cœurs. Hon-neur à leur pré-sence! Hon-neur à leur pré-

WALTER.

Hon-neur à leur pré-

All.o

A.

- sence! Hon-neur à leur pré-sence!

G.T.

- sence! Hon-neur à leur pré-sence!

W.

- sence! Hon-neur à leur pré-sence! Du seul Canton d'U-ri nous regrettons l'ab-

1.er CHŒUR.

TENORS.

Hon-neur, Hon-neur à leur pré-sence!

BASSES.

Hon-neur à leur pré-sence!

All.o

f

GUILLAUME.

Pour dé-ro-ber la trace de leurs pas, Pour mieux ca-cher nos saintes trames,

VV.

- sence.

p

G.T.

Nos frères, sur les eaux, s'ouvrent a-vec leurs rames Un chemin qui ne trahit pas.

Mod.to (♩= 112)

WALTER.

De prompts ef - fets la promesse est sui-

pp

pp

W.

- vi - e; N'entends-tu pas?...

GUILLAUME.

Qui vient?

2.e CHŒUR.

TENORS.

A - mis de la pa-tri - e! A - mis de la pa-tri - e!

BASSES.

A - mis de la pa-tri - e!

Moderato.

pp

pp

ARNOLD.

GUILLAUME. Hon-neur aux soutiens de nos droits!

WALTER. Hon-neur, hon-neur aux soutiens de nos droits!

1er CHŒUR. TENORS. Hon-neur aux soutiens de nos droits!

BASSES. Hon-neur aux soutiens de nos droits!

2d CHŒUR. TENORS. Hon-neur aux soutiens de nos droits!

BASSES. Hon-neur aux soutiens de nos droits!

Hon-neur aux soutiens de nos droits!

All° vivace. (♩= 160)

3e CHŒUR. TENORS. Guil-laume, tu le vois, Trois peuples à ta voix Sau-ront fiers de leurs

BASSES. Guil-laume, tu le vois, Trois peuples à ta voix Sau-ront fiers de leurs

1er CHŒUR. TENORS. Guil-lau-me, tu le vois, Trois

BASSES. Guil-lau-me, tu le vois, Trois

2d CHŒUR. TENORS. Guil-laume, tu le vois, Trois peuples à ta

BASSES. Guil-laume, tu le vois, Trois peuples à ta

5e CH. TENORS. droits, Bra-ver un jougin-fâ-me. par-le!

BASSES. droits, Bra-ver un jougin-fâ-me. par-le!

peuples à ta voix Et tes fiers ac-cents Em-braseront nos sens

peuples à ta voix Et tes fiers ac-cents Em-braseront nos sens

voix par-le! par-le! Sou-

voix par-le! par-le! Sou-

par-le Et tes fiers ac-cents, Jail-lissant de ton â-me, Sou-dain en traits de

par-le Et tes fiers ac-cents, Jail-lissant de ton â-me, Sou-dain en traits de

Em-bra - seront nos sens oui! Soudain em-

Em-bra - seront nos sens oui! Soudain em-

- dain en traits de flamme Embrase-ront oui! Sou dain embra-se -

- dain en traits de flamme Embrase-ront oui! Sou dain embra-se -

flamme Em-bra - seront nos sens oui! Soudain en traits de flamme em-

flamme Em-bra - seront nos sens oui! Sou-dain en traits de flamme embra-se -

p

bra-se-ront nos sens. tes fiers ac-cents Embra-se-ront oui tous nos

bra se-ront nos sens. tes fiers ac-cents Embra-se-ront oui tous nos

- ront nos sens tes fiers ac-cents Embra-se-ront nos sens

- ront nos sens tes fiers ac-cents Embra-se-ront nos sens

- bra-seront nos sens. par-le! par - le! Sou-

- ront nos sens. par-le! par - le! Sou-

sens Em-bra - seront nos sens oui!

sens Em-bra - seront nos sens oui!

Sou-dain en traits de flamme embrase-ront oui! Sou-

Sou-dain en traits de flamme embrase-ront oui! Sou-

- dain en traits de flamme em-bra - seront nos sens oui! Soudain en

- dain en traits de flamme em-bra - seront nos sens oui! Sou-dain en traits de

p

T. 1.C. B.
Soudain em-bra-seront nos sens par - le!
Soudain em-bra-seront nos sens par - le!

T. 2.C. B.
-dain em bra-se-ront nos sens Tes fiers ac-cents embra-se-
-dain em-bra-se-ront nos sens Tes fiers ac-cents embra-se-

T. 3.C. B.
traits de flamme embraseront nos sens Sou-dain en traits de flam-me em-bra-seront nos
flamme embrase-ront nos sens soudain soudain en traits de flamme embraseront ou i tous nos

T. 1.C. B.
par-le! em - bra-seront nos sens En traits de flamme embrase-
par-le! em - bra-sèront nos sens En traits de flamme embrase-

T. 2.C. B.
-ront em - bra-seront nos sens Sou-dain en traits de flamme embrase-
-ront em - bra-seront nos sens En traits de flamme embrase-

T. 3.C. B.
sens em - bra-seront nos sens Soudain soudain en traits de flamme embrase-
sens em - bra-seront nos sens En traits de flamme embrase-

f

T. 1.C. B.
-ront nos sens par - le! par-le! Em -
-ront nos sens par - le! parle! Em -

T. 2.C. B.
-ront nos sens tes fiers ac-cents embra-se-ront em-braseront nos
-ront nos sens tes fiers ac-cents embra-se-ront em-braseront nos

T. 3.C. B.
-ront nos sens Soudain en traits de flam-me em-bra-seront nos sens em-braseront nos
-ront nos sens Soudain soudain en traits de flamme embraseront ou i tous nos sens em-braseront nos

f

T. 1.C. B.
-bra-seront nos sens En traits de flamme embrase-ront nos sens.
-bra-seront nos sens En traits de flamme embrase-ront nos sens.

T. 2.C. B.
sens Sou dain en traits de flamme embrase-ront nos sens.
sens En traits de flamme embrase-ront nos sens.

T. 3.C. B.
sens Soudain sou-dain en traits de flamme embrase-ront nos sens.
sens en traits de flamme embrase-ront nos sens.

T. par-le! par-le!
1.C. B. par-le! par-le!
T. par-le! par-le!
2.C. B. par-le! par-le!
T. par-le! par-le!
3.C. B. par-le! par-le!

GUILLAUME

RÉCIT.

L'a-va-lan-che roulant du haut de nos mon-tagnes, Lançant la mort sur nos cam-

fp

G-T. -pagnes Renferme dans ses flancs des maux moins dé-vo-rants Que n'en sème a-près

And^no

G-T. lui chaque pas des ty-rans.

WALTER.

And^no C'est désormais à nous, c'est à no-tre cou-

W. -ra-ge A pur-ger ce ri-va-ge de maî-tres dé-tes-tés. *sotto voce*

T. De la guer-re c'est la me-
2.C. B. De la guer-re c'est la me-

p

W. Où donc est votre antique au-da-ce Mille ans nos ayeux indomp-

T. -na-ce Malgré nous la terreur nous glace
2.C. B. -na-ce Malgré nous la terreur nous glace

W. -tés Ont défendu leurs vieilles liber-tés Est ce en vous que s'éteint leur race?

T. Malgré nous la terreur nous
2.C. B. Malgré nous la terreur nous

p

GUILLAUME.

Courbés aux maux que vous avez souf-ferts, Si vous ne sentez plus le far-deau de vos

glace

glace

fp

fers, Songez du moins à vos fa - mil-les. Vos pères, vos femmes, vos fil-les N'ont plus d'a-

fp

- sile en vos foyers. Amis, contre ce joug in-

Il n'est plus parmi nous de toits hospitaliers.

p

- fâme en vain l'humanité réclame, Nos oppresseurs sont triomphants Un escla - ve n'a point de

fem-me, un es-cla-ve n'a point d'enfants!

Un escla-ve n'a point de femme Un escla-ve n'a point d'en-

Un escla-ve n'a point de femme Un escla-ve n'a point d'en-

Un escla-ve n'a point de femme Un escla-ve n'a point d'en-

Un escla-ve n'a point de femme Un escla-ve n'a point d'en-

Un escla-ve n'a point de femme Un escla-ve n'a point d'en-

ARNOLD

Maestoso.

Venger le trépas de mon père!

-fans C'est trop souffrir que faut-il faire? Mel-thal! quel crime était le

-fans C'est trop souffrir que faut-il faire? Mel-thal! quel crime était le

-fans C'est trop souffrir que faut-il faire? Mel-thal! quel crime était le

-fans C'est trop souffrir que faut-il faire? Mel-thal! quel crime était le

-fans C'est trop souffrir que faut-il faire? Mel-thal! quel crime était le

Maestoso.

stringendo

f *p*

GUILLAUME.

Soyons dignes en-

Son crime, il ai-mait sa patrie!

sien? Meurtre abo-minable, im-pi-e!

sien? Meurtre abo-minable, im-pi-e!

sien? Meurtre abo-minable, im-pi-e!

sien? Meurtre abo-minable, im-pi-e!

sien? Meurtre abo-minable, im-pi-e!

f *p*

All.° mod.to a tempo.

-fin du sang dont nous sortons. Dans l'ombre et le si-lence, Du glaive et de la lance Armez les trois can-

All.° mod.to a tempo.

fp

p

-tons. Demain luiront pour

Dans l'ombre et le si-lence Du glaive et de la lance Armez les trois can-tons.

Dans l'ombre et le si-lence Du glaive et de la lance Armez les trois can-tons.

Dans l'ombre et le si-lence Du glaive et de la lance Armez les trois can-tons.

Dans l'ombre et le si-lence Du glaive et de la lance Armez les trois can-tons.

Dans l'ombre et le si-lence Du glaive et de la lance Armez les trois can-tons.

ff

G-T. nous Les signaux de ven - geance, Nous se-con-de-rez -

p

All°

G-T. - vous? Prêts à vaincre? prêts à mourir? Que de nos

T. I.C. B. N'en doutez pas, oui, tous. oui tous oui tous

T. 2C. B. N'en doutez pas, oui, tous. oui tous oui tous

T. 3.C. B. N'en doutez pas, oui, tous. oui tous oui tous

All°

f

Adagio.

G-T. mains les loya-les é-treintes Con-firment ces promesses saintes!

Adagio.

And.^no maestoso. (♩.=60)

GUILLAUME. Ju - rons, ju - rons par nos dan-

mf *f* *tr* *tr*

ARNOLD. Ju - rons, jurons par nos dan-gers,

G-T. gers, par nos mal -

WALTER. Ju - rons, jurons par nos dan-gers,

T. Ju - rons, jurons par nos dan gers,

B. Ju - rons, jurons par nos dan-gers,

T. Ju - rons, jurons par nos dan-gers,

B. Ju - rons, jurons par nos dan gers,

T. Ju - rons, jurons par nos dan-gers,

B. Ju - rons, jurons par nos dan-gers,

ff *tr* *tr*

A. Parnos mal - heurs, parnosan-

G-T. - heurs, parnosan - cê - tres,

W. Parnos mal - heurs, parnosan-

T. Parnos mal - heurs, parnosan-

B. Parnos mal - heurs, parnosan-

T. Parnos mal - heurs, parnosan-

B. Parnos mal - heurs, parnosan-

T. Parnos mal - heurs, parnosan-

B. Parnos mal - heurs, parnosan-

ff

A. cê - tres, Au Dieu des

G-T. Au Dieu des rois et des bergers,

W. - cê - tres, Au Dieu des

T. - cê - tres, Au Dieu des

B. - cê - tres, Au Dieu des

T. - cê - tres, Au Dieu des

B. - cê - tres, Au Dieu des

T. - cê - tres, Au Dieu des

B. - cê - tres, Au Dieu des

mf *ff*

A. rois ___ et des ber-gers,

G-T. De re - pous - ser ___ d'injustes

W. rois ___ et des ber-gers,

T. rois ___ et des ber-gers,

B. rois ___ et des ber-gers,

T. rois ___ et des ber-gers,

B. rois ___ et des ber-gers,

T. rois ___ et des ber-gers,

B. rois ___ et des ber-gers,

mf

A. De re - pous - ser ___ d'injustes maî - tres. Si parmi

G-T. maî - tres. Si parmi

W. De re - pous - ser ___ d'injustes maî - tres. Si parmi

1.C. T. De re - pous - ser ___ d'injustes maî - tres. Si parmi

B. De re - pous - ser ___ d'injustes maî - tres. Si parmi

2.C. T. De re - pous - ser ___ d'injustes maî - tres. Si parmi

B. De re - pous - ser ___ d'injustes maî - tres. Si parmi

3.C. T. De re - pous - ser ___ d'injustes maî - tres. Si parmi

B. De re - pous - ser ___ d'injustes maî - tres. Si parmi

ff *p*

A. nous il est des traî - tres, Si parmi nous il est des

G-T. nous il est des traî - tres, Si parmi nous il est des

W. nous il est des traî - tres, Si parmi nous il est des

1. C. T. nous il est des traî - tres, Si parmi nous il est des

B. nous il est des traî - tres, Si parmi nous il est des

2. C. T. nous il est des traî - tres, Si parmi nous il est des

B. nous il est des traî - tres, Si parmi nous il est des

3. C. T. nous il est des traî - tres, Si parmi nous il est des

B. nous il est des traî - tres, Si parmi nous il est des

pp *f* *pp* *fp*

A. traî - tres, Quele so-leil, de son flam-beau, Re -

G-T. traî - tres, Quele so-leil, de son flam-beau, Re -

W. traî - tres, Quele so-leil, de son flam-beau, Re -

1. C. T. traî - tres, Quele so-leil, de son flam-beau,

B. traî - tres, Quele so-leil, de son flambeau,

2. C. T. traî - tres, Quele so-leil, de son flambeau,

B. traî - tres, Quele so-leil, de son flambeau,

3. C. T. traî - tres, Quele so-leil, de son flambeau,

B. traî - tres, Quele so-leil, de son flambeau,

f *fp*

A. -fuse à leurs yeux la lu-miè - re Le ciel, l'ac-cès à leur pri-

G-T. -fuse à leurs yeux la lu-miè - re Le ciel, l'ac-cès à leur pri-

W. -fuse à leurs yeux la lu-miè - re Le ciel, l'ac-cès à leur pri-

T. Re - fuse à leurs yeux la lu-miè - re Le

B. Re - fuse à leurs yeux la lu-miè - re Le

2. C.

T. Re - fuse à leurs yeux la lu-miè - re Le

B. Re - fuse à leurs yeux la lu-miè - re Le

3. C.

T. Re - fuse à leurs yeux la lu-miè - re Le

B. Re - fuse à leurs yeux la lu-miè - re Le

A. *ppp* -è - re, Et la terre, un tom-

G-T. *ppp* -è - re, Et la terre, un tom-

W. *ppp* -è - re, Et la terre, un tom-

T. *ppp* ciel, l'ac-cès à leur pri - è - re, Et la terre, un tom-

B. *ppp* ciel, l'ac-cès à leur pri - è - re, Et la terre, un tom-

T. *ppp* ciel, l'ac-cès à leur pri - è - re, Et la terre, un tom-

B. *ppp* ciel, l'ac-cès à leur pri - è - re, Et la terre, un tom-

T. *ppp* ciel, l'ac-cès à leur pri - è - re, Et la terre, un tom-

B. *ppp* ciel, l'ac-cès à leur pri - è - re, Et la terre, un tom-

pp

\ - beau Et la terre un tom-beau! Jurons, par nos dangers,

G.T. - beau Et la terre un tom-beau! Jurons, par nos dangers,

W. - beau Et la terre un tom-beau! Jurons, par nos dangers,

1. C. T. - beau Et la terre un tom-beau! Ju-rons!

B. - beau Et la terre un tom-beau! Ju-rons!

2. C. T. - beau Et la terre un tom-beau Jurons jurons par nos malheurs par nos dan-

B. - beau Et la terre un tom-beau! par nos dan-

3. C. T. - beau Et la terre un tom beau! Jurons jurons par nos dan-

B. - beau Et la terre un tom-beau!

A. par nos malheurs, Au Dieu des rois jurons

G.T. par nos malheurs, Au Dieu des rois jurons

W. par nos malheurs, Au Dieu des rois jurons

1. C. T. jurons jurons par nos malheurs Au Dieu des rois ju-

B. Au Dieu des rois ju-

2. C. T. - gers jurons jurons par nos dangers Au Dieu des rois

B. - gers Au Dieu des rois

3. C. T. - gers par nos mal-heurs Au Dieu des

B. par nos mal-heurs Au Dieu des

A. jurons! ju-rons_ Si parmi nous il est des

G-T. jurons! ju rons_ Si parmi nous il est des

W. jurons! ju-rons_ Si parmi nous il est des

T. - rons ju-rons ju rons_ Si parmi nous il est des

B. - rons ju-rons ju rons_ Si parmi nous il est des

T. et des bergers ju-rons_ Si parmi nous il est des

B. et des bergers ju-rons_ Si parmi nous il est des

T rois et des bergers ju-rons_ Si parmi nous il est des

B. rois et des bergers ju-rons_ Si parmi nous il est des

A. traî - tres Si parmi nous il est des traî - tres Que le so-

G-T. traî - tres Si parmi nous il est des traî - tres Que le so-

W. traî - tres Si parmi nous il est des traî - tres Que le so-

T. traî - tres Si parmi nous il est des traî - tres Que le so-

1. C.

B. traî - tres Si parmi nous il est des traî - tres Que le so-

T. traî - tres Si parmi nous il est des traî - tres Que le so-

2. C.

B. traî - tres Si parmi nous il est des traî - tres Que le so-

T. traî - tres Si parmi nous il est des traî - tres Que le so-

3. C.

B. traî - tres Si parmi nous il est des traî - tres Que le so-

A. -leil de son flam-beau Re-fuse à leurs yeux la lu-

G-T. -leil de son flam-beau Re-fuse à leurs yeux la lu-

W. -leil de son flam-beau Re-fuse à leurs yeux la lu-

1. C. T. -leil de son flam-beau Re-

B. -leil de son flam-beau Re-

2. C. T. -leil de son flam-beau Re-

B. -leil de son flam-beau Re-

3. C. T. -leil de son flam-beau Re-

B. -leil de son flam-beau Re-

A. -miè - re Le ciel l'ac - cès à leur pri-

G-T. -miè - re Le ciel l'ac - cès à leur pri-

W. -miè - re Le ciel l'ac - cès à leur pri-

1. C. T. -fuse à leurs yeux la lu-miè - re Le

B. -fuse à leurs yeux la lu-miè - re Le

2. C. T. -fuse à leurs yeux la lu-miè - re Le

B. -fuse à leurs yeux la lu-miè - re Le

3. C. T. -fuse à leurs yeux la lu-miè - re Le

B. -fuse à leurs yeux la lu-miè - re Le

A. *ppp* -è - re Et la terre un tom-

G-T. *ppp* -è - re Et la terre un tom-

W. *ppp* -è - re Et la terre un tom-

T. *ppp* ciel l'ac-cès à leur pri-è - re Et la terre un tom-

B. *ppp* ciel l'ac-cès à leur pri-è - re Et la terre un tom-

T. *ppp* ciel l'ac-cès à leur pri è re Et la terre un tom-

B. *ppp* ciel l'ac-cès à leur pri-è - re Et la terre un tom-

T. *ppp* ciel l'ac-cès à leur pri-è - re Et la terre un tom-

3. *ppp* ciel l'ac-cès à leur pri-è - re Et la terre un tom-

pp

A. -beau Et la terre un tom-beau. Tous nous le ju-

G-T. -beau Et la terre un tom-beau. Tous nous le ju-

W. -beau Et la terre un tom-beau. Tous nous le ju-

1. C. T. -beau Et la terre un tom-beau. Tous nous le ju-

B. -beau Et la terre un tom-beau. Tous nous le ju-

2. C. T. -beau Et la terre un tom-beau. Tous nous le ju-

B. -beau Et la terre un tom-beau. Tous nous le ju-

3. C. T. -beau Et la terre un tom-beau. Tous nous le ju-

B. -beau Et la terre un tom-beau. Tous nous le ju-

RÉCIT

A. - rons tous, nous le ju-rons voici le jour!

C-T. - rons tous nous le ju-rons. devic-

W. - rons tous nous le ju-rons. Pour nous c'est un signal d'alarmes.

T. - rons tous nous le ju-rons.

B. - rons tous nous le ju-rons.

T. - rons tous nous le ju-rons.

B. - rons tous nous le ju-rons.

T. - rons tous nous le ju-rons.

B. - rons tous nous le ju-rons.

Allegro.

ff

A. Aux ar-mes, aux ar-mes, aux ar - - -

C-T. - toire! Aux ar-mes, aux ar - - -

W. Quel cri doit y ré-pondre? Aux ar-mes, aux ar - - -

T. Aux ar - - -

B. Aux ar - - -

T. Aux ar - - -

B. Aux ar - - -

T. Aux ar - - -

B. Aux ar - - -

ff Allegro.

A. mes!
G.T. mes!
W. mes!
1.C. T. mes!
B. mes!
2.C. T. mes!
B. mes!
3.C. T. mes!
B. mes!

8a

ACTE III.

Nº 13.

SCÈNE et AIR.

Allegro. (♩=152)

PIANO. *p*

ff

p

cresc.

ff

MATHILDE

Arnold, d'où naît ce désespoir est-ce là cet adieu si tendre Que j'espérais entendre?

p

M. Vous partez, mais bien-tôt nous pourrons nous revoir?

ARNOLD.

Non, je reste où m'en-

A. -chaîne un terrible devoir; Je reste pour venger mon père.

Maestoso.

M. Qu'espérez-vous?

A. c'est du sang que j'es-pè-re. Je renonce aux fa-veurs du

M. A moi, Melc-

A. sort, je renonce à tout ce que j'ai-me A la gloire, à vous mê-me!

M. -thal! Dieu!

A. Mon père est mort, il est tom-bé sous l'homi-ci-de glai-ve: Sa-vez-

M. Ah! je frémis! a-chè-ve. Ges-

A. -vous qui di-ri-gea le fer? Votre effroi l'a nom-mé: Gesler.

All° agitato. (♩= 80)

MATHILDE -ler! Pour notre a-

PIANO. *f* *p*

M. -mour— plus d'espé-ran-ce, Quand ma vie à pei-ne com-

M. -men-ce, Pour notre a-mour— plus d'espé-ran-ce, Quand ma

M. vie à pei-ne com-men-ce, Pour tou-jours

M. pour— tou-jours je perds le bon-heur. Oui Melc-

M. -thal___ d'un bar-ba - re Le for - fait _____ nous sé-

M. - pa - re, Ma rai - son___ qui s'é - ga - re A com-

M. - pris ___ ta dou - leur Ma rai - son

M. ma raison a com - pris ta dou - leur. du

M. sort bra-vant la servi - tu - de En vain je t'ai don-né ma

M. foi, Dans ma cour quel-le so-li - tu - de! Tu ne se-ras

M. plus près de moi. En - fin, pour

M. com-ble de mi - sè - re, Un cri - me te pri-ve d'un

M. pè-re, Et je ne puis le pleu-

M. - rer a-vec toi et je ne

M. puis le pleu-rer a-vec toi! Un

M. cri - me te pri - ve d'un pè - re Et je ne puis le pleu-rer a-vec

M. toi. Des - tin mal - gré ta ra - ge,

M. Tou - jours ce tris - te cœur

M. Con-ser - vera l'i - ma-ge

M. De mon li-bé - ra-teur. Dés - tin malgré ta

M. ra - ge, Tou-jours ce triste cœur Con - ser - ve - ra l'i -

M. - ma - ge De mon li - bé - ra-teur Con -

M. - ser - ve - ra l'i - ma - ge De mon li-bé-ra -

M. - teur De

M. mon ____ li-bé-ra - teur ____

M. de ____ mon libéra-teur Con -

M. - ser - ve-ra ____ l'i - ma - ge De mon ____ li-bé - ra -

M. - teur De mon ____

M. li-bé - - - - - ra - teur.

col canto.

ff

ARNOLD.

Mod^to^ (♩=126) Quel bruit ar - rive à mon o -

pp

A. - reil-le? Deschants! descris!

M. Ges-ler s'é-veil-le. Hé-las! ____

A. Le jour le rend à ses for-faits.

M. D'u-ne fê - te guer-riè - re Ces chants an-noncent les ap -

All^o animato.

M. prêts. Du Gouver-neur fuis le pa-lais, Du Gouver-neur fuis le pa-

p

M. -lais, Toujours sa joie est meurtri-è-re Toujours sa joie est meurtri-

M. -è-re. Fuis, si ja-mais si ja-

M. -mais je te fus chère!

ARNOLD

Moi, fuir! moi, fuir!

f

Moderato. (♩=92)

M. Sur la rive é-tran-gè-re, Si je ne puis à ta mi-

p

M. -sère, Offrir mes soins consola-teurs Mon â-me te suit toute en-

M. -tiè-re Elle est fi-dèle à tes mal-heurs. Mon

tr *tr*

M. â-me te suit toute en-tière, Elle est fi-dèle à tes mal-heurs Mon

tr

M. â-me te suit toute en-tière, Elle est fi-dèle à tes mal-

Più mosso.

M. -heurs.

ARNOLD

Ces chants ces chants é-touf-fent ta pri-

Più mosso.

f

ARNOLD.

- è - re, Leur joie in-sulte à mes dou - leurs. Les entends-

M.

Ah! prends pi - tié de mes

A.

- tu? les en-tends - tu?

ff

M.

pleurs! Fuis, si ja - mais si ja-

M.

- mais je te fus chè-re!

ARNOLD.

Moi, fuir! moi, fuir!

f

Più lento.

M.

Sur la rive é-tran-gè - re Je ne puis à ta mi-

p

M.

- sère Offrir mes soins conso-la-teurs Mon â - me te suit toute en-

M.

- tière Elle est fi - dèle à tes mal - heurs. Mon

tr *tr*

M.

â - me te suit toute en - tière, Elle est fi - dèle à tes mal-

M.

- heurs Mon â - me te suit toute en - tière, Elle est fi -

tr

Più mosso.

M. - dèle à tes mal - heurs Et songe... En re-non-

ARNOLD.

A. je songe à mon pè-re!

f

M. çant à nos a-mours, C'est lui don-ner plus que nos jours. A-dieu Melc-

A. En renon-çant à mes a-mours, C'est lui don-ner plus que mes

M. - thal! a-dieu Melc-thal a -

A. - jours a - dieu, Ma - thil - de, a -

M. - dieu, c'est pour tou-jours. Ah! son-ge

A. - dieu, c'est pour tou-jours. je songe à mon

M. En renon-çant à nos a-mours, C'est lui don-ner plus que nos jours. Adieu Melc-

A. pè-re En renon-çant à mes a-mours, C'est lui don-ner plus que mes

M. - thal! adieu Melc-thal a - dieu,

A. - jours. a - dieu Ma - thil - de a - dieu,

M. c'est pourtoujours pour tou-jours pour tou-jours, c'est

A. c'est pourtoujours pour tou-jours pour tou-jours, a -

M. pour tou-jours.

A. - dieu, c'est pourtou-jours.

ff

Nº 14.(*)

MARCHE et CHŒUR

All° brillante. (♩ = 152)

PIANO

ff

pp

ff

pp

TENORS

Gloire au pou-voir su - prê - me! Gloire au pou-voir su - prê-me!

BASSES

Gloire au pou-voir su - prê - me! Gloire au pou-voir su - prê-me!

ff

(*) (Au théâtre, le 3me Acte commence par ce morceau.)

T. Crainte à Ges - ler qui dis -
B. Gloi - re! crainte à Ges - ler qui dis -

pp *ff*

T. - pen - se ses lois! oui
B. - pen - se ses lois! crain - te! oui

pp *ff*

T. oui c'est l'Em - pe - reur mê - me Qui
B. oui c'est l'Em - pe - reur mê - me Qui

T. lan - ce l'a - na - thê - me Par sa ter - ri - ble voix.
B. lan - ce l'a - na - thê - me Par sa ter - ri - ble voix.

T. Oui oui c'est l'Em - pe - reur
B. Oui oui c'est l'Em - pe - reur

T. mê - me Qui lan - ce l'a - na - thê - me Par sa ter -
B. mê - me Qui lan - ce l'a - na - thê - me Par sa ter -

T. - ri - ble voix. Gloire au pou-voir su - prême!
B. - ri - ble voix. Gloire au pou-voir su - prême!

T. Gloire au pou-voir su - prê-me! gloi-re!
B. Gloire au pou-voir su - prê-me! gloi-re!

T. Crainte à Ges-ler qui dis-pen - se ses lois!
B. Crainte à Ges-ler qui dis-pen - se ses lois!

T. Qui dis-pen - se ses lois
B. Qui dis-pen - se ses lois

1ers SOPRANI. *p* Paix au pou-voir qu'on ai - me!
2ds SOPRANI. *p* Paix au pou-voir qu'on ai - me!

De-Ma-thilde es-pé-rons les lois Qu'est-il be-soin
De-Ma-thilde es-pé-rons les lois Qu'est-il be-soin

1ers S. Qu'est-il be-soin d'un di-a-dê - me?
2ds S. Qu'est-il be-soin d'un di-a-dê - me?

ff

1ers S. L'a-mour est un pou-voir su-prê-me
2ds S. L'a-mour est un pou-voir su-prê-me

p

1ers S. E-gal à ce-lui des Rois.
2ds S. E-gal à ce-lui des Rois.

f

1ers S. Gloire au pou-voir su-prê-me C'est l'Empe-reur lui même
2ds S. Gloire au pou-voir su-prê-me C'est l'Empe-reur lui même
TENORS. Gloire au pou-voir su-prê-me C'est l'Empe-reur lui même
BASSES. Gloire au pou-voir su-prême C'est l'Empe-reur lui même

1ers.
2ds.
Qui lan - ce l'a - na - thê - me Par
Qui lan - ce l'a - na - thê - me Par

1ers.
2ds.
sa ter - ri - ble ter - ri - ble voix
sa ter - ri - ble ter - ri - ble voix

TENORS.
Qui lan - ce l'a - na - thê - me Par sa ter -
BASSES.
Qui lan - ce l'a - na - thê - me Par sa ter -

1ers SOPRANI.
Par sa ter - ri - ble
2ds SOPRANI.
Par sa ter - ri - ble
T.
ri - ble ter - ri - ble voix Par sa ter - ri - ble
B.
ri - ble ter - ri - ble voix Par sa ter - ri - ble

1ers.
2ds.
T.
B.
voix Par sa ter - ri - ble voix oui par sa voix oui
voix Par sa ter - ri - ble voix oui par sa voix oui
voix Par sa ter - ri - ble voix oui par sa voix oui
voix Par sa ter - ri - ble voix oui par sa voix oui

1ers S.
2ds S.
T.
B.
par sa voix.
par sa voix.
par sa voix.
par sa voix.

f *p* *f* *p*

f *p* *f* *p*

GESLER.

Vai-ne-ment dans son in-so-len - - ce Le peu-ple bra-ve ma ven-

G. -gean - - ce. Il doit se sou-mettre à ma loi _____ Il

(Montrant le trophée.)

G. doit se sou-mettre à ma loi. _____ De - vant ce si-gne de puis-

G. -san - ce Que cha - eun se courbe en si - len - ce, Comme il s'in-cli-ne

G. de - vant moi Comme il s'in-cli-ne de - vant moi!

G. Que cha - cun se courbe en si - len - ce Que cha - cun se

G. courbe en si - len - ce Comme il s'in-cli-ne de - vant moi

G. Comme il s'in-cli-ne de - vant moi.

TENORS.

Gloire au pou-voir su - prê - me! Gloire au pou-voir su - prê-me!

BASSES.

Gloire au pou-voir su - prê - me! Gloire au pou-voir su - prê-me!

T. Crainte à Ges - ler qui dis -

B. Gloi - re! Crainte à Ges - ler qui dis -

pp *ff*

T. - pen - se ses lois! Oui

B. - pen - se ses lois! crain - te Oui

pp *ff*

T. oui c'est l'Em - pe-reur mê - me Qui

B. oui c'est l'Em - pe-reur mê - me Qui

T. lan - ce l'a - na - thê - me Par sa ter - ri-ble voix

B. lan - ce l'a - na - thê - me Par sa ter - ri-ble voix

T. Oui oui c'est l'Em - pe-reur mê -

B. Oui oui c'est l'Em - pe-reur mê -

T. - me Qui lan - ce l'a - na - thê - me Par sa ter - ri - ble

B. - me Qui lan - ce l'a - na - thê - me Par sa ter - ri - ble

T. voix. Gloire au pou-voir su - prê-me!

B. voix. Gloire au pou-voir su - prê-me!

T. Gloire au pou-voir su - prê-me! gloi-re!

B. Gloire au pou-voir su - prê-me! gloi-re!

T. Crainte à Ges - ler qui dis - pen - se ses lois

B. Crainte à Ges - ler qui dis - pen - se ses lois

T. Qui dis - pen - se ses lois.

B. Qui dis - pen - se ses lois.

1ers SOPRANI. *p* Paix au pou-voir qu'on ai - me!

2ds SOPRANI. *p* Paix au pou-voir qu'on ai - me!

p

1ers S. De Ma - thilde es - pé - rons les lois!

2ds S. De Ma - thilde es - pé - rons les lois!

1ers S. Qu'est-il be-soin qu'est-il be-soin d'un di-a - dê - -

2ds S. Qu'est-il be-soin qu'est-il be-soin d'un di-a - dê - -

ff

1ers S. - me? L'a-mour est un pou-voir su -

2ds S. - me? L'a-mour est un pou-voir su -

p

1ers S. -prê - me E - gal à ce - lui des Rois.

2ds S. -prê - me E - gal à ce - lui des Rois.

f

Gloire au pou-voir su - prê-me! C'est l'Empe-reur lui

Gloire au pou-voir su - prê-me! C'est l'Empe-reur lui

Gloire au pou-voir su - prê-me! C'est l'Empe-reur lui

mê - me Qui lan - ce l'a - na - thê - me Par sa ter-

mê - me Qui lan - ce l'a - na - thê - me Par sa ter-

mê - me Qui lan - ce l'a - na - thê - me Par sa ter-

p *sotto voce*

-ri - ble voix Qui lan - ce l'a - na - thê - me

-ri - ble voix Qui lan - ce l'a - na - thê - me

-ri - ble voix Qui lan - ce l'a - na - thê - me

ff

Par sa ter-ri - ble voix Qui lan - ce l'a - na - thê -

Par sa ter-ri - ble voix Qui lan - ce l'a - na - thê -

Par sa ter-ri - ble voix Qui lan - ce l'a - na - thê -

Par sa ter-ri - ble voix Qui lan - ce l'a - na - thê -

p

-me Par sa ter-ri - ble voix Qui lan - ce

-me Par sa ter-ri - ble voix Qui lan - ce

-me Par sa ter-ri - ble voix Qui lan - ce

-me Par sa ter-ri - ble voix Qui lan - ce

sotto voce

l'a - na - thê - me Par sa ter-ri - ble voix Par

l'a - na - thê - me Pa sa ter-ri - ble voix Par

l'a - na - thê - me Par sa ter-ri - ble voix Par

l'a - na - thê - me Par sa ter-ri - ble voix Par

S. sa ter - ri - ble voix Par sa ter - ri - ble

S. sa ter - ri - ble voix Par sa ter - ri - ble

T. sa ter - ri - ble voix Par sa ter - ri - ble

B. sa ter - ri - ble voix Par sa ter - ri - ble

S. voix oui par sa voix oui par sa voix. _____

S. voix oui par sa voix oui par sa voix. _____

T. voix oui par sa voix oui par sa voix. _____

B. voix oui par sa voix oui par sa voix. _____

All° maestoso.

GESLER.

Que l'Empi-re Ger-main de votre o-bé-is-

f *f*

G. - san-ce Re-çoi-ve le gage aujour-d'hui; Depuis un siè-cle, sa puis-

G. - san-ce Daigne à vo-tre fai-blesse ac-corder un ap-pui. A pareil jour, nos

G. droits, scel-lés par la vic-toi-re, S'é-tendi-rent sur vos a-yeux. D'un jour si glo-ri-

G. - eux, par vos chants par vos jeux célébrez la mé-moire: je le veux.

Nº 15.

PAS de TROIS et CHŒUR TYROLIEN.

Allegretto. (♩ = 92)

PIANO.

ff *pp*

ff

p

ff

p

ff

Allegretto. (♩= 116)

1ers SOPRANI. 2ds SOPRANI. TENORS. BASSES.

p

Toiquel'oi-seau nesuivrait pas

Toiquel'oi-seau nesuivrait pas

Anoschantsviensmêlertes pas, Étran-gè-re, Si lé-gè-re Veux tu plaire?

Anoschantsviensmêlertes pas, Étran-gè-re, Si lé-gè-re Veux tu plaire?

1ers S. 2ds S. T. B.

ff

Surnosac-cords règletes pas. Dans nos cam-

Surnosac-cords règletes pas. Dans nos cam-

Ahnefuis pas. Fleurnouvelle Estmoinsbelle, Quand près delle Vont tes pas Dans nos cam-

Ahnefuis pas. Fleurnouvelle Estmoinsbelle, Quand près delle Vont tes pas Dans nos cam-

pp *ff*

-pagnes Les fils des mon-ta-gnes A leurs com-pagnes Ap-prendront tes pas

-pagnes Les fils des mon-ta-gnes A leurs com-pagnes Ap prendront tes pas

-pagnes Les fils des mon-ta-gnes A leurs com-pagnes Ap prendront tes pas moins belle

-pagnes Les fils des mon-ta-gnes A leurs com-pagnes Ap-prendront tes pas moins belle

Toiquel'oi-

Toiquel'oi-

Fleurnouvel-le Est près d'el-le Pâle et sans ap-pas. A nos chants viens

Fleurnouvel-le Est près d'el-le Pâle et sans ap-pas. A nos chants viens

1ers S. 2ds S. T. B.

-seau nesuivrait pas Surnosac-cords règletes pas

-seau nesuivrait pas Surnosac-cords règletes pas

mêlertes pas Étran-gè-re Si lé-gè-re Ahnefuis pas Fleurnouvelle Estmoinsbelle

mêlertes pas Étran-gè-re Si lé-gè-re Ahnefuis pas Fleurnouvelle Estmoinsbelle

Toiquin'est pas Decescli-mats

Toiquin'est pas Decescli-mats

Quand près d'el-le Vont tes pas Étrangère en ces climats Veux tu plaire ah

Quand près d'el-le Vont tes pas Étrangère en ces climats Veux tu plaire ah

ff

Versnosfri-mats Tu revien-dras Dans nos cam-

Versnosfri-mats Tu revien-dras Dans nos cam-

nefuis pas Étrangère en ces climats Veux tu plaire ah nefuis pas Dans nos cam-

nefuis pas Étrangère en ces climats Veux tu plaire ah nefuis pas Dans nos cam-

pp *ff*

-pagnes Les fils des mon-tagnes A leurs com-pagnes Ap-prendront tes pas.

-pagnes Les fils des mon-tagnes A leurs com-pagnes Ap-prendront tes pas.

-pagnes Les fils des mon-ta-gnes A leurs com-pagnes Ap-prendront tes pas.

-pagnes Les fils des mon-ta-gnes A leur com-pagnes Ap-prendront tes pas.

Allegretto. (♩=112)

p stacc.

sf *p*

sf

8a

sf *p* *sf*

8a

Maestoso. (♪ = 112)

ff

pp *ff* *pp*

ff

pp *ff* *pp*

ff

Allegretto. (♩= 116)

1ers SOPRANI. *p*
Toi que l'oi-seau ne suivrait pas

2ds SOPRANI. *p*
Toi que l'oi-seau ne suivrait pas

TENORS. *p*
A nos chants viens mêler tes pas Etran-gè - re Si lé-gè-re Veux tu plaire

BASSES. *p*
A nos chants viens mêler tes pas Etran-gè - re Si lé-gè-re Veux tu plai-re

1ers S. *ff*
Sur nos ac-cords règle tes pas Dans nos cam-

2ds S. *ff*
Sur nos ac-cords règle tes pas Dans nos cam-

T. *ff*
Ah ne fuis pas Fleur nouvel-le Est moins belle Quand près d'elle Vont tes pas Dans nos cam-

B. *ff*
Ah ne fuis pas Fleur nouvel-le Est moins belle Quand près d'elle Vont tes pas Dans nos cam-

1ers S. *pp* *ff* *pp*
-pagnes Les fils des mon-tagnes A leurs com-pagnes Ap-prendront tes pas

2ds S. *pp* *ff* *pp*
-pagnes Les fils des mon-tagnes A leurs com-pagnes Ap-prendront tes pas

T. *pp* *ff* *pp*
-pagnes Les fils des mon-tagnes A leurs com-pagnes Ap-prendront tes pas moins belle

B. *pp* *ff* *pp*
-pagnes Les fils des mon-tagnes A leurs com-pagnes Ap-prendront tes pas moins belle

1ers S.
Toi que l'oi-

2ds S.
Toi que l'oi-

T.
Fleur nouvel-le Est près d'el-le Pâle et sans ap-pas A nos chants viens

B.
Fleur nouvel-le Est près d'el-le Pâle et sans ap-pas A nos chants viens

p

1ers S.
- seau ne suivrait pas Sur nos ac-cords règle tes pas

2ds S.
- seau ne suivrait pas Sur nos ac-cords règle tes pas

T.
mêler tes pas Etrangère Si légè-re Ah ne fuis pas Fleur nouvel-le Est moins belle

B.
mêler tes pas Etrangère Si légè-re Ah ne fuis pas Fleur nouvel-le Est moins belle

1ers S.
Toi qui n'es pas Dece scli - mats

2ds S.
Toi qui n'es pas Dece scli - mats

T.
Quand près d'el-le Vont tes pas Etrangère en ces climats Veux tu plaire ah!

B.
Quand près d'el-le Vont tes pas Etrangère en ces climats Veux tu plaire ah!

1ers S. *ff*
Vers nos cli - mats Tu revien-dras Dans nos cam-

2ds S. *ff*
Vers nos cli - mats Tu revien-dras Dans nos cam-

T. *ff*
ne fuis pas Etrangère en ces climats Veux tu plaire ah ne fuis pas Dans nos cam-

B. *ff*
ne fuis pas Etrangère en ces climats Veux tu plaire ah ne fuis pas Dans nos cam-

8a *ff*

-pagnes Les fils des mon-tagnes A leurs com-pagnes Ap-prendront tes pas

-pagnes Les fils des mon-tagnes A leurs com-pagnes Ap-prendront tes pas

-pagnes Les fils des mon-tagnes A leurs com-pagnes Ap-prendront tes pas

-pagnes Les fils des mon-tagnes A leurs com-pagnes Ap-prendront tes pas

8ª

sf *sf* *sf*

dim. *rallent* *poco* *p*

p

sf

ff

sf *sf*

sf

sf *sf* *sf*

ff

8va

Nº 16.

PAS de SOLDATS.

All°. brillante. (♩ 132)

PIANO.

ff *p* *f*

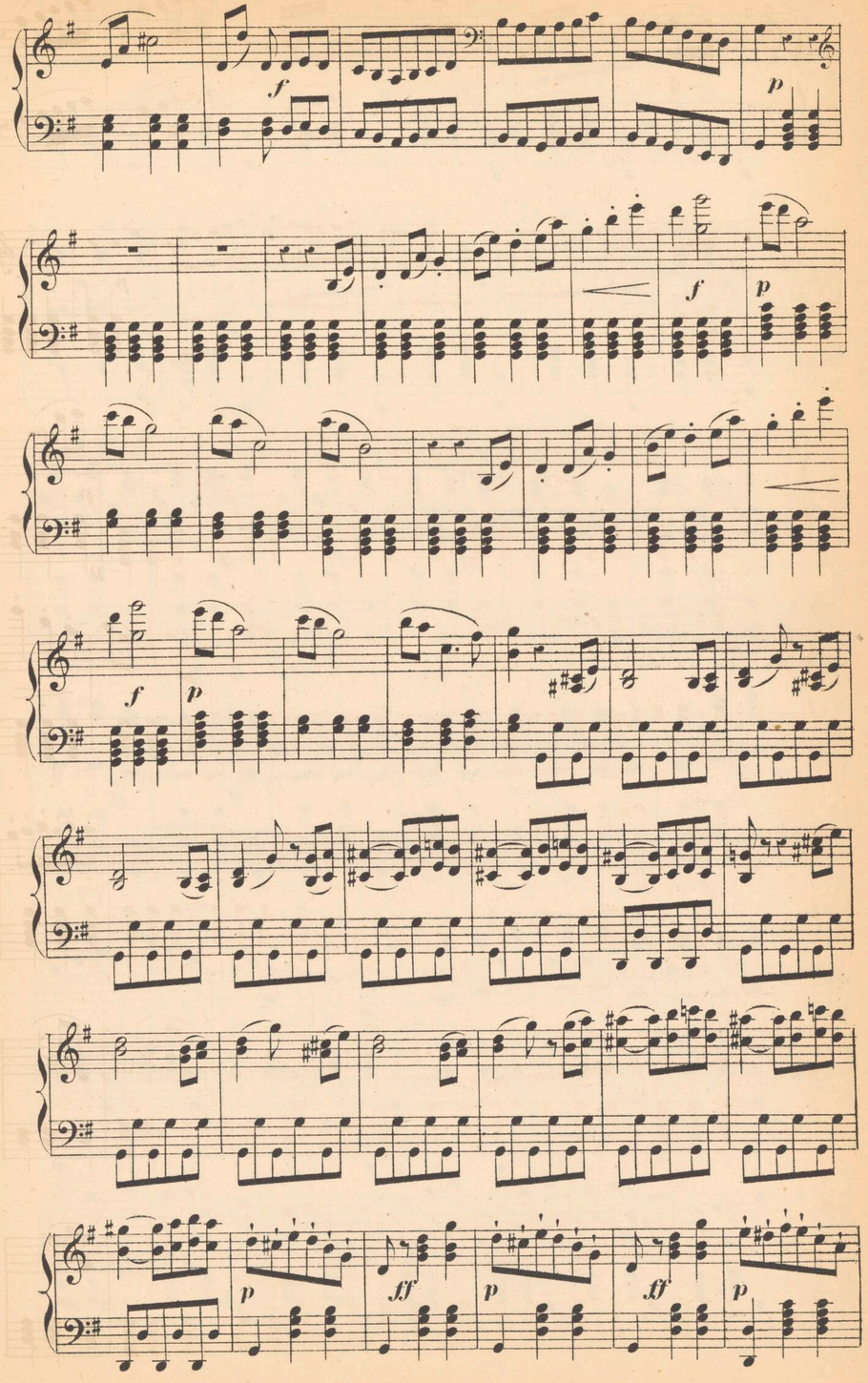
3 3

ff

p

f *p* *f*


ff
All° vivace. (♩= 92)
f
p
f
p
p
f
p
f
p


f
p
f
p
f
p
p
ff
p
ff
p

ff p ff p ff p

ff p ff p ff pp

sf sf sf sf

cresc.

sf sf sf

sf sf f

8a

8a

p ff p

8a

f p ff p ff p

8va

ff p ff p ff p

ff pp

sf sf

sf sf sf sf f

8va

Presto (♩=152)

ff

Allegro.

PIANO.

f

RODOLPHE.

Au-dacieux, incline toi.

GUILLAUME.

Tu peux, t'armant de sa fai-blesse, A vi-lir ce peuple, mais

R.

Mi-sé-ra - ble!

G-T.

moi, Je ne reconnais point la loi Qui me prescrit u-ne bas - ses - se.

CHŒUR de SUISSES.

Gouverneur, on

TENORS.

O moment d'ef - froi! pour lui nous avons tout à craindre.

BASSES.

O moment d'ef - froi! pour lui nous avons tout à craindre.

B. bra-ve ta loi. Il est de-bout devant toi.

G-T.

G. De-

Quel té-mé-raire o-se l'en-freindre?

G-T. - bout j'ho-no-re la puis-sance Quand d'un honteux ser-va-ge, el-le nous affran-chit, Mais de mon

G-T. front l'in-dépendance Devant Dieu seul flé-chit.

G. Traître, obé-is ou tremble!

G. Ma voix et les pé-rils te me-nacent en-semble Vois ces armes vois ces sol-

G-T.

G. J'écoute, je re-garde et ne te comprends pas.

- dats L'es-clave rebelle à son maître

G-T. Serais-je de-vant toi, si je craignais la

G. Ne frémit pas en prévoyant son sort.

RODOLPHE.

Tant d'audace, Sei-gneur, me le fait reconnaître! C'est Guillaume-Tell, c'est ce

G-T. mort!

B. traître Qui ravit à nos coups Leuthold le meurtri-er.

G. Sai-sissez-le, saisissez-

Nº 17.

QUATUOR et CHŒUR

And.no moderato.

GESLER.

- le.

CHŒUR de SOLDATS.

TENORS.

BASSES.

PIANO.

f

sotto voce

T. C'est là cet ar - cher re - dou-

sotto voce.

B. C'est là cet ar - cher re - dou-

pp

T. - ta - ble, C'est là cet in - tré -

B. - ta - ble, C'est là cet in - tré -

GESLER.

Point de pi-tié cou - pa - ble, C'est

T. - pi - de nau - ton-nier.

B. - pi - de nau - ton-nier.

f

GUILLAUME.

Puisse-t-il ê-tre le der-nier puisse-t-il ê-tre le der-

G. là mon pri-son-nier.

p

GESLER.

G-T. - nier! Tant d'or-gueil me las - se, La

p

G. fou-dre s'a-mas - se, Sur toi qu'el-le pas-se Et tu flé-chi-ras.

RODOLPHE

Quel excès d'au-da - ce! Il brave, il me-na - ce, Al-lons point de grâ-ce, Dé-sar-

G. Quel ex-cès d'au-dace! Tant d'orgueil me lasse, Non point de grâ-ce, Dé-sar-

p

R. -mons son bras.

GUILLAUME.

Mor-tel - - le dis-grâ - ce! Es-

G. -mons son bras.

pp

G-T. -poir de ma ra - ce, Ô toi que j'em-

G-T. -bras - se Porte au loin porte au loin tes pas Es-poir de ma

G-T. ra - ce O toi que j'em-bras - se, Porte au loin porte au loin tes

JEMMY.

Que la peur s'ef-fa - ce! C'est i-ci ma pla - ce,

G-T. pas.

GESLER.

Vois la peur le gla - ce, Vois la peur le gla - ce Il

J. Laisse moi par grâ-ce Mou-rir dans tes bras ah! lais - - - se moi par

RODOLPHE.

Pour lui point de grâ - ce

G. craint le tré-pas il craint le tré-pas Il craint le tré-

f

p

J. grâ - ce Mou - rir mou - rir dans tes bras C'est i-ci ma pla - ce

R. Il court au tré-pas Oui

G. pas Il craint le tré-pas Oui

J. Lais-se moi par grâ - ce Lais-se moi par grâ - ce Mou - rir dans tes bras

R. oui

G. oui Tant d'or-gueil me

G. Que ta peur que ta peur s'ef - fa-ce C'est i - ci, c'est i-

RODOLPHE.
Quel excès d'au-da - ce Il brave il me-na-ce Point de grâ - ce

GUILLAUME.
O toi que j'em - bras - se Porte au loin

G. las - se La fou - dre s'a-mas - se Sur toi qu'el-le pas - se Et tu flé-chi-

T. Quel excès d'au-da-ce

B. Quel excès d'au-da-ce

J. - ci ma pla-ce Lais - se moi lais-se

R. Dé - sarmons son bras allons dé-sarmons son bras Quel ex - cès

G-T. tes pas Porte au loin

G. - ras flé-chi-ras al-lez dé-sarmez son bras La fou -

T. Dé - sarmons son bras allons dé-sarmons son bras

B. Dé - sarmons son bras al-lons dé-sarmons son bras

f *p*

J. moi par grâ - ce Mou-rir dans tes bras Ah lais-se moi par grâ - ce Mou-

R. d'au - da - ce Al - lons point de grâ - ce Désar -

G-T. porte au loin tes pas O toi que j'em-brasse Porte au

G. - dre s'a-mas - se Sur toi qu'el-le pas - se Et tu flé-chi-

T. allons allons dé-sar-

B. allons allons dé-sar-

cresc.

J. -rir dans tes bras Lais - se - moi laisse - moi par

B. -mons son bras allons dé-sarmons son bras Quel ex - cès d'au -

G-T. loin tes pas Porte au loin porte au

G. -ras flé chi-ras al-lez dé-sarmez son bras La fou - dre sa -

T. -mons son bras allons dé-sarmons son bras

B. -mons son bras allons dé-sarmons son bras

f *p*

J. grâ - ce Mou - rir dans tes bras Ah lais-se moi par grâ - ce Mou-rir dans tes

B. - da - ce Al - lons point de grâ-ce Dé-sar-mons son

G-T loin_ tes_ pas O toi que j'em bras-se Porte au loin tes

G -mas - se Sur toi qu'el-le pas-se Et tu flé-chi-ras flé-chi-

T allons allons dé-sar-mons son

B allons allons dé-sar-mons son

cresc.

J. bras Mou - rir dans tes bras Mou -

B. bras dé - sar-mons son bras dé - sar -

G-T. pas porte au loin tes pas porte au

G. bras dé - sar - mez son bras dé - sar -

T. bras dé - sar-mons son bras dé - sar -

B. bras dé - sar-mons son bras dé - sar -

Al più mosso.

J. - rir dans tes bras.

B. - mons son bras.

G-T. loin. tes pas.

G. - mez son bras.

T. - mons son bras.

B. - mons son bras.

RÉCIT.

GUILLAUME. Rejoins ta mère, je l'ordonne Qu'au som-met de nos monts la flamme

PIANO. *pp*

G-T brille et donne Aux trois can-tons le signal des com-bats!

Allegro

GESLER. Arrê - te... leur tendresse éclaire ma ven-

ff

G-T le

G -geance; Réponds, toi qui m'oses braver C'est ton en-fant?

tr

G-T. seul. le sauver, lui, quel est son crime?

G. tu voudrais le sauver? sa naissance, tes dis-

p

G-T. Moi seul je t'ai bra-vé, c'est moi qu'il faut pu-

G. -cours, tes projets, ta cou-pable insolence.

f

G-T. -nir.

G. Sa grâce est dans tes mains et tu peux l'ob-te-nir.

All°

fp *fp* *fp*

ff

GESLER

Pour un habile ar-cher partout on te re-nomme; Sur la tê-te du fils qu'on place cette

f

GUILLAUME

Que dis-

G.

pomme Tu vas d'un trait cer-tain l'enlever à mes yeux, Ou vous périrez tous les deux.

G-T.

- tu? Quel horrible dé-cret sur mon fils je mé-

G.

je le veux.

p

G-T.

- ga-re Tu pourrais ordonner bar-bare!.. Non, le crime est trop grand. Ah!

G.

Obéis.

G-T.

tu n'as pas d'enfant! Il est un Dieu, Ges-ler. il nous entend!

G.

un maître. C'est trop tar-

pp *f*

G-T.

Je ne le puis. Ar-rê - te!.. abominable

G.

-der, cède sur l'heure. que son fils meu-re!

ff

G-T.

loi Tu triomphes de ma fai-blesse; Le péril de Jemmy m'impose u-ne bassesse, Gesler,

maestoso. 1e tempo.

G-T.

et je fléchis le genoux devant toi.

pp *ff* *ff*

GESLER

Voi - là cet ar - cher re - don -

pp

G. -ta - ble, Voi - là cet in - tré -

GUILLAUME.

Ce châtiment du

RÉCIT.

G. -pi - de nau - ton - nier! La peur l'at-teint, un mot l'ac-cable.

JEMMY.

Mon

G-T. moins est é-qui-ta-ble; Tu me punis d'a-voir pu m'oubli - er.

f

J. père, songe à ton a-dresse. Donne ta main, donne ta

G-T. Ah! je crains tout de ma ten-dresse.

p

J. main, interro-ge mon cœur: Sous ta flèche il battra sans peur.

f

Nº 18.

SCÈNE et FINAL.

Moderato.

GUILLAUME. Je te bénis en répandant des larmes,

PIANO. *p*

G T. Et je reprends ma force sur ton sein; Le calme de ton cœur a ra-fermi ma

G T. main. Plus de faiblesse, plus d'a - larmes; Qu'on me ren-de mes

G T. ar - mes: Je suis Guillaume-Tell en-fin!

All.º

ff

JEMMY.

m'attacher, quelle in - jure! Non,

GESLER.

Qu'on attache l'en-fant!

ff

J.

non, libre au moins je mourrai J'expose au coup fa-tal ma tê-te sans mur-mure Et sans pâ-

J.

- lir je l'attendrai.

ff

CHŒUR de SUISSES.

SOPRANI.

Quoi! les ac - cents de l'in - no - cen - ce Ne dé-

TENORS.

Quoi! les ac - cents de l'in - no - cen - ce Ne dé-

BASSES.

Quoi! les ac - cents de l'in - no - cen - ce Ne dé-

pp *pp* *cresc.*

JEMMY.

RÉCIT.

Cou ra - ge mon père!

GUILLAUME.

à sa voix ma

S.

- sar - ment pas sa ven-gean - ce?

T.

- sar - ment pas sa ven-gean - ce?

B.

- sar - ment pas sa ven-gean - ce?

- cen - do. *f*

G-T.

main laisse échapper mes parricides armes, Mes yeux sont obscur-cis de dangereuses larmes...

Allegro.

G-T.

Allegro.

Mon fils! mon fils ___ que je t'em-brasse u - ne dernière

pp

G-T.

fois.

ff

Andantino. (♩= 60)

p

GUILLAUME.

Sois immo-bi - le et vers la ter - re In-

G-T.

- cline un genoux suppli-ant. In-voque Dieu, ____ in-voque

G-T.

Dieu c'est lui seul, mon en-fant, Qui dans le fils peut é-pargner le

G-T.

pè - re. Demeure ain-si, mais regar-de les cieux ____ demeure ain-

G-T.

- si mais regar - de les cieux. En me-na-çant cet-te tê - te si

G-T.

chè - re, Cette pointe d'a-cier peut ef-fra-yer tes yeux. Le moin - dre mouve-

G-T.

- ment, le moin - dre mouve-ment Jemmy, Jem-my songe à ta

G-T.

mè - re! El - le nous at-tend tous les deux! Jemmy, Jem-

G-T.

- my songe à ta mè - re! El - le nous at - tend_ tous les

G-t

deux.

pp

Allegro. (♩=152)

p

6 6 6

JEMMY.

Mon pè - re!

SOPRANI.

Victoi - re! victoi - re!

TENORS.

Victoi - re! victoi - re!

BASSES.

Victoi - re! victoi - re!

CHŒUR de SUISSES.

ff

GUILLAUME.

Ciel!

GESLER.

Quoi! la pomme en-le -

S. Sa vie est sau - vé - e.

T. Sa vie est sau - vé - e.

B. Sa vie est sau - vé - e.

G. - vé - e! O fu-

S. La pomme est en-le - vé - e, Guillaume est tri-om-phant!

T. La pomme est en-le - vé - e, Guillaume est tri-om-phant!

B. La pomme est en-le - vé - e, Guillaume est tri-om-phant!

G. -reur! ô fu-reur!

S. ô bon-heur! ô bon-

T. ô bon-heur! ô bon-

B. ô bon-heur! ô bon-

S. -heur! Vic-toi - re! vic-toi - re! vic-

T. -heur! Vic-toi - re! vic-toi - re! vic-

B. -heur! Vic-toi - re! vic-toi - re! vic-

JEMMY. RÉCIT.

Ma vie est conser-vée. mon

S. -toi - - - - - re!

T. -toi - - - - - re!

B. -toi - - - - - re!

J. pè-re pouvait-il immoler son en-fant!

G-T. Je ne vois plus,

p

G-T. je me soutiens à peine: Est-ce bien toi mon fils? je succombe au bon-

J. Ah! secourons mon pè - re!...

G-T. -heur.

GESLER.

Il échappe à ma hai-ne. Que

f ff

G. vois - je?

ff

GUILLAUME.

Ah j'ai sauvé mon trésor le plus cher! A toi, Ges-

G. A qui destinais tu ce trait?

f

G-T. -ler! je n'ai plus peur.

G. Tremble! Ro - dol-phe, qu'on l'en -

Allegro.

G. - chaî-ne!

All° deciso ♩=152.

f

MATHILDE.

Qu'ai-je ap-

p

M. - pris qu'ai-je ap-pris? sa - crifice af -

M. - freux!

CHŒUR de SOLDATS

TENORS. f Ils

BASSES. f Ils

CHŒUR de SUISSES

SOPRANI. Faut-il en-cor trembler pour eux?

TENORS. Faut-il en-cor trembler pour eux?

BASSES. Faut-il en-cor trembler pour eux?

GESLER.

Je n'abré-ge-rai point desjourssimi-sé-

T. doi - vent périr tous les deux.

B. doi - vent périr tous les deux.

G. -ra - bles, Je l'ai pro-mis; mais tousdeux sontcou-

G. -pa - bles Et tous deux dans les fers at-tendront le tré-

MATHILDE.

Quoi! son fils? un en-fant, seigneur, sei-

G. -pas.

M. -gneur, il faut m'en - ten - dre.

G. L'ordre est don-

ff

G. -né, rien ne le peut sus - pen - dre.

MATHILDE.

Vous ne l'obtiendrez

G. le fils aus - si.

M. pas. non, non, non, non.

M. Au nom du souve-rain; je le prends sous ma

M. gar - de Au nom du souve-rain je le prends sous ma gar - de.

M. Quand tout un peuple in-di-gné vous re-gar - de, O-

M. - sez o - sez l'ar-ra-cher de mes bras!

M. Quand tout un peuple in - di-gné vous re-

M. - gar - de, O - sez o - sez o-

cresc.

M. - sez l'ar-ra - cher l'ar-ra-cher de mes bras O-sez l'ar-ra-

f

M. - cher de mes bras o - sez l'ar-ra-cher de mes

M. bras.

ff

RODOLPHE.

Cé - dez: Guillaume au moins nous res - te.

SOPRANI.

CH: de SUISSES.

Heureux se-

p

TENORS.

Cé-dons: le père au moins nous

BASSES.

Cé-dons: le père au moins nous

S. - cours, bon - té cé - les - te!

T. res - te.

B. res - te.

S. O cher Guil-lau - me, sort fu - nes - te!

T. O cher Guil-lau - me, sort fu - nes - te!

B. O cher Guil-lau - me, sort fu - nes - te! Des

S. Des fers pu - niront ta ver-

T. Des fers pu - niront ta ver-

B. fers pu-niront ta ver-tu Des fers pu - niront ta ver-

RODOLPHE.

Ils mur-mu - - rent;

S. - tu.

T. - tu.

B. - tu.

B. les en - tends - tu?

GESLER.

L'au - da - ce du cap -

G. -tif a pas - sé dans leur hai - ne. Sur les

G. eaux cet - te nuit vers Kus-nac je l'en -

RODOLPHE.

Sur les eaux! mais les vents, l'o - ra - ge?...

G. -traî - ne. vain ef -

ff

G. -froi! L'ha - bi - le nau-ton-nier n'est-il pas a-vec

G. -moi? L'ha - bi - le nau-ton - nier n'est-il pas a-vec

G. moi? Au châ - teau fort que le lac en - vi -

G. - ron - ne L'at - tend l'at - tend un sup -

G. - pli - ce nou-veau.

CHŒUR de SUISSES.

SOPRANI. Grâ - ce!

TENORS. Grâ - ce!

BASSES. Grâ - ce!

G. Apprenez comment Gesler pardonne. Aux rep-

S. grâ - ce! grâ - ce!

T. grâ - ce! grâ - ce!

B. grâ - ce! grâ - ce!

G. - ti - les je l'abandonne, Et leur hor-ri - ble faim lui ré - pond d'un tom-

JEMMY. O mon père!

GUILLAUME. O Jemmy!

G. - beau. Ja-mais! non,

S. grâce grâce grâce!

T. grâce grâce grâce!

B. grâce grâce grâce!

G. non, non, ja - mais!

MATHILDE. Barba - re!

sotto voce.

M. C'est sa mort c'est sa mort qu'il pré-

GESLER. Quand l'or - gueil les é - gare, De leur sang être a -

CHŒUR de SOLDATS. TENORS. Quand l'or - gueil les é - gare, De leur sang être a -

BASSES. Quand l'or - gueil les é - gare, De leur sang être a -

M. -pa - re C'est __ sa mort c'est sa mort qu'il pré - pa - re

JEMMY.

Quand __ la __ loi la loi d'un bar-ba - re De __ ses

RODOLPHE.

Quand l'or-gueil les é - ga - re De leur

GUILLAUME.

Quand ma mort se pré - pa - re Que mon

G. -va-re De leur sang être a - va-re C'est tra - hir mon cour - roux C'est tra-

T. -va-re De leur sang être a - va-re C'est se perdre a - vec nous C'est se

B. -va-re De leur sang être a - va-re C'est se perdre a - vec nous C'est se

CHŒUR de SUISSES

SOPRANI.

C'est sa mort

TENORS.

C'est sa mort

BASSES.

C'est sa mort

M. De son fils de son fils j'en'empa - re,

J. bras de ses bras mes é-pa - re Quand la loi quand la loi d'un bar-ba - re

R. sang être a - va - re C'est te perdre avec nous

G-T. fils, ô bar - ba - re! Se dé-robe à tes coups

G. -hir mon cour-roux Quand l'or-gueil les é - ga-re De leur sang être a - vare de leur

T. perdre a-vec nous Quand l'or-gueil les é - ga-re De leur sang être a - vare de leur

B. perdre a-vec nous Quand l'or-gueil les é - ga-re De leur sang être a - vare de leur

S. qu'il pré - pare la ver - tu

T. qu'il pré - pare la ver - tu

B. qu'il pré - pare la ver - tu

M. Qu'il s'é-loi-gne qu'il s'é-loigne avec nous! C'est sa mort c'est sa

J. De ses bras de ses bras me sé-pa-re, Je n'espè-re je n'espè-re

B. C'est te perdre avec nous c'est te perdre a-

G-T. Se dé-robe à tes coups se dé-ro-be

G. sang être a-vare C'est tra-hir mon cour-roux Quand l'or-gueil les é-gare De leur

T. sang être a-vare C'est te perdre a-vec nous Quand l'or-gueil les é-gare De leur

B. sang être a-vare C'est te perdre a-vec nous Quand l'or-gueil les é-gare De leur

S. la plus rare Va tom-ber sous

T. la plus rare Va tom-ber sous

B. la plus rare Va tom-ber sous

M. mort Qu'il pré-pa-re De son fils je m'em-pa-re

J. Je n'espè-re je n'es pè-re qu'en vous je n'es-pè-re qu'en

B. -vec a-vec nous C'est te perdre a-vec nous

G-T. à tes coups se dé-robe à tes coups

G. sang être a-vare C'est tra-hir mon cour-roux c'est tra-hir c'est tra-

T. sang être a-vare C'est te perdre a-vec nous c'est te perdre a-vec

B. sang être a-vare C'est te perdre a-vec nous c'est te perdre a-vec

S. ses coups Va tom-ber sous ses coups va tom-

T. ses coups Va tom-ber sous ses coups va tom-

B. ses coups Va tom-ber sous ses coups va tom-

M. Qu'il s'é - loi - gne qu'il s'é-loigne a-vec nous qu'il s'é-loigne a-vec

J. vous je n'es - pè - re qu'en vous je n'es - pè - re qu'en

B. C'est te perdre a - vec nous oui c'est te perdre a - vec

G-T. Se dé - robe à tes coups oui se dé - robe à tes

G. -hir mon cour-roux c'est tra-hir mon cour-roux oui c'est tra - hir mon cour-

T. nous c'est te perdre a - vec nous a-vec nous oui c'est te perdre a-vec

B. nous c'est te perdre a - vec nous a-vec nous oui c'est te perdre a-vec

S. - ber sous ses coups va tom - ber sous ses coups sous ses

T. - ber sous ses coups va tom - ber sous ses coups sous ses

B. - ber sous ses coups va tom - ber sous ses coups sous ses

M. nous C'est sa mort c'est sa mort qu'il pré-pa - re

J. vous Quand la loi quand la loi d'un bar-ba - re

B. nous c'est te perdre a-vec nous

G-T. coups se dé-robe à tes coups

G. -roux Quand l'or-gueil les é - ga-re De leur sang être a - va-re de leur

T. nous Quand l'or-gueil les é - ga-re De leur sang être a - va-re de leur

B. nous Quand l'or-gueil les é - ga-re De leur sang être a - va-re de leur

S. coups la ver - tu

T. coups la ver - tu

B. coups la ver - tu

M. De son fils de son fils je m'em-pa - re C'est ___ sa

J. De ses bras de ses bras me sé - pa - re Je n'es-pè-re

R. C'est te perdre a-vec nous oui c'est

G-T. Se dé-robe à tes coups se dé-

G. sang êtrea - vare C'est tra - hir mon cour - roux Quand l'or-gueil les é -

T. sang êtrea - vare C'est te perdre a - vec nous Quand l'or-gueil les é -

B. sang êtrea - vare C'est te perdre a - vec nous Quand l'or-gueil les é -

S. la plus rare Va tom -

T. la plus rare Va tom -

B. la plus rare Va tom -

M. mort ___ c'est sa mort ___ qu'il pré-pa - re De ___ son fils ___ je m'em-

J. je n'es-pè - re je n'es-pè - re je n'es-pè-re qu'en vous je n'es - pè -

R. te perdre a - vec nous ___ c'est te perdre a -

G-T. - ro - be à tes coups ___ se dé - robe à

G. - gare De leur sang êtrea - vare c'est tra - hir mon cour-roux c'est tra-

T. - gare De leur sang êtrea - vare c'est te perdre a - vec nous c'est te

B. - gare De leur sang êtrea - vare c'est te perdre a - vec nous c'est te

S. - ber sous ses coups va tom - ber sous ses coups

T. - ber sous ses coups va tom - ber sous ses coups

B. - ber sous ses coups va tom - ber sous ses coups

M. pa - re qu'il s'é - loi - gne qu'il s'é - loigne avecnousqu'il s'é -

J. - re qu'en vous je n'es - pè - re qu'en vous je n'es - pè -

B. - vec nous c'est te perdre a - vec nous oui c'est te perdre

G-T. tes coups se dé - robe à tes coups oui se dé - robe

G. - hir c'est tra-hir mon cour-roux c'est tra-hir mon cour-roux oui c'est tra -

T. perdre a-vec nous c'est te perdre a - vec nous a - vec nous oui cet - te

B. perdre a-vec nous c'est te perdre a - vec nous a - vec nous oui cet - te

S. va tom - ber sous ses coups va tom - ber sous ses coups

T. va tom - ber sous ses coups va tom - ber sous ses coups

B. va tom - ber sous ses coups va tom - ber sous ses coups

M. - loigne a-vec nous Qu'il s'é - loigne a-vec nous

J. - re qu'en vous Je n'es - pè - re qu'en vous

B. a - vec nous C'est te perdre a-vec nous

G-T. à tes coups Se dé - robe à tes coups

G. - hir mon cour-roux oui c'est tra - hir c'est tra-hir mon courroux oui

T. perdre a-vec nous oui c'est te per - dre a-vec nous oui

B. perdre a-vec nous oui c'est te per - dre a-vec nous oui

S. sous ses coups Va tom - ber sous ses coups

T. sous ses coups Va tom - ber sous ses coups

B. sous ses coups Va tom - ber sous ses coups

M. Qu'il s'é - loi - - - gne a-vec nous.

J. Je n'es - pè - - - - - re qu'en vous.

B. C'est te perdre a-vec nous.

G-T. Se dé - robe à tes coups.

G. C'est tra - hir c'est tra-hir mon cour-roux.

T. C'est te per - dre perdre a-vec nous.

B. C'est te per - dre perdre a-vec nous.

S. Va tom - ber sous ses coups.

T. Va tom - ber sous ses coups.

B. Va tom - ber sous ses coups.

GESLER.

Peu-ple qu'on se re-ti - re Ou le cou-pable ex-pi - re ou le cou-pable ex-pi - re. J'en at-tes - te ce

RODOLPHE.

Ils gardent le si-len - ce. - fer. Ils craignent ma vengean -

T. Ils gardent le si-len - ce, Ils craignent sa vengean -

B. Ils gardent le si-len - ce, Ils craignent sa vengean -

S. As-su-rons en si-lence Les

T. As-su-rons en si-lence Les

B. As-su-rons en si-lence Les

G. - ce.

T. - ce.

B. - ce.

S. coups de la vengeance.

T. coups de la vengeance.

B. coups de la vengeance.

All.° vivace. . (♩=100)

JEMMY.

E - cou - tez

RODOLPHE.

Su - bir ___ tant d'inso - len - ce, O tour-

GUILLAUME.

A - na - thème a Ges-ler.

GESLER.

Si

ff

MATHILDE.

Ah! fuy - ons Ges - ler!

J. la ___ sen - ten - ce: a - na - thème à Ges-ler!

R. - ments de l'en - fer ô tour - mens de l'en-fer.

G-T. A - na-

G. l'un d'entr'eux s'a - van - ce qu'il tom - be sous le fer.

CH.s de SOLDATS Vi - ve Ges-ler!

Vi - ve Ges-ler!

CH.s de SUISSES SOPRANI. A - na-

TENORS. A - na-

J. E - cou - tez

R. Su - bir ___ tant d'in-so - len - ce O tour-

G-T. - thème à Ges - ler!

G. Si

S. - thème à Ges - ler!

T. - thème à Ges - ler!

M. Ah fuy - ons Ges - ler

J la ___ sen - ten - ce A - na - thème à Ges - ler

R. - ments de l'en - fer ô tour - ments de l'en-fer ô tour -

G. l'un d'en-tr'eux s'a - van - ce Qu'il tom - be sous le fer Qu'il

S. Vi - ve Ges - ler vi - ve

T. Vi - ve Ges - ler vi - ve

M.
A
J.
A
B.
- ments ô tour - ments ô tour - ments de l'en - fer
G-T.
A
G.
tom - be qu'il tom - be qu'il tom-be sous le fer
T.
Vi - ve vi - ve vi - ve Ges - ler
B.
Vi - ve vi - ve vi - ve Ges - ler
S.
A
T.
A
B.
A

M.
tant de vi-o - len - ce. On ré -
J.
tant de vi-o - len - ce On ré -
B.
Su - bir tant d'inso - len - ce
G-T.
tant de vi-o - len - ce On re -
G.
Su - bir tant d'inso - len - ce
T.
Su - bir tant d'inso - len - ce
B.
Su - bir tant d'inso - len - ce
S.
tant de vi-o - len - ce On ré -
T.
tant de vi-o - len - ce On ré -
B.
tant de vi-o - len - ce On ré -

M. -pond pardu fer A - na -

J. -pond pardu fer A - na -

B. O tour-ments de l'en-fer

G-T. -pond pardu fer

G. O tour-ments de l'en-fer

T. O tour-ments de l'en-fer

B. O tour-ments de l'en-fer

S. -pond pardu fer A - na -

T. -pond pardu fer A - na -

B. -pond pardu fer

M. -thème à Ges - ler a - na -

J. -thème à Ges - ler a - na -

B. O tour-ments de l'en - fer ô tour -

G-T. A - na - thème à Ges - ler a - na -

G. On con-naî -

T. Vi - ve vi - ve

B. Vi - ve vi - ve

S. -thème à Ges - ler a - na - thème à Ges - ler a - na -

T. -thème à Ges - ler a - na - thème à Ges - ler a - na -

B. a - na - thème à Ges - ler a - na -

M. -thème à Ges - ler a - na - thème à Ges - ler

J. -thème à Ges - ler a - na - thème à Ges - ler

R. - ments de l'en - fer O tour-

G-T. -thème à Ges - ler A - na-

G. tra Ges - ler

T. vi - ve Ges - ler

B. vi - ve Ges - ler

S. -thème à Ges - ler a - na - thème à Ges - ler a - na-

T. -theme à Ges - ler a - na - thème à Ges - ler a - na-

B. -thème à Ges - ler a - na-

M. a - na - thème à Ges - ler a - na - thème à

J. a - na - thème à Ges - ler a - na - thème à

R. - ments de l'en - fer ô tour - ments de l'en - fer oui de l'en - fer

G-T. -thème à Ges - ler a - na - thème à Ges - ler a - na - thème à Ges -

G. On con - naî - tra Ges - ler on connaî - tra Ges -

T. Vi - ve vi - ve vi - ve Ges - ler vi - ve Ges - ler

B. Vi - ve vi - ve vi - ve Ges - ler vi - ve Ges - ler vi - ve Ges -

S. -thème à Ges - ler a - na - thème à Ges - ler a - na - thème à

T. -thème à Ges - ler a - na - thème à Ges - ler a - na - thème à

B. -thème à Ges - ler a - na - thème à Ges - ler a - na - thème à Ges -

M. — Ges - ler — a - na - thème — a - na - thème —

J. — Ges - ler a - na - thème — a - na - thème —

B. — ô tourments de l'en - fer ô tour - ments ô tour -

G-T. - ler a - na - thème à Ges - ler a - na - thème à

G. - ler on con - naî - tra on — con - naî - tra

T. — vi - ve Ges - ler vi - ve vi - ve Ger - ler vi - ve Ges -

B. - ler vi - ve Ges - ler vi - ve Ges - ler vi - ve

S. — Ges - ler a - na - thème à Ges - ler a - na -

T. — Ges - ler a - na - thème à Ges - ler a - na -

B. - ler a - na - thème à Ges - ler a - na - thème à

M. — à Ges - -

J. — à Ges - -

B. - mens de l'en - fer — de l'en - -

G-T. Ges - ler a - na - thème a - na - thème à Ges - -

G. Ges - ler on con - naî - tra on con - naî - tra Ges - -

T. - ler vi - ve vi - - - - - ve Ges - -

B. Ges - ler vi - ve Ges - ler vi - ve Ges - ler Ges - -

S. - thème à Ges - ler — à Ges - -

T. - thème à Ges - ler — à Ges - -

B. Ges - ler a - na thème a - na - thème à Ges - -

M. -ler a - na - thème à Ges - ler a - na - thème a - na -

J. -ler a - na - thème à Ges - ler a - na - thème a - na -

B. -fer oui de l'en - fer ô tourmens de l'en - fer ô tour - ments

G-T. -ler a - na - thème à Ges-ler a - na - thème a - na - thème a - na -

G. -ler on connaî - tra Ges - ler on con - naî - tra on con - -

T. -ler vi - ve Ges - ler vi-ve Ges-ler vi-ve vi - ve Ges - ler vi -

B. -ler vi-ve Ges-ler vi-ve Ges-ler vi - ve Ges - ler vi - ve Ges - ler

S. -ler a - na - thème à Ges - ler a - na - thème à Ges - ler

T. -ler a - na - thème à Ges - ler a - na - thème à Ges - ler

B. -ler a - na - thème à Ges-ler a - na - thème a - na - thème à Ges -

M. thème à

J. thème à

B. ô tour - ments de l'en - fer de

G-T. -thème à Ges - ler a - na - thème a - na-thème à

G. -naî - tra Ges - ler on con naî - tra on con-naî - tra

T. -ve Ges - ler vi-ve vi - - - - - ve

B. vi - ve Ges - ler vi-ve Ges-ler vi-ve vi - ve

S. a - na - thème à Ges - ler à

T. a - na - thème à Ges - ler à

B. -ler à Ges - ler a - na - thème a - na-thème à

M. Ges - - ler a-na-thème à Ges-ler a-na-thème à Ges-

J. Ges - - ler a-na-thème à Ges-ler a-na-thème à Ges-

R. l'en - - fer ô tourments de l'en-fer ô tourments de l'en-

G-T. Ges - - ler a-na-thème à Ges-ler a-na-thème à Ges-

G. Ges - - ler ô tourments de l'en-fer ô tourments de l'en-

T. Ges - - ler vi - ve Ges-ler vi - ve Ges-

B. Ges - - ler vi - ve Ges-ler vi - ve Ges-

S. Ges - - ler a-na-thème à Ges-ler a-na-thème à Ges-

T. Ges - - ler a-na-thème à Ges-ler a-na-thème à Ges-

B. Ges - - le a-na-thème à Ges-ler a-na-thème à Ges-

M. -ler A-na-thè - - me à Ges-ler

J. -ler A-na-thè - - me à Ges-ler

R. -fer O tour-ments de l'en-fer

G-T. -ler A-na-thè - me a-na-thème à Ges-ler

G. -fer O tour-ments ô tour-ments de l'en-fer

T. -ler O tour-ments ô tour-ments de l'en-fer

B. -ler O tour-ments ô tour-ments de l'en-fer

S. -ler A-na-thè - me a-na-thème à Ges-ler

T. -ler A-na thè - me a-na-thème à Ges-ler

B. -ler A-na-thè - me a-na-thème à Ges-ler

8va



ACTE IV.

Nº 19.

RÉCITATIF, AIR et CHŒUR.

Maestoso. (♩=84)

PIANO.



p ff

p ff

ARNOLD. RÉCIT.

Ne m'abandonne point, es-poir de la ven-

1e tempo.

A. - geance!

RÉCIT.

A. Guil-laume est dans les fers, et mon impati - en-ce Presse le mo-ment des combats.

a tempo.

All.o vivace.

A. Dans cette enceinte quel si - len - ce!

A. J'écou-te: Je n'entends que le bruit de mes

A. pas. Chassons une terreur secrète, en-

A. -trons. *ff*

A. Devant le seuil malgré moi je m'ar- *p*

A. -rête; Mon père est mort je n'y rentre-rai pas. *f*

Andantino (♩= 116) *dolce.* *p* *f*

ARNOLD.

A - *ff*

A. -sile hé-ré-di-taire_Où mes yeux s'ouvri-rent au jour, Hi-er en-

A. -cor_ ton a-bri_ tu-té-lai-re Of-frait un père à mon a-mour. J'appelle en

A. vain, dou-leur a-mè-re J'appelle en vain, dou-leur a-mè-re! J'ap-

A. -pelle_ Il n'entend plus ma voix_ J'ap-pelle_ il n'entend plus ma voix! Murs ché-

f

-ris qu'habi-tait mon pè - re, Je viens vous voir pour la dernière

A. fois! Je viens vous voir je viens vous voir pour la dernière fois! A -

A. -sile hé-ré-di - taire où mes yeux s'ou-vri - rent au jour, Murs ché-

A. -ris qu'ha-bi - tait mon pè-re Je viens vous voir pour la dernière

a piacere.

A. fois! Je viens vous voir pour la der-nière pour la der-niè - re fois!

Allegro (𝅗𝅥=88)

TENORS

Vengean-ce, vengean-ce!

BASSES

Vengean-ce, vengean-ce!

pp

ARNOLD.

Quel es-poir... j'en-tends des cris d'a - larmes.

T. vengean - ce, vengean-

B. vengean - ce, vengean-

A. Ce sont mes compa-gnons, je les vois accou - rir.

T. - ce!

B. - ce!

ff

T. Guil-laume estprison-

B. Guil-laume estprison-

T. -nier et nous som-mes sans armes Nousvoulons tous_ lesecou-rir. Des

B. -nier et nous som-mes sans armes Nousvoulons tous_ lesecou-rir. Des

T. ar-mes! des ar-mes et nous saurons mou-rir. Des ar-mes!

B. ar-mes! des ar-mes et nous saurons mou-rir. Des ar-mes!

ARNOLD.

Dès long-tems ____

A. Guillaumeetmonpè-re Ont pré-vu ____

A. l'heu-redescombats; Sous le ro-cher, au

A. fond duchâletsoli-tai-re, Cou-rez armezvosbras courez ____

A. ____ armezvos bras!

T. Cou-rons_ armons nos bras Cou-

B. Cou-rons_ armons nos bras Cou-

T. -rons_ armons nos bras! cou-rons _____

B. -rons_ armons nos bras! cou-rons _____

Plus de crainte inu-ti - le, Plus d'alarme sté-

A. -ri - le: Ges - ler _____ tu pé-ri - ras! Pour

A. toi, qui prives ma ten-dres - se De mon père et de ma mai-

A. - tres - se. Est ce as - sez _____ que le tré - pas est ce as-

A. - sez _____ que le tré-pas!

T. Melc-thal, que ton espoir re-nais - se Melc-

B. Melc-thal, que ton espoir re-nais - se Melc-

T. - thal que ton espoir re-nais - se En fin le glaive ar-me nos bras en fin le glaive arme nos

B. - thal que ton espoir re-nais - se En fin le glaive ar-me nos bras en fin le glaive arme nos

T. bras en-fin le glai - ve ar - me nos bras. Melcthal__

B. bras en-fin le glai - ve ar - me nos bras. Melcthal__

I.
B.
Melcthal ___
Melcthal ___

ARNOLD
A - mis, a - mis, se-con - dez ___ ma ven-

A.
- gean - ce Si notre chef ___ est dans les fers, C'est à nous qu'appartient sa dé-

A.
- fen - se d'Al-torf les chemins sont ou-verts. d'Al-torf les chemins sont ou-verts. Suivez

A.
moi, suivez moi! d'un mon - - stre per-fi - de Trom-

A.
- pons l'es-pérance homi-ci - de Trom-pons l'es-pérance homi-ci - de: Ar-ra-

A.
- chons Guil-laume à ses coups ___ Ar-ra-chons Guil-laume à ses coups!

T.
D'un ty -
B.
D'un ty-ran ___

A.
Aux com-bats!
T.
- ran cru - el et per-fi-de, Trom - pons l'es-pérance homi-ci-de: Cet - te
B.
___, cru - el et per-fi-de Trom-pons ___ l'es-pérance homi-ci de Cet te tâche ___

A. aux com-bats!

T. tâche est di-gne de nous. Cet-te tâche est di-gne de nous. Trom -

B. — est di-gne de nous cet - te tâche — est di-gne de nous Trom-pons —

A. Sui - vez moi sur mes pas

T. - pons l'espérance homi - ci-de Cet-te tâche est di-gne de nous Sur ses

B. — l'espérance homi - ci-de Cet - te tâche - est di-gne de nous Sur ses

A. aux combats ou victoire ou trépas.

T. pas aux com-bats ou vic-toire ou tré-pas. Mel-thal Mel-

B. pas aux com-bats ou vic-toire ou tré-pas. Mel-thal Mel-

T. - thal

B. - thal

ARNOLD.

A-mis, a-mis, secón - dez — ma ven-gean - ce Si notre

A. chef — est dans les fers, C'est à nous qu'appartient sa dé-fen - se d'Al -

A. torf les chemins sont ou-verts. d'Al-torf les chemins sont ou-verts. Suivez moi, suivez

sotto voce

T. d'Al-torf les chemins sont ou-verts. sui-vons-le,

sotto voce

B. d'Al-torf les chemins sont ou-verts. sui-vons-le,

A. moi! d'un mon - stre per-fi - de Trom-pons l'es-pé-rance homi-

T. Suivons le! d'un ty - ran cru-el et per - fi - de Trom-pons

B. Suivons le! d'un ty - ran cru-el et per - fi - de Trom-pons

A. -ci - de Trom - pons l'es-pérance homi-ci - de Ar-ra-chons Guil-laume à ses

T. l'es-pé - rance homi-ci-de Cet - te tâ-che cet-te tâche est di-gne de

B. l'es-pé - rance homi-ci-de Cet - te tâ-che cet-te tâche est di-gne de

Un poco più mosso.

A. coups Ar-ra-chons Guil-laume à ses coups. Trom - pons_

T. nous oui cet-te tâche est di - gne de nous. oui d'un ty - ran cru - el et per-

B. nous oui cet-te tâche est di - gne de nous. oui d'un ty - ran cru - el et per-

A. — l'es - pé - rance homi-ci - de Ar - ra -

T. -fi-de Trom-pons l'es-pé-rance homi-ci - de trompons l'es-pé-rance homi-

B. -fi-de Trom-pons l'es-pé-rance homi-ci - de trompons l'es-pé-rance homi-

A. - chons Guil - laume à ses coups Sur mes pas Aux combats

T. -ci-de Cet - te tâche est di-gne de nous Sur ses pas Aux com-

B. -ci-de Cet - te tâche est di-gne de nous Sur ses pas Aux com-

A. ou victoire ou trépas Trompons l'es - pé-rance ho-mi - ci - de

T. -bats ou vic-toire ou tré-pas

B. -bats ou vic-toire ou tré-pas

A. ar - ra - chons ar - ra - chons Guil -

T. oui cet - te tâche est digne est

B. oui cet - te tâche est digne est

8a

A. -laume à ses coups Trom - pons l'es - pé -

T. di - gne de nous Oui d'un ty - ran cru - el et per - fi - de Trom - pons

B. di - gne de nous Oui d'un ty - ran cru - el et per - fi - de Trom - pons

A. - rance homi - ci - de Ar - ra - chons Guil -

T. l'es - pé - rance homi - ci - de Trompons l'es - pé - rance homi - ci - de Cet - te

B. l'es - pé - rance homi - ci - de Trompons l'es - pé - rance homi - ci - de Cet - te

A. -laume à ses coups Sur mes pas aux combats Ou victoire ou trépas

T. tâche est di - gne de nous Surs es pas aux combats Ou vic - toire ou tré -

B. tâche est di - gne de nous Surs es pas aux combats Ou vic - toire ou tré -

A. Trompons l'es - pé - rance ho - mi - ci - de Ar - ra - chons

T. -pas Oui cet - te

B. -pas Oui cet - te

8a

A. ar - ra - chons Guil - laume à ses coups. Aux ar - -

T. tâche est digne est di - gne de nous cet - te tâche est di - gne de

B. tâche est digne est di - gne de nous cet - te tâche est di - gne de

8a

A. -mes! aux ar - - mes! aux ar - -

T. nous cet - te tâche est di - gne de nous cet - te tâche est di - gne de

B. nous cet - te tâche est di - gne de nous cet - te tâche est di - gne de

A. -mes.

T. nous.

B. nous.

All° vivace. (♩=100)

ff *p*

ff *p*

CHŒUR de FEMMES.

1ers SOPRANI.

Où vas-

2es et 3es SOPRANI.

Où vas-

S. -tu? la dou-leur t'é - ga - re. n'en - tends - tu pas

S. -tu? la dou-leur t'é - ga - re. n'en - tends - tu pas

HEDWIGE

Je veux voir Ges-ler: je les suis.

nos en - ne-mis?

nos en - ne-mis?

Et qu'obtien-dras tu du bar-ba - re? la mort!

Et qu'obtien-dras tu du bar-ba - re? la mort!

ff

je la dési-re je la dési-re. il triomphe et je vis Quand je n'ai plus de-

la mort!

la mort!

- poux, quand je n'ai plus de fils! on par-le!

JEMMY.

Ma mè-re!

p

cette voix douce et tendre! je crois l'entendre! C'est lui, c'est

ma mè - re!

lui! c'est mon en-fant! c'est mon en-

- fant! ô bon - heur!

f

H.
ô _____ bon - heur! Mais hé -

J.
ô _____ bon - heur!

p

H.
- las! Ton pè-re ne suit point tes pas.

J.
A son indigne chaîne il saura se sous-

f

Mod.to

H.
O protectrice auguste et

J.
- trai-re. De Ma-thilde espérons le secours tu-té-lai-re.

Mod.to

H.
chè - re! Sur mon é - poux ___ tu veil-le - ras.

ff *ff*

Nº 20.

TRIO.

Andantino. (♩= 84)

MATHILDE.
Je rends à

PIANO.
f *p*

M.
votre a - mour un fils di - gne de vous.

M.
Ce fils, malgré son â - ge, Est grand par son cou - ra - ge; Et

M.
quand ma voix pré-sa - ge Un terme à vos dou-leurs, Ce n'est qu'un juste hom-ma - ge Of -

M. -fert à vos mal-heurs Of-fert ___ à vos ___ mal-heurs.

J.

Ma -

M. je rends à votre a-mour un fils di-

J. -thilde à nos châ-lets pro-met des jours plus doux.

M. -gne de vous. Ce fils ce fils ___ malgré son

J. Du Ciel_ après l'o-ra-ge Elle est_pour nous l'i-ma-ge; Et quand sa voix pré-

M. â - ge Est grand par son cou-ra-ge Ce fils ___ est grand

J. -sa - ge Un terme à nos dou-leurs, L'es - poir_prend son lan - ga - ge Et

M. Ce n'est qu'un hom-ma-ge à vos mal-

J. vient sécher nos pleurs Et vient ___ sé - cher ___ nos

M. -heurs. Ce n'est qu'un hom - ma - ge ce n'est

J. pleurs. Mathilde à nos châ-lets

HEDWIGE.

Ma - thilde à nos châ-lets pro-met des

M. qu'un hom - ma - ge Offert

J. promet des jours plus doux l'espoir

H. jours plus doux. Du ciel après l'o - ra - ge Elle

M. offert à vos mal -

J. l'espoir prend son lan - ga - ge Et vient sécher nos

H. Est pour nous l'i - ma - ge; Et quand sa voix pré - sa - ge Un terme à nos dou-

M. - heurs of - fert of - fert ce

J. pleurs et vient et vient l'es -

H. - leurs, l'es - poir prend son lan - ga - ge Et vient sécher nos pleurs

M. n'est qu'un hom-ma-ge à vos mal-heurs Ce

J. - poir vient l'es-poir vient sé-cher nos pleurs L'es

H. et vient sé - cher pleurs L'es - poir prend son lan-

M. n'est ce n'est qu'un hom - ma - ge Of -

J. - poir prend son lan - ga - ge Et

H. - gage et vient sé - cher nos pleurs. l'es - poir prend son lan-

M. - fert of - fert à vos mal-heurs of-fert à vos mal -

J. vient et vient sé - cher nos pleurs et vient sé - cher nos

H. - gage et vient sé - cher nos pleurs et vient sé - cher nos

M. - heurs Un hommage un hommage à vos mal - heurs.

J. pleurs vient sé - cher sé - cher nos pleurs.

H. pleurs vient sé - cher sé - cher nos pleurs. L'es -

ff

M. Ce n'est ce n'est qu'un hom - ma - ge

J. L'es - poir prend son lan - ga - ge

H. - poir prend son lan - gage Et vient sé - cher nos pleurs. L'es -

M. Of - fert of - fert a vos mal - heurs of - fert à

J. Et vient et vient sé - cher nos pleurs et vient sé -

H. - poir prend son lan gage Et vient sé - cher nos pleurs et vient sé -

M. vos mal - heurs un hommage un hommage à vos mal -

J. - cher nos pleurs vient sé - cher sé - cher nos

H. - cher nos pleurs vient sé - cher sé - cher nos

M. - heurs à vos mal - heurs

J. pleurs et vient

H. pleurs et vient sé - cher nos pleurs et vient sé - cher

ff

M. à vos mal - heurs.

J. sé - cher nos pleurs.

H. sé - cher nos pleurs.

col canto

Nº 21.

PRIÈRE, SCÈNE et FINALE

RÉCIT.

HEDWIGE.

Quoi dans nos maux acceptant un partage, Vous demeurez sur ce triste ri-

PIANO.

f

MATHILDE.

De Guillau-me cap-

H.

-va-ge, Vous l'or-ne-ment, vous l'orgueil d'u-ne cour.

M.

-tif je veux ê-tre l'ô-tage Et ma présence i-ci répond de son re-tour.

Son re-

H.

-tour! n'est-ce point une es-pé-ran-ce vaine: d'Al-torf que ne l'ar-rachons

M.

Sur le lac on l'en-traîne.

JEMMY.

Il n'est plus dans Al-torf.

H.

nous?

Sur le lac!

Allegro (𝅗𝅥 = 88)

pp

HEDWIGE.

Et dé-

H.

-jà l'ouragan se déchaîne; Partout la mort pour mon é-poux!

JEMMY.

Quel souvenir m'é - clai-re! Ré-parons un oubli fa -

J.

- tal; Que de la li-ber-té brille enfin le si-gnal! sauver mon père.

HEDWIGE.

Qu'espères-tu?

J.

Tout un peuple se lève à ce feu tu-té-laire Et quels que soient les bords où Gesler descen-

J.

- dra, La vengeance l'y re-ce-vra!

MATHILDE.

Quel bruit é-

M.

- clate sur nos têtes?

HEDWIGE.

C'est la mort qui s'a-vance à la voix des tem-pê-tes,

II.

Guillau - me pé-ri - ra!

smorz.

p

HEDWIGE.

And.te (♩= 72)

Toi qui du

pp

fai - ble es l'ès-pé - ran - ce, Sau - ve Guil - lau - me,

ô pro-vi - den-ce! Dans leurs pro-jets, dans leur ven-

-gean - ce Trompe et con-fonds nos en-ne-

H.

-mis. Bri - se le joug qui nous op-

H.

-pri - me; Dans l'op - pres - seur pu-nis le

MATHILDE.

dolce.

Sau - ve Guil - lau - me!

H.

cri - - me Sau-ve Guil - lau - me! il meurt vic

M.

il meurt vic - ti - me De son a -

H.

-ti - me De son a - mour de son a -

M. -mour pour son

H. -mour pour son

M. — pa - - - ys. oui

H. pa - - - ys. oui

M. — pour son pa - ys Sau - ve Guil-lau-me!

H. pour son pa - - - ys

CHŒUR. 1er SOPRANO. Sau - ve Guil-lau - me! il meurt vic-

2e SOPRANO. Sau - ve Guil-lau - me! il meurt vic-

M. il meurt vic - ti - me De son a -

H. De son a - mour De son a -

1ers -ti - me De son a - mour pour son pa-

2ds -ti - me De son a - mour pour son pa-

M. mour pour son

H. -mour pour son

1ers -ys

2ds -ys

M. — pa - - - ys. oui

H. pa - - - ys. oui

1ers pour

2ds pour

M. — pour son pa - ys —

H. pour son pa - - ys —

S. son pa - ys De son a - mour —

S. son pa - ys De son a - mour —

dolce.

M. de son a - mour

H. de son a - mour

S. — poursonpa-ys deson amour —

S. — poursonpa-ys deson amour —

ff

a piacere.

M. pour son — pa -

H. pour son — pa -

1ers S. — pourson pa - ys pa -

2des S. — pourson pa - ys pa -

M. - ys.

H. - ys.

1ers S. - ys.

2des S. - ys.

LEUTHOLD.

Allegro.

Suivez-moi! suivez-moi! Guil-

ff

L. -laume sur ces rives, Par la tem-pête est re-je-té. Ses

L. mains ces-sent d'ê-tre cap-ti-ves: Le gou-ver-nail cède à sa vo-lon-

HEDWIGE.

Si Guil-lau-me, mal gré l'o-ra-ge, Peut appro-

L. -té.

MATHILDE.

All° Courons à

H. -cher de ce ri-va-ge, Je réponds de sa li-ber-té.

All° (♩= 88)

M. lui. Courons à lui.

HEDWIGE.

Courons à lui.

LEUTHOLD.

Courons à lui.

All°

pp

cresc.

f

ff

JEMMY.

Mon pè - re!

HEDWIGE.

Je te revois! ô re - tour plein de char-mes!

f *smorz*

JEMMY.

A dé-

GUILLAUME.

Quelle flamme brille à mes yeux?

p

J.

- faut d'un bûcher d'a-larmes, Moi même j'embrasai le toit de nos a - yeux, Mais du

f

J.

moins j'ai sau-vé tes ar - mes.

GUILLAUME. (saisissant l'arc et les flèches.)

Ges-ler tu peux ve - nir.

All° vivace. (♩= 116)

CHŒUR.

TENORS.

En vain il veut nous fuir: Sui-vons sui-vons sa tra-ce. En

BASSES.

En vain il veut nous fuir: Sui-vons sui-vons sa tra-ce. En

p

GESLER.

Qu'il ne trou - ve sà

T.

vain il veut nous fuir: Sui-vons sui-vons sa tra-ce.

B.

vain il veut nous fuir: Sui-vons sui-vons sa tra-ce.

G.

grâ-ce Que dans le coup mor-tel. Qu'il ne trou - ve sa grâ-ce Que

T.

Qu'il ne trou - ve sa grâ-ce Que

B.

Qu'il ne trou - ve sa grâ-ce Que

HEDWIGE.

C'est lui!

G-T.

dans le coup mor-tel.

T.

dans le coup mor-tel.

B.

dans le coup mor-tel.

JEMMY.

C'est lui!

H.

C'est lui!

RÉCIT

G-T.

Re-tirez-vous; Que la Suisse res-

CHŒUR de FEMMES.

C'est lui!

C'est lui!

G-T.

-pi - re! à toi, Ges - ler

G.

j'ex - pi - - re!

All° vivace.

ff

JEMMY.

HEDWICE.

TENORS.

CHŒUR.

BASSES

Sa mort_ ter-mine enfin nos

O jour de dé - li - vran - ce! Sa mort_ ter-mine enfin nos

C'est la flè - che de Tell!

C'est la flè - che de Tell!

MATHILDE.

Rien n'a pu le soustraire au trait de la ven-geance, Ses ri-

J.

maux.

H

maux.

G-T.

De Dieu reconnais l'assis-tance

All° vivace.

M.

-chesses ni sa puissance, Ses sup-plices ni ses bour-reaux.

WALTER.

A ces signaux de flamme enfin cessons de craindre Il faut du sang pour les é-

W.

-teindre, Il faut le sang de l'oppresseur. Mais que vois-je, Guil-laume! il est libre, ô bon-

GUILLAUME.

Que veux-

W.

-heur! Volons vers le ty - ran.

G-T.

-tu? Dans le lac va chercher sa tombe.

W.

Qu'il succombe!

JEMMY.

Hon - neur_____ hon -

HEDWIGE.

Hon - neur_____ hon -

MATHILDE.

Hon -

J. - neur au bras li-bé-ra - teur

H. - neur au bras li-bé-ra - teur Hon -

WALTER.

Hon -

CHŒUR de SUISSES.

SOPRANI.

Hon -

TENORS.

Hon -

BASSES.

Hon -

cresc. *ff*

M. - neur hon - neur au bras li-bé-ra-teur.

J. - neur hon - neur au bras li-bé-ra-teur.

H. - neur hon - neur au bras li-bé-ra-teur.

W. - neur hon - neur au bras li-bé-ra-teur.

S. - neur hon - neur au bras li-bé-ra-teur.

T. - neur hon - neur au bras li-bé-ra-teur.

B. - neur hon - neur au bras li-bé-ra-teur.

GUILLAUME.

Point de vaine espérance, Tant que d'Altorf les créneaux orgueilleux Commanderont à notre obéis-

f

ARNOLD.

Tu n'as plus à former de vœux, Altorf est en

G-T. - sance.

MATHILDE.

Vic - toi - re! vic - toi - re! Al -

JEMMY.

Vic - toi - re! vic - toi - re! Al -

HEDWIGE.

ARNOLD.

no-tre puissance. Vic - toi - re! vic - toi - re! Al -

GUILLAUME.

WALTER.

Vic - toi - re! vic - toi - re! Al -

CHŒUR.

SOPRANI.

Vic - toi - re! vic - toi - re! Al -

TENORS.

Vic - toi - re! vic - toi - re! Al -

BASSES.

Vic - toi - re! vic - toi - re! Al -

ff

M. -torf est en no-tre puis sance.

J. -torf est en no-tre puis-sance.

H. -torf est en no-tre puis-sance.

RÉCIT.

A. -torf est en no-tre puis-sance. Pour-quoi ta présence, ô mon père! Manque-t-elle au bon-

G-T. W. -torf est en no-tre puis-sance.

S. -torf est en no-tre puis-sance.

T. -torf est en no-tre puis-sance.

B. -torf est en no-tre puis-sance.

All° maestoso. (♩=92)

A. -heur de l'Hel-vé-tie en-tiè-re.

p

GUILLAUME.

Tout change et grandit en ces

G-T. lieux. Quel air

HEDWIGE.

G-T. pur! quel jour ra-di-

JEMMY.

Au loin quel ho-ri-zon im-

H. -eux!

J. -men - - se!

ARNOLD. Oui, la na-tu-re sous nos

A. yeux Dé-rou-le sa ma-gni-fi-

A. -cen - - ce.

GUILLAUME. A nos ac-cens re-li-gi-

G-T -eux, Li-ber-té, re-des-cends des

G-T. cieux Et que ton rè-gne re-com-

G-T. -men - - ce! Li-ber-té, re-descends des

MATHILDE. Et que ton rè-gne re-com-

JEMMY. Et que ton rè-gne re-com-

HEDWIGE. Et que ton rè-gne re-com-

ARNOLD. Et que ton rè-gne re-com- men - - ce!

WALT. Et que ton rè-gne re-com- men - - ce!

G-T. cieux Et que ton rè-gne re-com-

CHŒUR de SUISSES.

SOPRANI. Et que ton rè-gne re-com-

TENORS. Et que ton rè-gne re-com-

BASSES. Et que ton rè-gne re-com-

cresc.

M. -men - - ce Et que ton rè-gne re-com-

J. -men - - ce Et que ton rè-gne re-com-

H. -men - - ce Et que ton rè-gne re-com-

A. Et que ton rè-gne re-com-men - - ce

W. Et que ton rè-gne re-com-men - - ce

G-T. -men - - ce Et que ton rè-gne re-com-

S. -men - - ce Et que ton rè-gne re-com-

T. -men - - ce Et que ton rè-gne re-com-

B. -men - - ce Et que ton rè-gne re-com-

M. -men - - ce! li-ber-

J. -men - - ce! li-ber-

H. -men - - ce! li-ber-

A. li-ber-té li-ber-

W. li-ber-té li-ber-

G-T. -men - - ce! li-ber-té li-ber-

S. -men - - ce! li-ber-

T. -men - - ce! li-ber-

B. -men - - ce! li-ber-

ff

M. -té re - des - cends des

J. -té re - des - cends des

H. -té re - des - cends des

A. -té re - des - cends des

W. -té re - des - cends des

G-T. -té re - des - cends des

S. -té re - des - cends des

T. -té re - des - cends des

B. -té re - des - cends des

M. cieux li - ber -

J. cieux li - ber -

H. cieux li - ber -

A. cieux li - ber - té li - ber -

W. cieux li - ber - té li - ber -

G-T. cieux li - ber - té li - ber -

S. cieux li - ber -

T. cieux

B. cieux

M. -té re - des -

J. -té re - des -

H. -té re - des -

A. -té re - des -

W. -té re - des -

G-T. -té re - des -

S. -té re - des -

T. Li - ber - té re - des -

B. Li - ber - té re - des -

M. -cends des cieux!

J. -cends des cieux!

H. -cends des cieux!

A. -cends des cieux!

W. -cends des cieux!

G-T. -cends des cieux!

S. -cends des cieux!

T. -cends des cieux!

B. -cends des cieux!

Mlles Field graveurs.

Paris, Imp. A. Chaimbaud & Cie, rue de la Tour-d'Auvergne 18.

alc. 18/2008
MTXIV 79

60 –

4/63

MUZEUM TEATRALNE W WARSZAWIE
MT/XLVI/279

743 M

5me Edition

GUILLAUME-TELL

Opéra en Quatre actes

PARTITION
RÉDUITE AU
PIANO et CHANT
PAR
L. NIEDERMEYER



Paroles
JOUY et HI
MUSIQUE
G. ROS

PRIX: 20f

PARIS, LÉON GRUS
31, Boulev.t Bonne N

Tous droits reserves
Imp. Chaimbaud & Cie Paris

PARIS
ÉDITEUR DE MUSIQUE